

# WOLU MAG 1150

WWW.WOLUMAG.INFO

AVRIL-APRIL 2016

MENSUEL DE WOLUWE-SAINT-PIERRE | INFOBLAD VAN SINT-PIETERS-WOLUWE



**FÊTE 1<sup>er</sup> MAI/1 MEI FEEST  
AVENUE DE TERVUEREN  
TERVURENLAAN**



**TRAVAUX/WERKEN  
TUNNEL MONTGOMERY  
MONTGOMERYTUNNEL**



**CENTENAIRE/ EEUWFEST  
SUZANNE SCHOBSENS**



## **EXPOSITION D'ART DANS LES PARCS P(ART)COURS HEDENDAAGSE KUNST IN DE PARKEN PAR(KUNST)**



## WEZEMBEEK-OPPEM - QUARTIER CALME



Ref: 2173083

Villa de +/- 274 m<sup>2</sup> hab. sur 5 ares 83 ca - belles réceptions avec FO - véranda - bureaux - 5 chambres - 2 SDB - caves - garage 2 voitures et 2 emplacements - PEB 478 kWh/m<sup>2</sup>/an

## STOCKEL - PLACE DUMON



Ref: 2347150

Villa à rénover +/- 320 m<sup>2</sup> hab. sur 8 ares 56 ca sud est - Vastes réceptions - cuisine - bureaux - 6 chambres - 2 SDB - greniers - caves - PEB G 609 kWhEP/m<sup>2</sup>/an CO<sup>2</sup> 128

## WEZEMBEEK-OPPEM - QUARTIER RÉSIDENTIEL



Ref: 2035303

Maison NEUVE 3 façades de 218.5 m<sup>2</sup> sur 2 ares 83 ca - séjour - salle à manger séparé - 4 chambres dont une suite parentale avec SDB et dressing - SDD - garage - Vendu sous régime TVA - PEB 100,94 kWh/m<sup>2</sup>/an

## STOCKEL - PLACE DUMON



Ref: 1516359

Dans immeuble de haut standing basse énergie - très beau penthouse neuf de +/- 146 m<sup>2</sup> hab. - 2 SDB - terrasse de 22 m<sup>2</sup> - Sécurité élevée - caves et garages disponibles en sous-sol.

## WOLUVE-SAINT-PIERRE - STOCKEL



Ref: 2326461

Appartement-duplex +/- 150 m<sup>2</sup> - lumineux séjour donnant accès à la terrasse et au jardin sud de +/- 100 m<sup>2</sup> - 4 ch. - SDB - SDD - cave - emplacement une voiture pour un supplément - PEB D 174 kWhEp/m<sup>2</sup>/an - CO<sup>2</sup> 37

## AUDERGHEM - FORÊT DE SOIGNES



Ref: 2276354

Magnifique rez de chaussée de 162 m<sup>2</sup> hab. avec terrasse de 50 m<sup>2</sup> et jardin +/- 200 m<sup>2</sup> sud ouest - lumineux séjour +/- 55 m<sup>2</sup> - 3 ch. - SDB - SDD - débarras - cave - possibilité 2 garages box - PEB: D+ CO<sup>2</sup>: 35kwh/m<sup>2</sup>/an

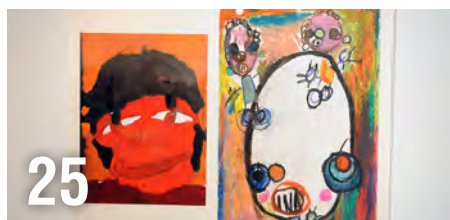
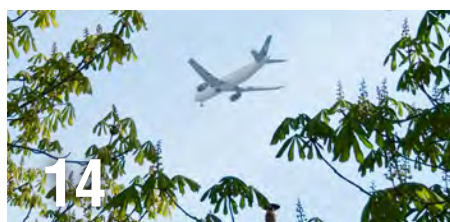
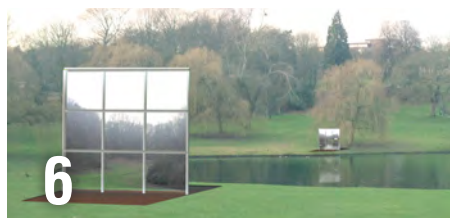


Pour plus de renseignements : 02/772.80.20 ou info@sorimo.be

Bruxelles - Val des Seigneurs 9A - 1150 Bruxelles - T: 02 772 80 20 - F: 02 772 86 05

## SOMMAIRE | INHOUDSTAFEL | TABLE OF CONTENT |

Avril | April | April 2016



<b>EDITO / WOORD VAN DE BURGEMEESTER</b>	<b>4-5</b>
<b>DOSSIER DU MOIS / DOSSIER VAN DE MAAND / ARTICLE OF THE MONTH</b>	<b>6-11</b>
<b>INFOS UTILES / NUTTIGE INFO</b>	<b>13</b>
<b>TRAVAUX / WERKEN</b>	<b>14-18</b>
<b>QUARTIERS COMMERÇANTS/HANDELSWIJKEN</b>	<b>19</b>
<b>COMMUNE DURABLE / DUURZAME GEMEENTE</b>	<b>20-21</b>
<b>SPORT</b>	<b>23</b>
<b>LA VIE COMMUNALE EN IMAGES / HET LEVEN IN DE GEMEENTE IN FOTO'S</b>	<b>24-27</b>
<b>ANNIVERSAIRES / VERJAARDAGEN</b>	<b>27</b>
<b>L'INVITÉE DU MOIS / GAST VAN DE MAAND</b>	<b>28</b>
<b>ASSOCIATIONS / VERENIGINGEN</b>	<b>30-31</b>
<b>CULTURE / CULTUUR</b>	<b>32-34</b>
<b>RENDEZ-VOUS À WSP / AFSPRAKEN IN SPW</b>	<b>35-36</b>
<b>AGENDA</b>	<b>37-44</b>
<b>WSP EN CHIFFRES / CONCOURS / SPW IN CIJFERS / WEDSTRIJD</b>	<b>45</b>
<b>LES ECHEVINS / DE SCHEPENEN</b>	<b>47-61</b>
<b>CPAS / OCMW</b>	<b>63</b>
<b>ÉCHOS DU CONSEIL / ECHO'S UIT DE GEMEENTERAAD</b>	<b>64</b>
<b>LES GROUPES POLITIQUES / POLITIEKE FRACTIES</b>	<b>67-77</b>
<b>NUMEROS UTILES / NUTTIGE TELEFOONNUMERS</b>	<b>78</b>

Magazine d'information locale de Woluwe-Saint-Pierre édité à 22.000 exemplaires par l'asbl Wolugraphic, distribué gratuitement dans toutes les boîtes aux lettres de Woluwe-Saint-Pierre.

Informatief magazine van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe, uitgegeven op 22.000 exemplaren door de vzw Wolugraphic en gratis verdeeld in alle brievenbussen van Sint-Pieters-Woluwe.

Wolumag respecte la charte rédactionnelle cosignée par tous les élus de la commune. Elle peut être consultée sur le site [www.wolumag.info](http://www.wolumag.info). Les articles signés n'engagent la responsabilité que de leurs auteurs.

Wolumag respecteert het redactioneel charter dat door alle verkozenen van de gemeente ondertekend werd. Het charter kan geraadpleegd worden op de website [www.wolumag.info](http://www.wolumag.info). De verantwoordelijkheid voor de ondertekende bijdragen berust bij de auteur(s).

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever : Benoît Cerexhe  
Administrateur-délégué / Afgevaardigde bestuurder : Serge de Patoul

**Adresse / adres**

Avenue Charles Thielemanslaan 93 - Bruxelles / Brussel  
TVA/BTW Wolugraphic: 424 772 304

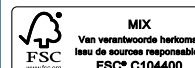
**Publicité / Advertenties** : Worldwidecom - P. Molitor  
GSM : 0475/306.439  
Email: [pub@wolumag.info](mailto:pub@wolumag.info)

**Rédaction / redactie** : Gaëlle Daneels - 02/773.07.47  
[gdaneels@woluwe1150.irisnet.be](mailto:gdaneels@woluwe1150.irisnet.be)

**Composition & Mise en page** : Sandrine van Ysendyck  
[10heuresdix@gmail.com](mailto:10heuresdix@gmail.com) / gsm : 0474/ 59 60 56

**Photos / foto's** : Patrick Rahier  
[prahier@woluwe1150.irisnet.be](mailto:prahier@woluwe1150.irisnet.be) / gsm : 0478/ 608 308

Ne paraît pas en janvier et en août.  
Verschijnt niet in januari en augustus.



Imprimé à l'encre végétale sur papier recyclé à 60%  
Gedrukt met plantaardige inkt, op voor 60% gerecycleerd papier

## Samen onze waarden verdedigen !

Gezien de tragische aanslagen in Brussel op het moment van de afsluiting van het magazine, besloten we het ter perse gaan in extremis te stoppen om dit editoriaal te wijzigen. Vanwege de tijd die nodig is om de Wolumag te drukken was het echter niet mogelijk om de overige inhoud van het magazine te wijzigen zonder de termijnen in het gedrang te brengen.

Wij schrijven deze lijnen in de nasleep van de verschrikkelijke aanslagen in onze hoofdstad, die niet alleen alle Belgen maar ook de hele wereld hebben geschokt. Zoals u allen, zijn ook wij uiteraard diep bedroefd en verontwaardigd over deze barbaarse daden waar geen woorden voor zijn, maar waarmee wij in de afgelopen maanden helaas al geconfronteerd werden. **Net als 13 november 2015, blijft 22 maart 2016 voor altijd in ons geheugen gegrift.**

Onze eerste gedachten gaan natuurlijk uit naar de slachtoffers en hun familieleden. Tientallen levens werden afgenomen, families werden voor altijd gebroken. Hoewel woorden geen troost bieden of deze pijn verlichten, **wensen wij, alle gemeenteraadsleden, onze oprecht medeleven te betuigen aan alle mensen die een dierbare hebben verloren.** Wij hopen eveneens van ganser harte dat de wonden van zij die in het diepste van hun zijn en hun hart geraakt werden door deze aanslagen, snel zullen helen.

Onze kernwaarden van vrijheid, samenhang, democratie, maar ook onze cultuur, worden eens te meer aangevallen. In de nasleep van de aanslagen in Parijs schreef ik u, als burgemeester, het volgende: *«Het is meer dan ooit belangrijk om te blijven dromen, lachen, liefhebben, sporten, leren, plezier hebben, werken, delen, elkaar helpen. Laten we de haat met de liefde bestrijden en intenser leven dan voorheen.»*

Na de gewestelijke veiligheidsraad op 22 maart, hebben we ook besloten om de activiteiten op ons grondgebied niet in te perken, met uitzondering van de feestelijkheden die op woensdag 23 tot vrijdag 25 maart zouden plaatsvinden, de dagen van nationale rouw. Onze scholen en kleuterscholen bleven open, net als onze gemeentelijke administratie en onze culturele en sportieve voorzieningen. **Het lijkt ons meer dan ooit van cruciaal belang om op gemeenteniveau die dienstverlening te blijven verzorgen,** aangezien dit democratische niveau het dichtst bij de burger staat. We mogen niet opgeven en moeten samen de waarden waarin we geloven blijven verdedigen.

In samenwerking met de politie, de federaal crisiscentrum, de gewestelijke veiligheidsraad en de burgemeesters van andere Brusselse gemeenten **hebben wij de situatie minuut per minuut opgevolgd en alle nodige maatregelen genomen om, voor zover mogelijk, te zorgen voor de veiligheid op ons grondgebied.**

Wanneer u deze woorden leest, hopen we van harte dat de rust enigszins zal zijn teruggekeerd, hoewel er uiteraard veel tijd zal nodig zijn om de wonden te helen. In deze paasperiode hebben velen onder jullie er vast voor gekozen om samen met uw kinderen en naasten van wat rust te genieten. Koester deze momenten, want het zijn deze dierbaren die ons gelukkig maken en de kracht en energie blijven geven om verder te gaan. **Laten we samen, met geheven hoofd, sterk zijn.**

Namens het hele College,  
Benoît Cerexhe  
Burgemeester



## Together, let's defend our values !

Given the tragic news that strikes Brussels at the time of closure of the magazine, we decided to stop the print in extremis, in order to change this introduction. Because of the time needed to print the Wolumag, it was not possible to change the rest of the content without missing our deadlines.

We are writing these lines in the wake of the terrible attacks in our capital that not only shocked all Belgians, but also the whole world. Like all of you, we are obviously deeply saddened and outraged by these barbaric acts, which we have unfortunately already been confronted to in recent months. **Like November 13th 2015, March 22nd 2016 will forever remain engraved in our memories.**

Our first thoughts of course go to the victims and their relatives. Dozens of lives were taken, families are broken forever. Although words cannot comfort or alleviate this pain, **all the municipal councilors wish to present our sincere condolences to all those who have lost a loved one.** We also deeply hope that those who were hurt in their hearts by these attacks can recover quickly.

Once again, our core values of freedom, standing together, democracy, but also our culture, are being attacked. Following the attacks in Paris, I wrote you, as mayor: *«It is more than ever vital to continue to dream, laugh, love, play sports, learn, have fun, work, share, help each other. Respond to hatred with love and live with greater intensity than before.»* These words are more relevant than ever.

After the regional security council on 22 March, we also decided not to restrict the activities organized in our municipality, with the exception of festive activities that were to take place from Wednesday 23rd to Friday 25th of March, decreed days of national mourning. Our schools and kindergartens remained open, as did our municipal administration and our cultural and sports facilities. **More than ever, it indeed seems essential to assure the local service missions to the population,** our level being the democratic level that stands the nearest to the population. We must not give up and, together, continue to fight to defend the values we believe in.

Together with the police, the federal crisis center, the regional security council and the mayors of the other Brussels municipalities, **we of course monitor the situation minute by minute, and have taken all necessary measures to ensure, as far as possible, the security on our territory.**

When you read these words, we hope with all our hearts that serenity will have returned to our lives, although it will obviously take plenty of time to heal the wounds. In these Easter times, many of you have chosen to take some time in the company of your children and your loved ones. Enjoy these moments, because those beings make us happy and give us the strength we need to continue moving forwards. **Together, let us be strong and hold our heads up.**

For the entire Council,  
Benoît Cerexhe  
Mayor



# ENSEMBLE, DÉFENDONS NOS VALEURS !

Vu l'actualité tragique qui frappe Bruxelles à l'heure du bouclage de ce magazine, nous avons choisi d'arrêter in extremis l'impression du journal afin de modifier cet édito. En raison des délais nécessaires pour imprimer le Wolumag, il était par contre impossible de modifier le reste du journal, sous peine d'être hors délai.



Nous vous écrivons ces lignes au lendemain des terribles attentats qui ont frappé notre capitale et choqué non seulement tous les Belges, mais également le monde entier. Comme vous tous, nous sommes évidemment profondément attristés et révoltés par ces actes d'une barbarie sans nom, auxquels nous avons malheureusement déjà été confrontés ces derniers mois. **Tout comme le 13 novembre 2015, le 22 mars 2016 restera à jamais gravé dans nos mémoires.**

Nos premières pensées vont bien sûr aux victimes et à leurs proches. Des dizaines de vies ont été prises, des familles sont brisées à jamais. Même si aucun mot ne pourra consoler ou atténuer ce chagrin, **nous souhaitons, avec l'ensemble des conseillers communaux, présenter nos plus sincères condoléances à toutes les personnes qui ont perdu un être cher.** Nous espérons aussi de tout cœur que celles et ceux qui ont été blessés dans leur chair et dans leur cœur par ces attaques pourront se rétablir au plus vite.

Une nouvelle fois, nos valeurs fondamentales, la liberté, le vivre ensemble, la démocratie, mais aussi notre culture, sont attaquées. Au lendemain des attentats de Paris, je vous écrivais, en tant que bourgmestre, ceci : *«Plus que jamais, il est capital de continuer à rêver, rire, aimer, faire du sport, nous cultiver, nous amuser, travailler, partager, s'entraider. Répondons à la haine par l'amour et vivons avec plus d'intensité encore qu'auparavant».* Ces paroles sont plus que jamais d'actualité.

A l'issue du conseil régional de sécurité du 22 mars, nous avons d'ailleurs pris la décision de ne pas restreindre les activités organisées sur notre territoire, à l'exception des

activités festives qui devaient se dérouler du mercredi 23 au vendredi 25 mars, décrétés jours de deuil national. Nos écoles et nos crèches sont restées ouvertes, tout comme notre administration communale et nos infrastructures culturelles et sportives. **Plus que jamais, il nous paraît en effet essentiel de remplir les missions de services à la population qui incombent à une commune,** l'échelon de la démocratie le plus proche du citoyen. Nous ne devons pas baisser les bras et, tous ensemble, continuer à nous battre pour défendre les valeurs auxquelles nous croyons.

En collaboration avec la police, le centre de crise fédéral, le conseil régional de sécurité et les bourgmestres des autres communes bruxelloises, **nous avons bien sûr suivi la situation minute après minute, et pris toutes les mesures nécessaires pour assurer, autant que faire se peut, la sécurité sur notre territoire.**

À l'heure où vous lirez ces mots, nous espérons de tout cœur que la sérénité sera quelque peu revenue dans nos vies, même s'il faudra évidemment beaucoup de temps pour panser les plaies. En cette période de vacances de Pâques, vous êtes certainement nombreux à avoir choisi de prendre du repos en compagnie de vos enfants et vos proches. Profitez de ces instants, car c'est auprès des êtres qui nous sont chers que nous sommes le plus heureux et puisons l'énergie et la force dont nous avons besoin pour continuer à avancer. **Ensemble, soyons forts et gardons la tête haute.**

Pour l'ensemble du Collège,  
Benoît Cerexhe  
Bourgmestre



# P(ART)COURS : L'ART CONTEMPORAIN S'EXPOSE DANS LES ESPACES VERTS

Du 17 avril au 17 juillet, l'ASBL Wolu-Animations, la commune de Woluwe-Saint-Pierre et leurs partenaires vous invitent à la deuxième édition de P(ART)cours, Biennale d'art contemporain en plein air, qui se déroulera notamment le long de la promenade verte, au parc de Woluwe et au parc Malou. Venez vous émerveiller devant les sculptures et installations d'une trentaine d'artistes belges et internationaux.

## UN PARCOURS DE CINQ KILOMÈTRES DANS TROIS COMMUNES

Après une première édition réussie en 2014 à Woluwe-Saint-Pierre, P(ART)cours prend de l'ampleur et s'étend cette fois sur cinq kilomètres, à travers trois communes de l'Est de Bruxelles : Woluwe-Saint-Pierre bien sûr, mais aussi Woluwe-Saint-Lambert et Auderghem. La promenade verte servira de fil conducteur et de lien à ce parcours d'art contemporain en plein air, qui se déploiera notamment dans le parc de Woluwe et son restaurant, et dans le parc Malou. Le musée du tram et le moulin de Lindekemale accueilleront également des œuvres. Découvrez la carte reprenant tous les lieux d'exposition en page 8.



## UN REGARD NEUF SUR LES ESPACES VERTS

P(ART)cours vous propose une expérience de l'art grandeur nature, qui invite à poser un regard neuf sur les espaces verts et à s'interroger sur les liens entre art, nature et urbanité. «*Le lien complexe des civilisations à la nature ainsi que les préoccupations environnementales dans la création actuelle servent de fil conducteur à la Biennale*», explique Guy Malevez, commissaire de l'exposition. Ainsi, «*en mettant en lien culture et univers paysagers, la manifestation fait l'éloge de la fragilité, du transitoire, de l'éphémère et des équilibres précaires à préserver dans la relation de l'homme à son environnement*», décrit-il encore.

## LES ARTISTES

**Une trentaine d'artistes belges et internationaux** traceront par leurs œuvres le parcours, créant un dialogue poétique avec l'environnement, tout en respectant bien sûr la faune et la flore des lieux. Voici la liste complète des artistes : Elodie Antoine (Belge), Tanya Atanasova (Bulgare), Thomas Van Walle (Belge), Nathalie Auzepy (Française), Clemens Behr (Allemand), Annie Brasseur (Belge), Charley Case (Belge), Eva Clouard (Française), Sara Conti (Italienne), Marion Fabien (Française), Marine Hardeman (Française), Wouter Huis (Néerlandais), Virginie Huyghebaert (Belge), Mireille Liénard (Belge), Sylvie Macias-Diaz

(Belge), François Marcadon (Français), Ludovic Mennesson (Français), Esteban Moulin (Belge), Tinka Pittoors (Belge), Marion Ponsard (Française), Clara Vulliez (Française), Julie Savoye (Française), Ronja Schlickmann (Allemande), Pascale Marthine Tayou (Camerounais), Laurent Trezegnies (Belge), Patrick Van Roy (Belge), Katleen Vinck (Belge), Cathy Weyders (Belge), Thierry Verbeeck (Belge) et Elodie Wysocky (Française).

## INAUGURATION ET VISITES GUIDÉES LE 17 AVRIL

L'inauguration de l'exposition aura lieu le dimanche 17 avril. À cette occasion, Wolu-Animations vous proposera trois visites guidées gratuites de l'exposition, organisées par l'ASBL Arkadia. Départs à 11h et 15h en français et à 15h30 en néerlandais. Rendez-vous devant le restaurant du parc de Woluwe (Sauce Park), 1 avenue Edmond Galoppin. Attention, **le nombre de participants est limité et la réservation obligatoire !** Ne tardez donc pas à vous inscrire : 02/563 61 53 - info@arkadia.be www.arkadia.be.

## LES 15 ANS DE LA PASSERELLE DE L'AVENUE DE TERVUEREN

Le projet P(ART)cours est également l'occasion de mettre à l'honneur la passerelle de l'avenue de Tervueren (située à hauteur du musée du Tram), qui fête cette année son 15ème anniversaire. Elle sera mise en valeur par une œuvre de Tinka Pittoors (voir photo ci-contre). Inaugurée en novembre 2001, la passerelle a été construite dans le but de relier les espaces verts de part et d'autre de l'avenue de Tervueren et d'ainsi créer une promenade continue pour les piétons et les cyclistes sur l'ancienne ligne de chemin de fer Bruxelles-Tervueren. Longue de 78m, pesant près de 125 tonnes, cette passerelle a été conçue par l'architecte Pierre Blondel et l'ingénieur Laurent Ney, à la suite d'un concours lancé par l'IBGE (Bruxelles-Environnement). Elle repose sur de faux rochers en béton de la fin du 19ème siècle (style rocaille) qui, pour l'occasion, ont été restaurés. Elle fait partie intégrante de la promenade verte.

## LES PARTENAIRES

Le projet P(ART)cours a pu voir le jour grâce à la collaboration des ASBL Wolu-Animations et Lieux-communs et des trois communes de **Woluwe-Saint-Pierre, Woluwe-Saint-Lambert et Auderghem**, appuyées par la Fédération Wallonie-Bruxelles, la Commission Communautaire Française et la Région de Bruxelles-Capitale.

Avec le soutien de Visit Brussels, Belfius, Rentmeesters, Proxy Delhaize Sainte-Alix et Association des commerçants de Sainte-Alix Village.

En partenariat avec Villo, le musée du Tram, le restaurant Sauce Park, Heremans, Arkadia et la Comédie Claude Volter.

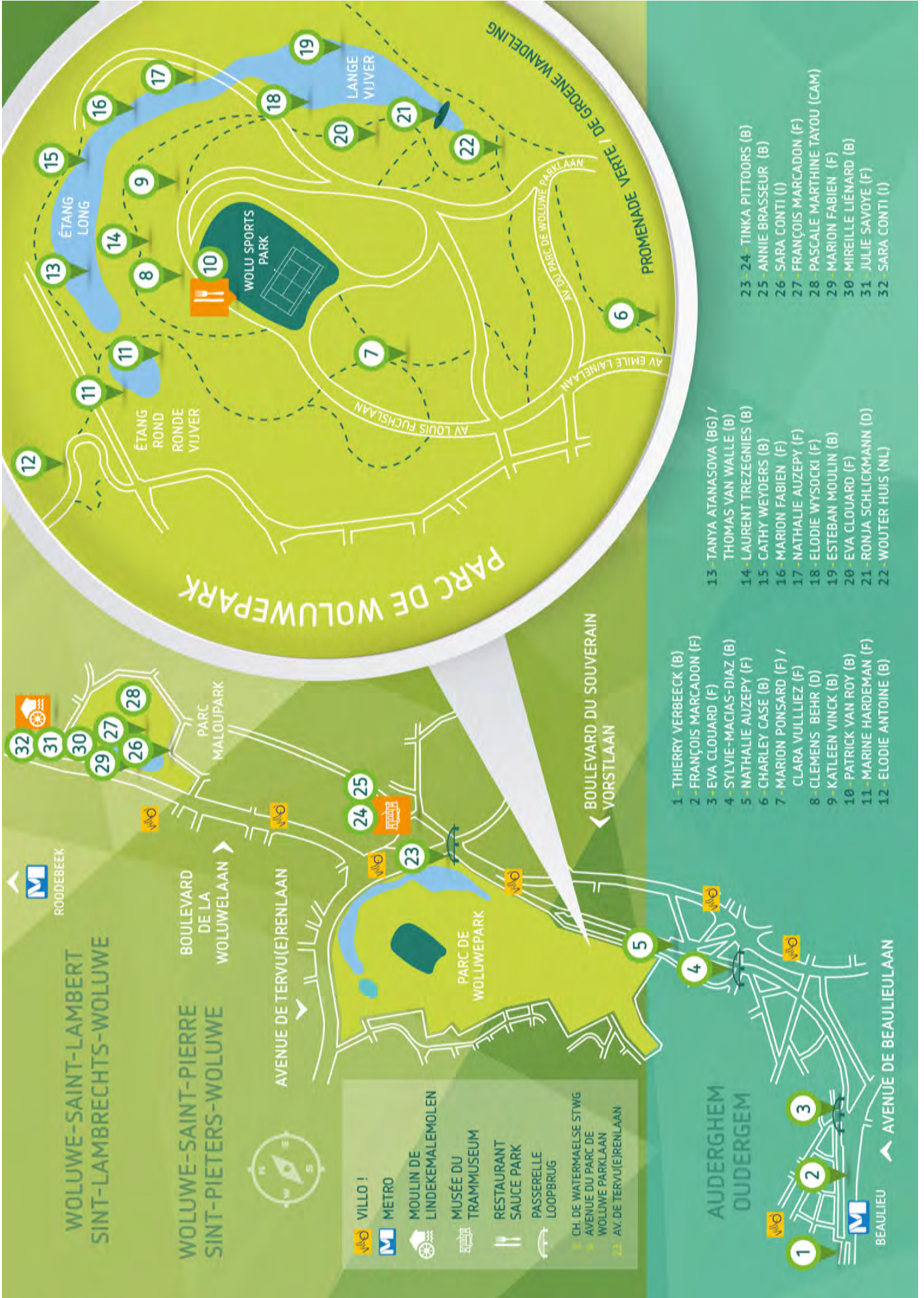


### PLUS D'INFOS ?

Retrouvez la description complète des œuvres, une biographie des artistes et toutes les informations pratiques sur P(ART)cours dans le dépliant qui vous a été distribué toutes-boîtes en même temps que ce Wolomag.

Plus d'infos également sur  
[www.partcours-parkunst.com](http://www.partcours-parkunst.com)  
02/ 773 07 84 - 0496/ 222 677





- 1 - THIERRY VERBEECK (B)
- 2 - FRANÇOIS MARCADON (F)
- 3 - EVA CLOUARD (F)
- 4 - SYLVIE-MACIAS-DIAZ (B)
- 5 - NATHALIE AUZEPY (F)
- 6 - CHARLEY CASE (B)
- 7 - MARION PONSARD (F) / CLARA VULLIEZ (F)
- 8 - CLEMENS' BEHR (D)
- 9 - KATLEEN VINCK (B)
- 10 - PATRICK VAN ROY (B)
- 11 - MARINE HARDEMAN (F)
- 12 - ELODIE ANTOINE (B)
- 13 - TANYA ATANASOVA (BG) / THOMAS VAN WALLE (B)
- 14 - LAURENT TREZEGNIES (B)
- 15 - CATHY WEYDERS (B)
- 16 - MARION FABIEN (F)
- 17 - NATHALIE AUZEPY (F)
- 18 - ELODIE WYSOCKI (F)
- 19 - ESTEBAN MOULIN (B)
- 20 - EVA CLOUARD (F)
- 21 - RONJA SCHLICKMANN (D)
- 22 - WOUTER HUIS (NL)
- 23 - 24 - TINKA PITTOORS (B)
- 25 - ANNIE BRASSEUR (B)
- 26 - SARA CONTI (I)
- 27 - FRANÇOIS MARCADON (F)
- 28 - PASCALE MARTHINE TAYOU (CAM)
- 29 - MARION FABIEN (F)
- 30 - MIREILLE LIÉNARD (B)
- 31 - JULIE SAVOYE (F)
- 32 - SARA CONTI (I)

**VILLO !**

- VILLO !
- METRO
- MOULIN DE LINDEKEMEMOLEN
- MUSÉE DU TRAMMUSEUM
- RESTAURANT
- SAUCE PARK
- PASSERELLE LOOPBRUG

3 - CH. DE WATERMAELSE STWG  
 4 - AVENUE DU PARC DE WOLUWE PARKKLAAN  
 23 - AV. DE TERVU(E)RENLAAN

AUDERGEM  
 OUDERGEM

BEAULIEU

AVENUE DE BEAULIEULAAN

WOLUWE-SAINTE-LAMBERT  
 SAINT-LAMBRECHTS-WOLUWE

WOLUWE-SAINTE-PIERRE  
 SAINT-PIETERS-WOLUWE

ROODEBEEK

BOULEVARD DE LA WOLUWELAAN

AVENUE DE TERVU(E)RENLAAN

PARC DE WOLUWEPARK

PARC MALOUPARK

BOULEVARD DU SOUVERAIN  
 VORSTLAAN





**PARTCOURS  
PARKUNST**Hedendaagse kunst  
in openlucht

17/04 &gt; 17/07

2016

# P(ART)COURS: A CONTEMPORARY ART EXHIBITION IN THE PARKS

From April 17 to July 17, the ASBL Wolu-Animations, the municipality of Woluwe-Saint-Pierre and their partners invite you to the second edition of P(ART)cours, a contemporary outdoor art biennale, which especially runs along the Green Walk, the Woluwe Park and the Malou Park. Come marvel at the sculptures and installations of thirty Belgian and international artists.

## A FIVE-KILOMETER WALK IN THREE MUNICIPALITIES

After a first successful edition in 2014 in Woluwe-Saint-Pierre, this new edition of P(ART)cours grows and extends to five kilometers, through three municipalities in the east of Brussels: Woluwe-Saint-Pierre of course, but also Woluwe-Saint-Lambert and Auderghem. The Green Walk will serve as a guide and link to the open air contemporary art trail that will particularly be deployed in the Woluwe Park and its restaurant, and in the Malou Park. The Tram Museum and the Lindekemale Mill will also host works. The footbridge over the Avenue de Tervueren (located at the Tram Museum), which celebrates its 15th anniversary this year, will also be highlighted by a work by Tinka Pittoors. P(ART)cours offers a life-size art experience, which calls for a fresh perspective on our green space and aims to question the link between art, nature and urbanity.

## THE ARTISTS

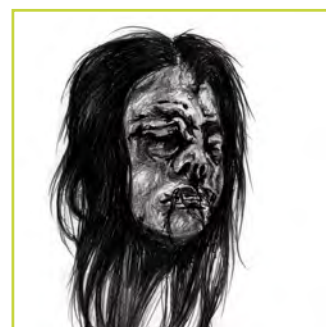
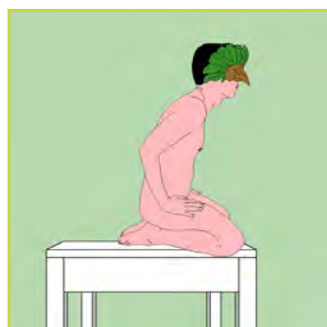
Thirty Belgian and international artists will trace the trail with their works, creating a poetic dialogue with the environment, of course respecting the places' fauna and flora. This is the full list of artists: Elodie Antoine (Belgian), Tanya Atanasova (Bulgarian), Thomas Van Walle (Belgian), Nathalie Auzepy (French), Clemens Behr (German), Annie Brasseur (Belgian), Charley Case (Belgian), Eva Clouard (French), Sara Conti (Italian), Marion Fabien (French), Marine Hardeman (French), Wouter Huis (Dutch), Virginia Huyghebaert (Belgian), Mireille Lienard (Belgian), Sylvie Macias-Diaz (Belgian), François Marcadon (French), Ludovic Mennesson (French), Esteban Moulin (Belgian), Tinka Pittoors (Belgian), Marion Ponsard (French), Clara Vulliez (French), Julie Savoye (French), Ronja Schlickmann (German), Pascale Marthine Tayou (Cameroonian), Laurent Trezegnies (Belgian), Patrick Van Roy (Belgian), Katleen Vinck (Belgian), Cathy Weyders (Belgian), Thierry Verbeeck (Belgian) and Elodie Wysocky (French).

## INAUGURATION AND GUIDED TOURS ON APRIL 17

The exhibition's inauguration will take place on Sunday, April 17. On this occasion, Wolu-Animation offers three free guided tours of the exhibition, organized by the ASBL Arkadia. The French tours take place at 11h and 15h, the Dutch tour at 15h30. The meeting place is in front of the Woluwe Park restaurant (Sauce Park), 1 avenue Edmond Galoppin.

Please note that the number of participants is limited and a reservation is required! Register as soon as possible: 02/563 61 53 - info@arkadia.be - www.arkadia.be

**For more information: [www.partcours-parkunst.com](http://www.partcours-parkunst.com)  
02/773.07.84 or 0496/222.677.**



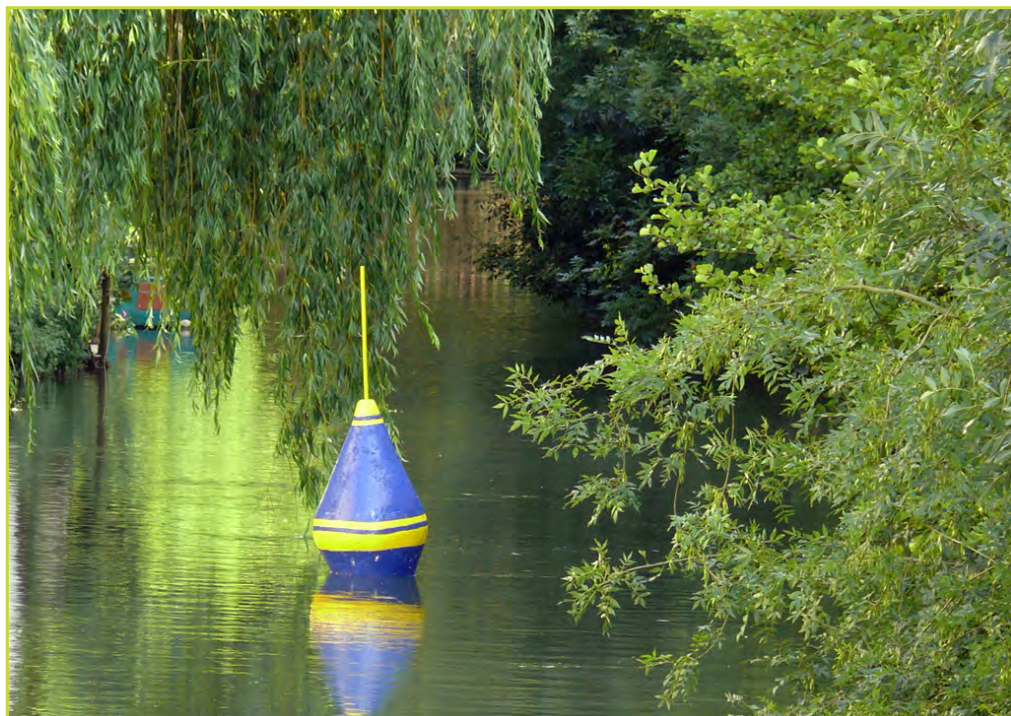


## PAR(KUNST): HEDENDAAGSE KUNST IN ONZE GROENE RUIMTES

Van 17 april tot 17 juli nodigen de vzw Wolu-Animaties, de gemeente Sint-Pieters-Woluwe en hun partners u uit voor de tweede editie van Par(KUNST), een openluchtbiënnale voor hedendaagse kunst die langs de Groene Wandeling, in het Woluwepark en in het Maloupark plaatsvindt. Kom de sculpturen en installaties van een dertigtal Belgische en internationale kunstenaars bewonderen.

### EEN VIJF KILOMETER LANG PARCOURS IN DRIE GEMEENTEN

Na een eerste succesvolle editie in Sint-Pieters-Woluwe in 2014 breidt Par(KUNST) uit en spreidt het zich vandaag uit over vijf kilometer en drie Oost-Brusselse gemeenten: Sint-Pieters-Woluwe natuurlijk, maar ook Sint-Lambrechts-Woluwe en Oudergem. De Groene Wandeling vormt de rode draad en het bindmiddel voor dit openluchtparcours hedendaagse kunst, dat onder meer in het Woluwepark, restaurant daan en het Maloupark te bezichtigen is. Ook het trammuseum en de molen van Lindekemale vormen het decor voor enkele kunstwerken. Op pagina 8 vindt u de kaart met alle tentoonstellingsplaatsen.



### EEN NIEUWE BLIK OP DE GROENE RUIMTEN

Par(KUNST) biedt een artistieke ervaring van natuurformaat, die uitnodigt tot een nieuwe blik op de groene ruimtes en tot nadenken over het verband tussen kunst, natuur en de stad. «De complexe verhouding van beschavingen tot de natuur, evenals milieu-overwegingen bij het creëren, vormen de rode draad in deze Biënnale», verklaart Guy Malevez, tentoonstellingscommissaris. «Door cultuur en landschap te verbinden, prijst het evenement de fragiele, voorbijgaande, kortstondige en moeilijke evenwichten die de mens in zijn verhouding tot zijn omgeving moet bewaren,» vervolgt hij.

### DE KUNSTENAARS

De werken van een dertigtal Belgische en internationale artiesten vormen samen het parcours en een poëtische dialoog met hun omgeving, vanzelfsprekend met respect voor de lokale fauna en flora. Dit is de volledige lijst artiesten: Elodie Antoine (België), Tanya Atanasova (Bulgarije), Thomas Van Walle (België), Nathalie Auzepy (Frankrijk), Clemens Behr (Duitsland), Annie Brasseur (België), Charley Case (België), Eva Clouard (Frankrijk), Sara Conti (Italië), Marion Fabien (Frankrijk), Marine Hardeman (Frankrijk), Wouter Huis (Nederland), Virginie Huyghebaert (België), Mireille Liénard (België), Sylvie Macias-Diaz

(België), François Marcadon (Frankrijk), Ludovic Menesson (Frankrijk), Esteban Moulin (België), Tinka Pittoors (België), Marion Ponsard (Frankrijk), Clara Vulliez (Frankrijk), Julie Savoye (Frankrijk), Ronja Schlickmann (Duitsland), Pascale Marthine Tayou (Kameroen), Laurent Trezegnies (België), Patrick Van Roy (België), Katleen Vinck (België), Cathy Weyders (België), Thierry Verbeeck (België) en Elodie Wysocky (Frankrijk).

## 17 APRIL: INHULDIGING EN GELEIDE BEZOEKEN

De inhuldiging van de tentoonstelling vindt plaats op zondag 17 april. Wolu-Animaties stelt u naar aanleiding hiervan drie gratis geleide bezoeken van de tentoonstelling voor, georganiseerd door de vzw Arkadia. De Nederlandstalige rondleiding begint om 15u30, de Franstalige om 11u en 15u. Afspraak voor het restaurant van het Woluwapark (Sauce Park), Edmond Galoppinlaan 1. Opgepast, het aantal deelnemers is beperkt en reserveren is verplicht! Wacht dus niet te lang om u in te schrijven: 02/563 61 53 - info@arkadia.be - www.arkadia.be

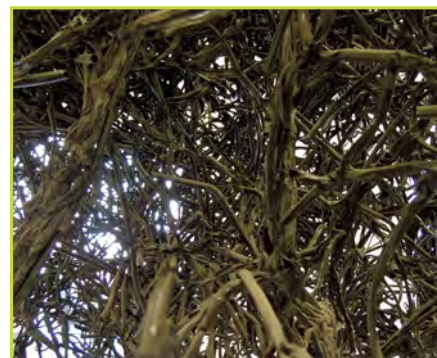
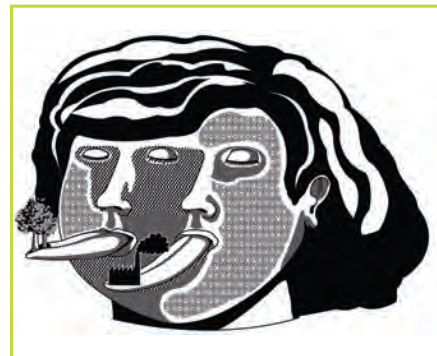
## DE VOETGANGERSBRUG OVER DE TERVURENLAAN WORDT 15 JAAR

Het project Part(KUNST) is ook de gelegenheid om de voetgangersbrug boven de Tervurenlaan (ter hoogte van het Trammuseum), die dit jaar zijn 15e verjaardag viert, in de bloemetjes te zetten. Tinka Pittoors (zie foto hieronder) zet de brug met een van haar werken in de kijker. De brug werd in november 2001 ingehuldigd met als doel de groene ruimten langs beide kanten van de Tervurenaan met elkaar te verbinden en zo langs de oude spoorweg Brussel-Tervuren een doorlopende wandeling te vormen voor de voetgangers en de wandelaars. De brug, 78 meter lang en 125 ton zwaar, werd ontworpen door de architect Pierre Blondel en de ingenieur Laurent Ney na een wedstrijd door de BIM (Leefmilieu Brussel). De brug steunt op valse betonrotsen van eind 19e eeuw (rococostijl) die ook voor die gelegenheid hersteld werden en deel uitmaken van de Groene Wandeling.

## DE PARTNERS

Het project Par(KUNST) zag het licht dankzij de samenwerking tussen de vzw Wolu-Animaties en Lieux-communs en de drie gemeenten Sint-Pieters-Woluwe, Sint-Lambrechts-Woluwe en Oudergem, met de steun van de Franse Gemeenschap, de Franse Gemeenschapscommissie en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Met de steun van Visit Brussels, Belfius, Rentmeesters, Proxy Delhaize Sinte-Aleidis en Association des commerçants Sainte-Alix Village.

In partnerschap met Villo, het Trammuseum, het restaurant Sauce Park, Heremans, Arkadia en de Comédie Claude Volter.



## MEER INFORMATIE?

De volledige beschrijving van de werken, een biografie van de artiesten en alle praktische informatie over Par(KUNST) vindt u in de folder die tegelijkertijd met dit Wolumag werd verdeeld.

**U vindt ook meer informatie op [www.parcours-parkunst.com](http://www.parcours-parkunst.com) - 02/773.07.84 of 0496/222.677.**





## Votre santé au centre de notre savoir-faire



## Une gamme complète d'accessoires pour un confort quotidien.



### Nos solutions pratiques

- Détendeur vertébral
- Collier cervical
- Corsets, lombostats et ceintures lombaires
- Prothèses mammaires et lingerie adaptée
- Sous-vêtements angora et laine
- Prothèses pour membres supérieurs et inférieurs
- Tensiomètres & matériel médical
- Articles de soins pour patients stomisés
- Bandages herniaires
- Articles de soins pour l'incontinence
- Bas à varices et bas de maintien
- Genouillères, chevillères, coudières
- Béquilles, cannes, chaises percées
- Semelles orthopédiques
- Pédicure médicale



## Infos utiles / Nuttige informatie



### BILAN DU 1<sup>er</sup> PARTENARIAT LOCAL DE PRÉVENTION («PLP») AU SEIN DE LA COMMUNE

À l'initiative d'habitants, le premier Partenariat Local de Prévention («PLP») de Woluwe-Saint-Pierre a été créé il y a près d'un an dans le quartier de l'Hélice, proche de Stockel. C'est le second PLP de la Région bruxelloise, tandis que le pays en compte quelque 750 actifs. Aujourd'hui, plus de 100 familles sont membres de ce PLP.

Un PLP consiste en **un accord de collaboration conclu entre les citoyens et la police au sein d'un quartier déterminé**, en vue d'accroître le sentiment général de sécurité, mais pas seulement. L'objectif est également le renforcement de la convivialité et de la solidarité au sein d'un quartier ainsi que l'amélioration du contact et de la communication entre la police et les citoyens. Précisons qu'un PLP ne vise en aucun cas les missions qui incombent uniquement à la police, telles que les patrouilles et le maintien de l'ordre public.

L'expérience du PLP «Plateau de Stockel» a été plus que positive selon Christian De Bauw, coordinateur. «Non seulement, nous constatons que **les faits délictueux ont diminué de 25%** (de 104 faits en 2014 à 78 en 2015), mais en outre, **les habitants se connaissent mieux et s'entraident plus**. La police a été très efficace dans l'organisation du PLP».

Par une meilleure circulation de l'information et des conseils en matière de sécurité, les PLP sont un moyen efficace pour lutter contre le sentiment d'insécurité d'un quartier. D'autres quartiers de la commune planifient actuellement la mise en place d'un PLP.

Si ce type de partenariat vous intéresse ou que vous souhaitez en savoir plus, vous pouvez consulter le site [www.besafe.be/fr/plp](http://www.besafe.be/fr/plp) ou contacter le bourgmestre à l'adresse [bcerexhe@woluwe1150.irisnet.be](mailto:bcerexhe@woluwe1150.irisnet.be). Les autorités locales vous accompagneront pas à pas dans la création de votre PLP.

### RELEVÉ ANNUEL DES COMPTEURS D'EAU



VIVAQUA procédera au relevé annuel des compteurs d'eau sur l'ensemble du territoire communal du 8 avril au 30 juin 2016. Des informations plus précises concernant le passage des agents dans les différents quartiers peuvent être obtenues en téléphonant au 0800/13.016 (numéro vert).

Les agents portent un uniforme bleu foncé avec le logo de VIVAQUA et sont en possession d'un badge d'identification reprenant leur nom, leur fonction, la période de validité du badge ainsi qu'une photo. Ils disposent également d'un appareil électronique d'enregistrement des données.

### JAARLIJKSE OPNAME VAN DE WATERMETERS

Van 8 april tot 30 juni 2016 zal VIVAQUA in de hele gemeente de meterstanden opnemen. Meer informatie over de komst van hun agenten in de verschillende wijken kunt u verkrijgen op het nummer 0800/13.016 (groen nummer).

De agenten dragen een donkerblauw uniform met het logo van VIVAQUA en bezitten een identificatiebadge met hun naam, functie, geldigheidsperiode en een foto. Ze beschikken ook over een elektronisch meetapparaat.

VIVAQUA

## WERKEN AAN DE LUCHTHAVEN VAN ZAVENTEM DEZE ZOMER

Brussels Airport informeerde ons begin maart dat de start- en landingsbaan 01/19 van 26 juli tot 25 september gerenoveerd wordt. Het betreft werken die gelijkaardig zijn aan die van vorige zomer aan de baan 07R/25L. We weten vandaag nog niet of de dramatische aanslagen in de luchthaven een impact zullen hebben op de werken. Gezien het probleem dat de vluchten boven onze gemeente voor onze bewoners betekent, wensten we u echter deze informatie mee te geven. De renovatie gebeurt in verschillende fases (alook 's nachts) en heeft een impact op het gebruik van de banen, aangezien de start- en landingsbaan 01/19 tijdens de werken meestal niet beschikbaar zal zijn.

### DIT ZIJN DE VERSCHILLENDE FASES VAN DE WERKEN EN HET VOORZIENE GEBRUIK VAN DE BANEN:

zuidwestenwind



noordoostenwind

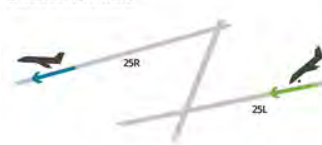


#### VAN 26 JULI TOT 7 AUGUSTUS

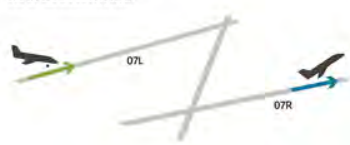
**In geval van zuidwestenwind:** opstijgen van op de piste 25R en landen op de banen 25R of 25L. In geval van noordoostenwind: opstijgen vanop de pistes 07L of 07R en landen op de baan 07L.

**Van 2 tot 4 augustus** zijn er nachtwerken voorzien op de piste 07R/25L. Tijdens die drie nachten zal het volledige vliegverkeer omgeleid worden naar de piste 07L/25R.

zuidwestenwind



noordoostenwind



#### VAN 7 TOT 19 AUGUSTUS

**Zuidwestenwind:** opstijgen van op de piste 25R en landen op de baan 25L.

**Noordoostenwind:** opstijgen van op de baan 07R en landen op de baan 07L of, uitzonderlijk, op de baan 07R.

zuidwestenwind – dag



noordoostenwind - dag



zuidwestenwind – nacht



noordoostenwind – nacht



#### VAN 19 TOT 26 AUGUSTUS

**Van 6u tot 22u:**

**Zuidwestenwind:** opstijgen van op de baan 25R en landen op de banen 25R of 25L.

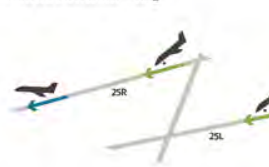
**Noordoostenwind:** opstijgen van op de banen 07L of 07R en voornamelijk landen op de baan 07L.

**Van 22u tot 6u:**

**Zuidwestenwind:** opstijgen van op de baan 25R en landen op de baan 25L.

**Noordoostenwind:** opstijgen van op de baan 07R en landen op de baan 07L of, uitzonderlijk, op de piste 07R.

zuidwestenwind – dag



noordoostenwind - dag



zuidwestenwind – nacht



noordoostenwind - nacht



#### VAN 26 AUGUSTUS TOT 25 SEPTEMBER

Tijdens deze fase vinden de renovaties enkel 's nachts plaats. De baan 01/19 is overdag dan opnieuw beschikbaar.

**Overdag:**

**Zuidwestenwind:** opstijgen van op de baan 25R en landen op de banen 25R of 25L.

**Noordoostenwind:** opstijgen van op de banen 07L, 07R, 01 of 19 en landen op de banen 07L 01 of 19.

**'s Nachts:**

**Zuidwestenwind:** opstijgen van op de baan 25R en landen op de banen 25R of 25L.

**Noordoostenwind:** opstijgen van op de banen 07L of 07R en landen op de baan 07L.

## TRAVAUX À L'AÉROPORT DE ZAVENTEM CET ÉTÉ

Brussels Airport nous a informés début mars que des travaux seront entrepris à la piste 01/19 du 26 juillet au 25 septembre. Il s'agit de travaux de rénovation similaires à ceux menés à la piste 07R/25L l'été dernier. A l'heure actuelle, nous ne savons pas encore si les terribles attentats qui ont eu lieu à l'aéroport auront un impact sur les travaux. Néanmoins, nous avons souhaité vous faire part de ces informations, étant donné l'importance de la problématique du survol pour notre commune et ses habitants. Le chantier se déroulera en plusieurs phases (également de nuit) et aura un impact sur l'utilisation des pistes puisque la 01/19 sera indisponible pendant la majeure partie des travaux.

### VOICI LES DIFFÉRENTES PHASES DU CHANTIER ET L'UTILISATION DES PISTES PRÉVUE :

#### DU 26 JUILLET AU 7 AOÛT

**En cas de vent du Sud-Ouest :** décollages de la piste 25R et atterrissages sur les pistes 25R ou 25L.

**En cas de vent du Nord-Est :** décollages des pistes 07L ou 07R et atterrissages sur la piste 07L.

**Du 2 au 4 août,** des travaux de nuit sont prévus sur la piste 07R/25L. Durant ces trois nuits, tout le trafic sera dirigé vers la piste 07L/25R.

Vent du sud-ouest



Vent du nord-est

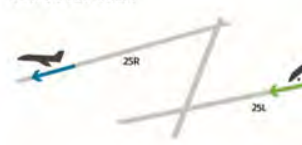


#### DU 7 AU 19 AOÛT

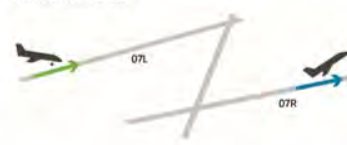
**Vent du Sud-Ouest :** décollages de la piste 25R et atterrissages sur la piste 25L.

**Vent du Nord-Est :** décollages de la piste 07R et atterrissages sur la piste 07L ou, exceptionnellement, sur la piste 07R.

Vent du sud-ouest



Vent du nord-est



#### DU 19 AU 26 AOÛT

**De 6h à 22h :**

**Vent du Sud-Ouest :** décollages de la piste 25R et atterrissages sur les pistes 25R ou 25L.

**Vent du Nord-Est :** décollages des pistes 07L ou 07R et atterrissages principalement sur la piste 07L.

**De 22h à 6h :**

**Vent du Sud-Ouest :** décollages de la piste 25R et atterrissages sur la piste 25L.

**Vent du Nord-Est :** décollages de la piste 07R et atterrissages sur la piste 07L ou, exceptionnellement, sur la piste 07R.

Vent du sud-ouest - jour



Vent du nord-est - jour



Vent du sud-ouest - nuit



Vent du nord-est - nuit



#### DU 26 AOÛT AU 25 SEPTEMBRE

Durant cette phase, les travaux seront réalisés uniquement de nuit. La piste 01/19 sera dès lors à nouveau accessible le jour.

**En journée :**

**Vent du Sud-Ouest :** décollages de la piste 25R et atterrissages sur les pistes 25R ou 25L.

**Vent du Nord-Est :** décollages des pistes 07L, 07R, 01 ou 19 et atterrissages sur les pistes 07L, 01 ou 19.

**La nuit :**

**Vent du Sud-Ouest :** décollages de la piste 25R et atterrissages sur les pistes 25R ou 25L.

**Vent du Nord-Est :** Décollages des pistes 07L ou 07R et atterrissages sur la piste 07L.

Vent du sud-ouest - jour



Vent du nord-est - jour



Vent du sud-ouest - nuit



Vent du nord-est - nuit



# LE POINT SUR LA SITUATION DU TUNNEL MONTGOMERY ET LE BOULEVARD DE LA WOLUWE

Le 24 février, la Région bruxelloise nous a informés de la fermeture du tunnel Montgomery dans les deux sens de circulation. Cette décision faisait suite aux analyses démontrant un mouvement de la dalle de plafond du tunnel, qui a bougé de 8 centimètres, nécessitant des rénovations d'urgence.

Le même jour, les bourgmestres des trois communes concernées, Woluwe-Saint-Pierre, Woluwe-Saint-Lambert et Etterbeek, se sont réunis à plusieurs reprises avec la police et des représentants de la Région afin d'assurer non seulement la sécurité publique, mais aussi de trouver toutes les alternatives en matière de mobilité, et d'ainsi assurer, autant que possible, la fluidité du trafic.

**Des mesures de gestion du trafic ont été prises à la suite de ces réunions (voir aussi le schéma en page 18).**

- Sur le rond-point Montgomery, des blocs de béton ont été disposés afin de mieux canaliser la circulation aux entrées du rond-point et d'améliorer ainsi la fluidité du trafic en surface.
- Les feux de signalisation situés sur le boulevard Saint-Michel/Brand Whitlock à hauteur de la rue des Bollandistes et de la rue de la Duchesse ont été mis en phase clignotante et les feux poussoirs pour piétons ne sont plus prioritaires.
- Le phasage des feux de circulation a été adapté sur l'avenue de Tervueren, à hauteur du square Léopold II.
- La rue des Aduatiques a été mise à double sens.
- Sur le boulevard Saint-Michel, à hauteur du carrefour avec la rue de l'Escadron, des lignes discontinues ont été peintes au sol (en lieu et place des lignes blanches continues).

Le 26 février, le bourgmestre Benoît Cerexhe a pris un arrêté ordonnant notamment la fermeture du tunnel et interdisant «tout passage en surface sur la berme centrale du boulevard Brand Whitlock, entre l'avenue de Woluwe-Saint-Lambert et le rond-point Montgomery, sauf travaux de sécurité». L'arrêté précise aussi que **la fermeture du tunnel sera maintenue tant qu'une attestation d'un bureau d'études agréé relative à la stabilité de l'édifice n'aura pas été produite.**

Le 3 mars, le gouvernement bruxellois a pris la décision de retirer la dalle. Cette option permettra de rouvrir le tunnel Montgomery une fois la dalle retirée. **Si tout se passe comme prévu, la réouverture aura lieu en principe d'ici fin mai.**

Les mesures prises au rond-point Montgomery et ses alentours ont eu un impact positif sur la mobilité des quartiers concernés, qui n'ont pas subi la paralysie que la fermeture du tunnel pouvait laisser craindre.

Les autorités communales continueront, en collaboration avec leurs partenaires, à prendre toutes les mesures nécessaires pour assurer la sécurité des usagers de l'espace public, mais aussi la fluidité du trafic.

En outre, nous mettrons régulièrement à jour les informations concernant le tunnel Montgomery sur [www.woluwe1150.be](http://www.woluwe1150.be).

## COORDINATION AVEC LE CHANTIER DU BOULEVARD DE LA WOLUWE

Dans le même temps, les travaux de réaménagement du boulevard de la Woluwe, prévus de longue date, ont débuté. **Il était en effet inenvisageable de reporter significativement et encore moins d'annuler un chantier de cette ampleur** (deux ans de travaux prévus), impliquant deux maîtres d'ouvrage, et dont les permis sont accordés pour une durée limitée. En outre, la prolongation du tram 94 et le réaménagement du boulevard auront à terme un impact très positif sur la desserte du quartier et donc la mobilité.

Néanmoins, l'adaptation du phasage des feux sur l'avenue de Tervueren, à hauteur du square Léopold II, a permis de faciliter le trafic de transit dans le quartier Gribaumont, qui résulte de l'évitement des deux chantiers (fermeture du tunnel et boulevard de la Woluwe).

Toutes les informations concernant le chantier du boulevard de la Woluwe ont été données dans le Wolomag de février et sont toujours disponibles sur la page d'accueil de notre site [www.woluwe1150.be](http://www.woluwe1150.be).

Enfin, **la rénovation de l'auberge des Maîtres débutera au mois de mai.** Les travaux se limiteront au bâtiment ainsi qu'au petit parc entourant l'auberge. Le chantier n'entravera donc en aucun cas la circulation.





# STAND VAN ZAKEN WAT BETREFT DE MONTGOMERYTUNNEL EN DE WOLUWELAAN

Op 24 februari informeerde het Brussels Gewest ons over de sluiting van de Montgomerytunnel in beide richtingen. Deze beslissing kwam er na analyses die wezen op een verschuiving van 8 cm van de plafondplaat. Dit vroeg om dringende renovaties.

Diezelfde dag vergaderden de burgemeesters van de drie betrokken gemeenten, Sint-Pieters-Woluwe, Sint-Lambrechts-Woluwe en Etterbeek, verschillende keren met de politie en vertegenwoordigers van het Gewest om niet alleen de openbare veiligheid te verzekeren, maar ook alle mogelijk alternatieven inzake mobiliteit te vinden en de verkeersdoorstroming te verzekeren.

**In navolging van deze vergaderingen werden de volgende verkeersmaatregelen genomen (zie ook pagina 18) :**

- Op het Montgomeryrondpunt werden betonblokken geplaatst om het verkeer aan de ingang van het rondpunt beter om te leiden en het bovengrondse verkeer vlotter te laten doorstromen.
- De verkeerslichten op de Sint-Michiels-/Brand Whitlocklaan ter hoogte van de Bollandistenstraat en de Hertoginstraat werden op knipperstand gezet en de druklichten voor de voetgangers krijgen niet langer voorrang.
- De fasering van de verkeerslichten werd ter hoogte van de Leopold II-Square op de Tervurenlaan aangepast
- De Aduatukersstraat werd in beide richtingen opengesteld.
- Op de Sint-Michielslaan, ter hoogte van het kruispunt met de Eskadronstraat, werden de doorlopende witte lijnen op het wegdek vervangen door stippellijn.

Op 26 februari vaardigde burgemeester Benoît Cerexhe een besluit uit tot de sluiting van de tunnel en verbood hij het verkeer

op «de middenberm van de Brand Whitlocklaan tussen de Sint-Lambrechts-Woluweaan en Montgomeryrotonde, behalve voor beveiligingswerken.»

**Het besluit bepaalt dat de tunnel gesloten blijft zolang een erkend onderzoeksbureau geen attest heeft afgeleverd met betrekking tot de stabiliteit van het bouwwerk.**

Op 3 maart heeft de Brusselse regering de beslissing genomen om de plaat te verwijderen. Hierdoor kan de Montgomerytunnel, eens de plaats weg is, opnieuw opengaan. **Indien alles volgens planning verloopt, opent de tunnel tegen eind mei.**

De maatregelen die in het kader van de Montgomerytunnel en de omliggende straten werden genomen, hebben een positieve impact op de mobiliteit in de betreffende wijken. Van de gevreesde stilstand door de sluiting van de tunnel was geen sprake.

De gemeentelijke autoriteiten zullen, in samenwerking met hun partners, de nodige maatregelen blijven nemen om de veiligheid van alle openbare weggebruikers te verzekeren en een vlotte verkeersdoorstroming te garanderen.

Bovendien werken we regelmatig de informatie met betrekking tot de Montgomerytunnel bij op [www.woluwe1150.be](http://www.woluwe1150.be).

## COÖRDINATIE MET DE WERF AAN DE WOLUWELAAN

Ondertussen gingen ook de heraanleggingswerken van de Woluwelaan, die reeds lang voorzien waren, van start. **Gezien de omvang van de werken** (geschatte werktijd van twee jaar, twee bouwheren en met beperkte vergunningstijden) **was het onmogelijk om deze werken uit te stellen of te annuleren.** Bovendien zal de verlenging van de tram 94 en de heraanleg van de laan een erg positieve impact hebben op de bediening en dus op de mobiliteit in de wijk.

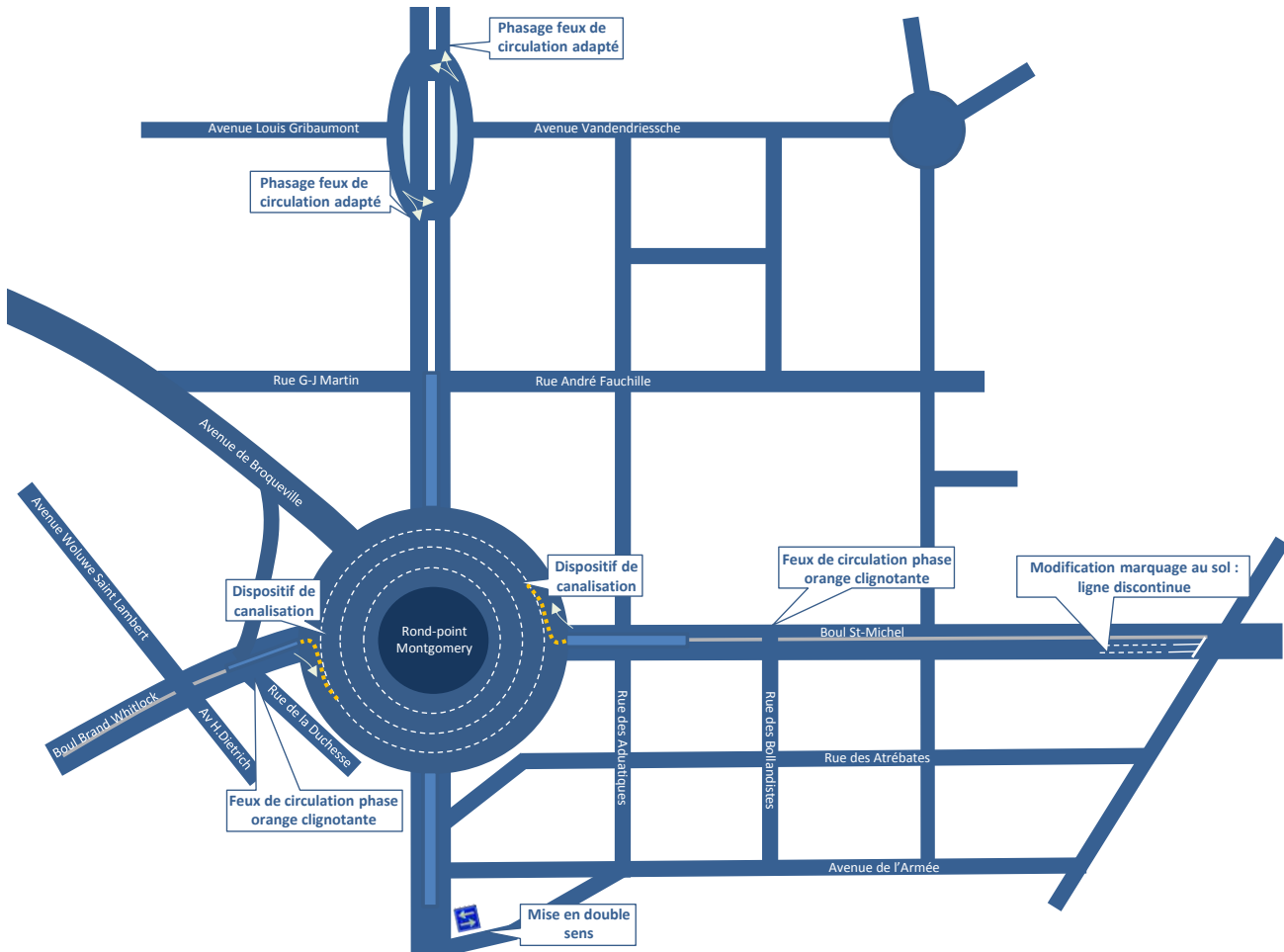
Een aangepaste fasering van de verkeerslichten op de Tervurenlaan, ter hoogte van de Leopold II-Square, maakte het echter moeilijk om het toegenomen verkeer in de Gribaumontwijk als gevolg van extra verkeer (door de sluiting van de tunnel en de Woluwelaan), vlotter te laten doorstromen.

Alle informatie met betrekking tot de werf op de Woluwelaan is terug te vinden in het Wolomag van februari en steeds te volgen op de homepage van onze website: [www.woluwe1150.be](http://www.woluwe1150.be).

Tot slot **begint de renovatie van de Auberge des Maïeurs in mei.** De werken zijn beperkt tot het gebouw en een parkje rond de herberg. De werf zal het verkeer dus niet verstoren.



## LE POINT SUR LA SITUATION DU TUNNEL MONTGOMERY STAND VAN ZAKEN WAT BETREFT DE MONTGOMERYTUNNEL



## LE NOUVEL AMÉNAGEMENT DE L'AVENUE PRINCE BAUDOIN

La rénovation complète des trottoirs de l'avenue Prince Baudouin est terminée, avec de l'avance sur le timing prévu !

Le nouvel aménagement a été décidé en concertation avec les riverains et est une belle réussite. Les trottoirs élargis apportent plus de confort et de sécurité aux piétons, tandis que l'aspect vert de l'avenue a été conservé grâce à la plantation de nouveaux arbres d'alignement. Dans le tronçon compris entre le rond-point de l'Orée et l'avenue de la Faisanderie, les arbres seront plantés à l'automne.

L'aménagement permet le stationnement entièrement sur la chaussée entre l'avenue de Tervuren et le carrefour Val des Epinettes/Faisanderie et le stationnement avec deux roues sur le trottoir pour la section de l'avenue entre le carrefour Val des Epinettes/Faisanderie et le square de l'Orée.



## DE HERAANLEG VAN DE PRINS BOUDEWIJNLAAN

De volledige renovatie van de Prins Boudewijnlaan is afgelopen, met voorsprong op de voorziene timing!

De nieuwe aanleg werd beslist in overleg met de buurtbewoners, en is een succes. De bredere voetpaden bieden de voetgangers meer comfort en veiligheid, en het groen in de straat werd behouden dankzij de aanplanting van nieuwe bomen. In het stuk tussen het Bosrandplein en de Fazantenparklaan worden de bomen aangeplant tijdens de herfst.

Dankzij de nieuwe aanleg kunnen auto's voortaan volledig op de weg parkeren tussen de Tervurenlaan en het kruispunt Doornal/Fazantenpark, en met twee wielen op het voetpad parkeren op het deel van de laan tussen het kruispunt Doornal/Fazantenpark en het Bosrandplein.

# Nouveaux commerçants

## DE WOLUWE-SAINT-PIERRE

Chaque mois, nous vous présentons les commerces qui ont ouvert récemment à Woluwe-Saint-Pierre et qui contribuent au dynamisme économique de notre commune.

### L'Equant devient «CHEZ MIRKA»

L'Equant, adresse bien connue des habitués de la place des Maïeurs, a changé de propriétaire très récemment. Mirka a repris les rênes de la taverne et continue à proposer ce qui a toujours fait le succès de l'établissement : une cuisine simple et de qualité, pour un prix très correct, un large choix de boissons, une agréable terrasse en été, ainsi qu'une ambiance conviviale et sans chichi.

**4 place des Maïeurs, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.**  
**Ouvert 7j/7 de 10h à +- 20h.**  
**Tel : 02/736.01.52.**



### UN RESTAURANT GREC dans le quartier du Centre

La Folie grecque a pris ses quartiers rue René Declercq, à deux pas de la place des Maïeurs. Le restaurant propose une cuisine grecque traditionnelle : mezzés au choix (feuilles de vigne, feuilletés aux épinards et feta, tarama, tzatziki, etc.), petits os, grillades diverses, moussaka, giouvetsi, baklavas et pâtisseries grecques sont notamment au menu. L'ambiance du restaurant est cosy et conviviale.

**52 rue René Declercq, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.**  
**Ouvert 7j/7 de 12h à 15h et de 18h à 22h (23h les vendredis et samedis).**  
**Fermé le samedi midi.**  
**Tel : 02/770.93.49. Facebook : La folie grecque**



### Réservation pour la GRANDE BROCANTE DU CENTRE

La grande brocante annuelle du Centre, qui s'étendra place des Maïeurs et dans les rues avoisinantes (rues Pierre de Cock, Félix Poels, Louis Thys, René Declercq et une partie de l'avenue Charles Thielemans), aura lieu le dimanche 12 juin de 6h à 15h. Les riverains peuvent réserver un emplacement dès le 1er avril.

**Contact : Luc Verfaillie, patron du Stanje (02/762.02.20 – 22 rue René Declercq).**  
**Prix : 10€/emplacement.**



## EEN JAAR OPHALING VAN ORGANISCH AFVAL DOOR NET BRUSSEL

De gemeente Sint-Pieters-Woluwe neemt nu al een jaar met succes deel aan een pilootproject voor de ophaling van organisch afval (groenteschillen, etensresten, koffiedik, vervallen voedsel, enz.) van Net Brussel. In Sint-Pieters-Woluwe hebben zich al 1238 deelnemers ingeschreven. Samen met meer dan 10.000 andere Brusselaars hebben ze bijgedragen tot de ophaling van zo'n 788 ton afval, die door biomethanisatie omgezet werden tot hernieuwbare energie.

**1 JAAR  
OPHALING =  
1.238 DEELNEMERS  
IN SINT-PIETERS-  
WOLUWE**

Geïnteresseerd? Voor meer informatie of inschrijvingen kunt u terecht bij Net Brussel: [www.be-organic.be](http://www.be-organic.be) - 0800/981.81



Doe mee en sorteer uw organisch afval

## WEGGEEFMARKT IN SINT-ALEIDIS OP 17 APRIL

De derde weggeefmarkt van de duurzame wijk 'Prenons le temps' te Mooi-Bos vindt op 17 april plaats, met de lente als thema. U voorziet een lenteschoonmaak en wil uw oude spullen, die in de weg staan, een tweede leven schenken? Kom de proper en nog in goede staat zijnde zaken deponeren voor de weggeefmarkt! U snuffelt graag rond en houdt van recycling? Bij de weggeefmarkt vindt u zeker wat u zoekt. Bloempotten, binnen- en buitendecoratie, sportmateriaal, tuingereedschap, boeken (hedendaags, proper en maximum 10 per persoon), enz. U schenkt en snuffelt gratis!

Op zondag 17 april van 14u tot 17u, van der Meerschenlaan 164.

- Tussen 14 en 15u: deponeer de voorwerpen die u niet langer gebruikt.
- Van 15u15 tot 17u: kom snuffelen en neem mee wat u interesseert!

Opgepast! Wij nemen geen kleding aan! De regels van de weggeefmarkt vindt u op onze website: [www.prenonsletemps.be](http://www.prenonsletemps.be)



## 1 MEI – FEEST VAN DE TERVURENLAAN

### DUURZAME ONTWIKKELING-DORP IN DE LEOPOLD II-SQUARE

Kom ons tijdens deze feestdag bezoeken! Zoals bij elke editie animeren een aantal lokale verenigen het DORP VAN DE DUURZAME ONTWIKKELING. U vindt er alle nodige contacten en tips voor een praktische, gezellige en vooral duurzame tijd in Sint-Pieters-Woluwe!

Meer informatie: [www.agenda21woluwe1150.be](http://www.agenda21woluwe1150.be) – als ook op pagina 36.





## UN AN DE COLLECTE DES DÉCHETS ORGANIQUES PAR BRUXELLES-PROPRETÉ

La commune de Woluwe-Saint-Pierre participe depuis maintenant un an avec succès au projet-pilote de collecte des déchets organiques (épluchures, restes de repas, marc de café, aliments périmés, etc.) de l'Agence Bruxelles-Propreté. À Woluwe-Saint-Pierre, 1.238 participants se sont ainsi déjà inscrits et, ensemble avec les plus de 10.000 autres Bruxellois, ont contribué à collecter quelque 788 tonnes de déchets, biométhanisés pour produire de l'énergie renouvelable.

**1 AN  
DE COLLECTE =  
1.238 PARTICIPANTS  
À WOLUWE-SAINT-  
PIERRE**

Intéressé.e.s ? Il est toujours temps de vous informer ou de vous inscrire auprès de l'Agence Bruxelles-Propreté : [www.be-organic.be](http://www.be-organic.be) - 0800/981.81.

### DONNERIE À SAINTE-ALIX LE 17 AVRIL

La 3ème donnerie du quartier durable Prenons le temps Joli-bois se déroulera le 17 avril, avec pour thème le printemps. Vous souhaitez faire un nettoyage de printemps et donner une seconde vie aux objets qui vous encombrant ? Venez les déposer à la donnerie, propres et en bon état de fonctionnement ! Vous êtes chineur et aimez la récupération ? Vous trouverez certainement votre bonheur à la donnerie. Les pots de fleurs, les objets de décoration d'intérieur et d'extérieur, le matériel de sport, les outils de jardin, les livres (actuels, propres et maximum 10 par personne), etc. À vous de donner ou de chiner gratuitement !

Le dimanche 17 avril de 14h à 17h, avenue van der Meerschen 164.

- Entre 14 et 15h : Venez déposer les objets dont vous n'avez plus l'utilité
- De 15h15 à 17h : Venez chiner entre les tables et emportez ce qui vous intéresse !



Attention ! Nous ne prenons pas les vêtements ! Pour les règles de la donnerie, consultez la charte sur notre site : [www.prenonsletemps.be](http://www.prenonsletemps.be)



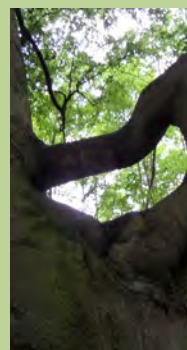
### 1<sup>er</sup> MAI - FÊTE DE L'AVENUE DE TERVUEREN

#### VILLAGE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE AU SQUARE LEOPOLD II

Lors de ce jour de fête, ne manquez pas de nous rendre visite! Comme à chaque édition, une série d'associations locales y animeront le VILLAGE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE. Vous y trouverez tous les contacts, trucs et astuces pour un quotidien sanpétrusien à la fois pratique, convivial... et durable !

Détails : [www.agenda21woluwe1150.be](http://www.agenda21woluwe1150.be) - Plus d'infos sur l'événement en page 36.

### PROMENADE SURPRISE LE SAMEDI 16 AVRIL



Venez découvrir un parc riche par son passé historique et sa végétation au cours d'une balade de deux heures environ, proposée par Prenons le temps et Natura Woluwe et guidée par Raymond Delahaye. Promenade gratuite, sans inscription préalable.

Rendez-vous devant l'école communale de Joli-Bois, 3 Val des Epinettes à 14 h. Infos : [raymond.delahaye@skynet.be](mailto:raymond.delahaye@skynet.be) ou 0497/943.920.



# LA NOUVELLE MINI CABRIO.

**VENEZ LA DÉCOUVRIR DANS VOTRE MINI STORE DE ZAVENTEM,  
MUNI DE CE COUPON ET RECEVEZ UN SAC MINI EN FEUTRE !**

**MINI BRUSSELS STORE EAST** by JEAN-MICHEL MARTIN  
Leuvensesteenweg 313 - 1932 Sint-Stevens-Woluwe (Zaventem)  
Tél.: 02 721 64 64 - [info@bse.net.mini.be](mailto:info@bse.net.mini.be) - [www.brusselsstoreeast.mini.be](http://www.brusselsstoreeast.mini.be)



MINI Cabrio: CO<sub>2</sub> 100 - 139 g/km 3,8 - 6,0 l/100km

Informations environnementales: [mini.be](http://mini.be)  **DONNONS PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ.** MINI Belux - BMW Belgium Luxembourg NV/SA - BE 0413533863 - [mini.be](http://mini.be)

# Actus sport 1150

## DES ENVIES DE BOUGER AVEC LE RETOUR DES BEAUX JOURS ?

Voici quelques idées à placer dans votre calendrier sportif et proposées à Sportcity.



**16 avril** : Journée «Portes ouvertes» (TC Eglantiers)  
**14/15/16 mai** : Tournoi de football du FC Saint-Michel  
**28 mai** : Challenge Maurice Vandaele-football (CS Azur)  
**29 mai** : Journée «Portes ouvertes» du Jazz Dance Studio  
**23 juin** : Compétition de natation (CNSW)  
**24 juin** : Compétition d'athlétisme (White Star)  
**27 juin** : «Allez les gosses» (Multisports)  
**26 août au 4 septembre** : Tournoi de tennis AFT (TC Eglantiers)  
**16 octobre** : Journée du Yoga (ABEPY)

### Football : Derby Stockel B – Saint-Michel



3-3, c'est le score final du spectaculaire derby entre le ROFC Stockel B et le FC Saint-Michel du 27 février dernier. Les deux équipes sanpétrusiennes de Provinciale 3 ont régalé leurs supporters, dont Rodrigo Beenkens, le spécialiste foot de la RTBF et fier papa de Gilles, au cours d'une belle soirée de football à la chaussée de Stockel.

### À la découverte de la boxe



En quête d'une silhouette affûtée et d'un mental d'acier ? Laissez-vous tenter par une séance d'essai gratuite. La boxe attire aussi de plus en plus de femmes.

Peur ou pas envie de l'affrontement ? Derrière la pratique de ce sport, nous vous proposons une approche «récréative» sans risque de blessure (corde à sauter, abdos, fessiers, gainages et enchaînements techniques).

Pratiquer la boxe, ce «Noble Art», c'est allier le mental et le physique, c'est prendre confiance, de l'assurance, se surpasser et acquérir des automatismes de défense.

**Infos : Boxing Evolution ASBL - 0495/35.67.62**

**boxingevolution4u@gmail.com**

### Hockey : Derby Ombrage - Orée



Superbe après-midi de hockey, **le dimanche 13 mars**, du côté de l'avenue Parmentier. Sous un soleil radieux et les regards charmés de nombreux spectateurs et de deux comités ravis, deux derbys entre l'Ombrage et l'Orée se sont enchaînés.

Les Dames (Division 1) se sont quittées dos-à-dos (0-0), alors que les Messieurs ont livré une âpre bataille qui a souri aux «Vert et Jaune» (2-1). Un succès très important face à des Oréens assurés de remonter en Division d'Honneur, qui permet à l'Ombrage de croire plus que jamais à son maintien. Du côté de l'Orée, on prépare activement la nouvelle saison et les transferts actés d'Alex De Paeuw, Jérôme De Keyser et Charles Masson ont fait grand bruit dans le monde du hockey belge.

## LA VIE COMMUNALE en images

## HET LEVEN IN DE GEMEENTE in foto's

### Hommage à Pierre Falkenback

Pierre Falkenback, secrétaire communal honoraire de Woluwe-Saint-Pierre et ancien combattant émérite durant la Deuxième Guerre mondiale, est décédé le 7 mars dernier. Nous souhaitons lui rendre un dernier hommage et évoquer sa remarquable carrière ainsi que son engagement pour la liberté. Né le 25 juin 1919, Monsieur Falkenback débuta sa carrière à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre en 1938. L'année suivante, il choisit cependant de mettre ses fonctions entre parenthèses pour entrer dans l'armée et servir son pays en tant qu'officier. Il se distingua notamment en commandant son peloton dans des combats qui ont permis la libération de camarades prisonniers. Libéré militairement en 1947, il reprit du service à l'administration communale de WSP, où il accéda à la plus haute fonction, celle de secrétaire communal. Pensionné en 1984, Pierre Falkenback est toujours resté très impliqué dans notre commune et passionné par celle-ci. Il est notamment l'auteur de plusieurs ouvrages consacrés à l'histoire des noms des rues de WSP, et a pendant longtemps écrit dans le Wolomag. Administrateur dans plusieurs ASBL communales, il était aussi très impliqué dans les associations d'anciens combattants. Il était d'ailleurs le président de la Royale Union des Fédérations des Anciens Combattants (RUFAC).

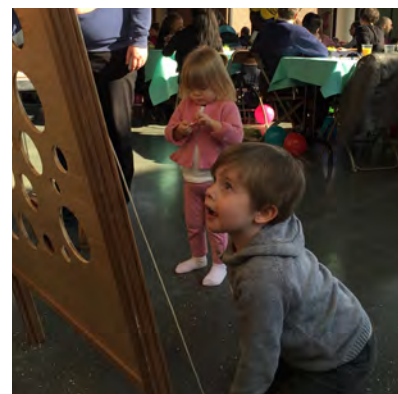
Nous remercions Monsieur André Meurers pour les précieuses informations qu'il nous a transmises sur son ami et présentons nos plus sincères condoléances à tous les proches de Monsieur Falkenback.



### Grand succès pour la première semaine de l'Enfance



La première semaine de l'Enfance de Woluwe-Saint-Pierre a eu lieu du 22 au 28 février, à l'initiative de l'échevin de la Famille, Christophe De Beukelaer. L'occasion pour les enfants, les parents et les professionnels de l'enfance de se rencontrer, d'échanger et de participer à de nombreuses activités : ateliers (découverte de l'eau, massage du bébé, sommeil, etc.), conférences, jeux, ciné-goûter, etc. Sans oublier la grande fête de clôture qui a rassemblé de nombreuses familles au centre communautaire de Joli-Bois. Après cette première réussie, rendez-vous l'année prochaine à la même période pour une seconde édition.





## Henri Michaux s'expose à la Bibliotheca Wittockiana



Vingt ans après la dernière grande exposition qui lui fut consacrée en Belgique, la Bibliotheca Wittockiana porte un regard inédit sur l'œuvre littéraire et picturale d'Henri Michaux, poète d'origine belge naturalisé français. Trois étapes marquent cette magnifique exposition, dont le vernissage a eu lieu le 1er mars :

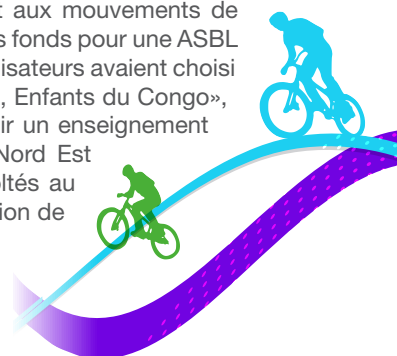


Henri Michaux face à ce qu'il crée (des mots pour se dire, des images pour se trouver), face à d'autres œuvres (évoqueries, invocations), face aux autres et à lui-même (portraits). L'exposition est accessible jusqu'au 12 juin 2016, du mardi au dimanche (sauf jour férié).



## Biker's Trophy au parc de Woluwe

Le Biker's Trophy est un événement annuel sportif auquel participent des jeunes appartenant aux mouvements de jeunesse, dans le but de récolter des fonds pour une ASBL ou une ONG. Cette année, les organisateurs avaient choisi de soutenir l'ASBL «Ecole de Pawa, Enfants du Congo», qui permet à 700 élèves de recevoir un enseignement de qualité en pleine brousse, au Nord Est du Congo. 2.211,54€ ont été récoltés au profit de l'association. La 20<sup>ème</sup> édition de cette course a eu lieu le 5 mars au parc de Woluwe. Elle s'est terminée par un rassemblement festif et musical, avec le groupe «Les Doctors».



## Un premier banc customisé à la Cité de l'Amitié

Le jeudi 10 mars a eu lieu l'inauguration d'un banc décoré par une dizaine de jeunes de la Cité de l'Amitié. Depuis quelques mois, une équipe dynamique d'animateurs et d'éducateurs de rue de P.A.J. s'investit à la Cité de l'Amitié afin d'y mener divers projets artistiques. Des chaussettes d'arbre et une fresque murale ont déjà été réalisées par des habitants. Le projet se poursuit aujourd'hui par la décoration de trois bancs publics dont le premier vient d'être inauguré. Les planches BD qui recouvrent le banc sont issues d'œuvres d'auteurs belges. Les deux autres bancs seront décorés sur les thèmes de la mosaïque et du graffiti. Ces actions sont à l'initiative de l'éducatrice de rue de P.A.J., Damaris Glibert, avec le soutien du bourgmestre, de l'échevin de la Jeunesse, de l'échevin de l'Urbanisme et de la Société des Habitations sociales. Plus d'infos sur la page Facebook des éducateurs de rue : Asbl Paj éducateur.



## 400 spectateurs à la projection de Human !



Le dernier film de Yann Arthus-Bertrand, Human, a été projeté à l'Auditorium du W:Hall le 25 février dernier, à l'initiative de Pascal Lefèvre, échevin des Droits de l'Homme. L'événement a remporté un grand succès puisque pas moins de 400 personnes ont assisté à la projection de ce magnifique documentaire mettant en lumière les témoignages d'hommes et femmes venant de toutes les régions du monde. Tantôt émouvants, drôles ou poignants, tous ces témoignages incitaient à la réflexion sur notre vie et notre condition d'être humain. Ils étaient entrecoupés d'images aériennes stupéfiantes, mises en valeur par une très belle bande son. Les spectateurs ont pu échanger leurs impressions au cours d'un drink à l'entracte.



## Conférence exceptionnelle d'Élise Boghossian



Le 8 mars, date de la journée internationale des droits des femmes, le centre culturel accueillait Élise Boghossian, dans le cadre du cycle de conférences de l'éducation permanente proposé par Serge de Patoul, échevin en charge de cette compétence. Acupunctrice et spécialisée dans le traitement de la douleur, Élise Boghossian a fondé une association pluridisciplinaire de médecins, avec laquelle elle soigne les réfugiés au Kurdistan irakien et, depuis peu, dans la jungle de Calais. Avec beaucoup de spontanéité, elle a relaté son expérience de terrain, ainsi que l'évolution de la situation dans cette Région du monde depuis l'été 2014 et la prise de Mossoul par Daesh. Sa description de l'esclavage sexuel dont sont victimes les femmes chrétiennes et Yézidiées a particulièrement interpellé le public, qui a posé de nombreuses questions au cours de la conférence. Élise Boghossian est aussi l'auteure d'un livre, «Au royaume de l'espoir, il n'y a pas d'hiver. Soigner en zone de guerre», qui est disponible à la bibliothèque du Centre.



## Plus de 1.000 personnes au Salon de l'Emploi



Le Printemps de l'Emploi, organisé en partenariat par les communes de Woluwe-Saint-Pierre, Woluwe-Saint-Lambert, Auderghem et Watermael-Boitsfort, s'est déroulé tout au long du mois de mars. Les demandeurs d'emploi ont eu l'opportunité de participer à de nombreuses activités intéressantes et formatrices (ateliers, conférences, coachings, séances d'information, etc.).

Le Salon de l'Emploi, qui a eu lieu le 9 mars après-midi à la salle Fabry, constituait l'événement phare de ce mois. Plus encore que les autres années, il a remporté un grand succès, attirant plus de 1.000 visiteurs, venus rencontrer les 30 employeurs présents, mais aussi recevoir des conseils dans les 23 stands d'aide à la recherche d'emploi.

## Anniversaires / Verjaardagen

Chaque mois, nous mettons à l'honneur les centenaires et les couples qui fêtent leurs noces d'or, de diamant, de brillant et de platine. Si c'est votre cas, n'hésitez pas à contacter le secrétariat communal (02/773.05.14). Vous serez conviés, avec votre famille, à une réception à l'hôtel communal.



### Centième anniversaire de Suzanne Schobbens

La Résidence Notre-Dame de Stockel était en fête le mercredi 16 mars, à l'occasion de la célébration du centième anniversaire de Suzanne Schobbens. Née le 16 mars 1916, elle a exercé la profession d'infirmière. Passionnée de dessin, lecture, couture, cuisine et plus tard de bridge, Suzanne Schobbens s'est beaucoup occupée de ses neuf petits-enfants, qui adoreraient venir chez elle. Maman de trois enfants, elle a également 12 arrière-petits-enfants.

### 100ste verjaardag van Suzanne Schobbens

Op woensdag 16 maart was er groot feest in de residentie Onze-Lieve-Vrouw van Stokkel, ter gelegenheid van de verjaardag van Suzanne Schobbens. Ze werd op 16 maart 1916 geboren, en heeft als verpleegster gewerkt. Ze tekent graag, leest veel, naait en kookt ook graag, en later speelde ze ook bridge. Ze heeft zich veel bezig gehouden met haar 9 kleinkinderen, die graag bij haar op bezoek komen. Zelfs is ze mama van 3 kinderen, en ze heeft ondertussen ook 12 achterkleinkinderen.



## FRANÇOISE TULKENS, FEMME DE CONVICTION ET DE CŒUR

Avocate, chercheuse au FNRS, professeure, présidente de la Ligue des droits de l'homme, juge et vice-présidente à la Cour européenne des droits de l'homme et présidente de la Fondation Roi Baudouin. Voici quelques-unes des étapes qui ont émaillé la riche carrière de Françoise Tulkens, qui se décrit aussi comme une «vraie Bruxelloise». Discussion à bâtons rompus avec une femme passionnée et passionnante.



### LES DROITS DE L'HOMME COMME FIL ROUGE

«Je ne suis fière de rien. J'ai fait ce qui avait du sens pour moi», déclare Françoise Tulkens quand on lui demande plus particulièrement quelle fonction ou partie de sa carrière la rend fière. Le fil rouge de sa vie, c'est la défense des droits humains. Déjà engagée socialement durant ses études, elle se rappelle d'un événement important, qui a forgé un peu plus encore ses convictions : la première grève des femmes à la FN Herstal, en 1966, qui réclamaient un salaire égal à celui des hommes. «Cela m'avait beaucoup marquée, notamment les conditions dans lesquelles travaillaient ces femmes. Cet événement m'a éclairée sur la question sociale. Très récemment, je suis allée voir une exposition qui retrace ces 12 semaines de grève, qui ont eu lieu voici 50 ans précisément. J'ai été très touchée et émue».

Françoise Tulkens a également beaucoup apprécié son récent mandat à la présidence de la Fondation Roi Baudouin, qui s'est achevé en janvier dernier. «Il s'agit d'une fondation remarquable, très bien gérée, qui mène de beaux projets, en matière de pauvreté, de justice sociale, d'immigration, mais aussi de santé et de patrimoine. En septembre 2015, nous sommes notamment parvenus à lever 5 millions d'euros pour des projets d'aide aux demandeurs d'asile».

Mme Tulkens est évidemment plus que préoccupée par l'actualité : fermeture des frontières en Europe, incapacité à accueillir dignement les réfugiés, retour des nationalismes. «La culture des droits de l'homme est en recul. La seule solution est de rester vigilants et de continuer à en parler. Plus on respectera les droits humains, plus on pourra semer les graines d'une société pacifiée».

Françoise Tulkens est aussi très intéressée par l'art et la culture, qu'elle lie d'ailleurs aux droits humains. En ces temps où ces derniers sont mis en péril, il est en effet important de valoriser l'éducation, la culture, la connaissance de l'autre.

### RETRAITE ACTIVE

À la retraite, notre Sanpétrusienne reste très active et voyage encore régulièrement. Elle mène actuellement une mission pour les Nations Unies au Kosovo, qui examine les responsabilités pour les violations graves des droits humains dans les conflits interethniques qui ont suivi la fin de la guerre en ex-Yougoslavie. Elle est également toujours active au sein de l'Agence des droits fondamentaux de l'Union européenne, qui rend des avis sur les questions liées aux droits humains aux différentes instances de l'UE. «Néanmoins, l'essentiel de ma vie est derrière moi. C'est aujourd'hui aux jeunes générations de poursuivre le combat en faveur des droits de l'homme».

### *WSP vue par Françoise Tulkens*

Cette vraie Bruxelloise (elle est née dans la capitale et y a passé la majeure partie de son existence) est aussi très attachée à notre commune, où elle vit depuis 1977, d'abord aux Venelles et ensuite avenue de Tervueren, dans un superbe bâtiment aujourd'hui classé.

Voici ses bonnes adresses :

**Le parc de Woluwe et son centre sportif** : «J'ai vue sur le parc depuis mon appartement. C'est une merveille, tout comme le club de tennis, où j'adore jouer, et le restaurant, où l'on mange très bien. Le parc de Woluwe, c'est mon jardin et ma cantine à la fois !»

**La Bibliotheca Wittockiana** : «Un pur bonheur pour la culture».

**Bibliothek De Lettertuint** : «De eerste energie-pas-sieve bibliotheek van België».

**Jules & Charles et la brasserie des Étangs Mel-laerts** : «Deux endroits excellents où l'on se sent bien accueilli».

**Choisifin** : «Une épicerie qui vend des produits délicieux, tenue par des gens charmants, dans le quartier du Chant d'Oiseau».

Vu leur succès, Marie-Beth prolonge  
les conditions spéciales **BATIBOUW** 🐢  
au mois d'avril ! \*



\* En accord avec les fabricants  
Conditions valables jusqu'au 30 avril 2016.  
Voir conditions en magasin.



**321, Chaussée de Louvain  
1932 Woluwé-St-Etienne**

Parking privé - ouvert du lundi au samedi de 10h00 à 18h30 - fermé le dimanche  
tél : 02/771 15 11 - [www.marie-beth.com](http://www.marie-beth.com) - [info@marie-beth.com](mailto:info@marie-beth.com)

**MARIE-BETH : UN CHARME À VIVRE**

Canapés : cuir, tissu, micro-fibre • Meubles : classique et contemporain • Merisier de France  
Bibliothèques • Décoration • Tableaux • Luminaires • Stores et tentures : sur mesure  
Chambres, literie et dressing • Tapis et tissus

# Centres de quartier et associations

Retrouvez, chaque mois, l'actualité des centres de quartier et autres associations actives à Woluwe-Saint-Pierre, qui sont autant de lieux qui contribuent à la richesse socio-culturelle de notre commune.

## APPRENDRE LES NOUVELLES TECHNOLOGIES AVEC LE CTV MÉDIAS

Le CTV Médias est un centre d'éducation permanente qui divise ses activités en 4 pôles autour des nouvelles technologies. Toute l'année, un atelier informatique gratuit est proposé aux personnes handicapées et/ou à la recherche d'un emploi, afin de les familiariser avec les outils du web et la bureautique. Une autre équipe se rend dans les écoles pour sensibiliser les enfants aux problématiques liées aux moyens modernes de communication (smartphones, réseaux sociaux, etc.), qui impliquent le partage et la diffusion d'informations personnelles. Le troisième pôle est la production de travaux photo, vidéo, Internet ou encore radio à un tarif associatif. Enfin, pour combler la fracture numérique, le CTV Médias organise des stages pour enfants durant les vacances, des formations à la carte par petits groupes et des cours privés.



Infos : 365b rue au Bois 1150 WSP – 02/735.22.77 - [www.ctv.be](http://www.ctv.be)

## WANDELEN EN MUZIEK IN HET BOS

Ook dit jaar organiseert Gemeenschapscentrum Kontakt mee de Zonienmars/Zoniënklanken. Je op 24 april in het Zoniënwoud komen genieten van 4 prachtige uitgestippelde wandelingen. Je wordt tijdens het wandelen verrast door muzikale intermezzo's in het bos die je ongetwijfeld doen wegdromen. Bereid je voor op akoestische klanken uit Griekenland, Syrië, Roemenië, Pakistan en België.

### Praktische info

Zondag 24 april 2016  
Vertrek: tussen 8u en 15u. Muziek van 13u tot 17u  
Wandelroutes: 5, 10, 15, 25 km  
Startpunt: Delleurlaan 39, Watermaal-Bosvoorde  
Prijs: € 1,50 / € 3 (gezinnen)

Het volledige muzikale parcours vind je terug op de wandeling van 10 km. Om van alle muzikale intermezzo's te kunnen genieten, vertrek je best tussen 12u30 en 14u. Op de wandeling van 5, 15 en 25 km kruis je minstens één muzikaal intermezzo.

**Kontakt**  
GEMEENSCHAPSCENTRUM

Info: 02/762.37.74 - [www.gckontakt.be](http://www.gckontakt.be) – Orbanlaan 54.

## ŒUVRE NATIONALE DES AVEUGLES

Depuis 1922, l'Œuvre Nationale des Aveugles agit pour l'autonomie et l'intégration des personnes aveugles et malvoyantes. Elle propose : un appui personnalisé dans toutes les démarches de la vie quotidienne (administratif, logement, sécurité sociale, matériel adapté, etc.); un accompagnement personnalisé pour les enfants et jeunes déficients visuels qui suivent des cours dans l'enseignement ordinaire; la transcription de cours et d'ouvrages en braille, 3D et grands caractères; des activités de loisirs adaptées ainsi que des

animations ludiques et littéraires; le prêt de livres en braille, audio et grands caractères; des jeux adaptés au handicap visuel et des séances de sensibilisation dans les écoles; une formation à l'utilisation des nouvelles technologies; et des sensibilisations au handicap visuel pour le grand public et les professionnels.

**Vous souhaitez agir aux côtés de l'ONA ? Rejoignez son équipe de volontaires : de nombreuses missions existent !**

Boulevard de la Woluwe 34 bte 1 - 1200 Bruxelles  
02/241.65.68 - [www.ona.be](http://www.ona.be) - [info@ona.be](mailto:info@ona.be) - [facebook.com/ONA.Belgique](https://facebook.com/ONA.Belgique)  
Pour faire un don : BE06 0012 3165 0022



## À VENIR AU CCJB



- ▶ **Samedi 2 avril** : exposition et projection du «Grand Prix de Belgique» de la Fédération belge des photographes-Belgische Federatie von Fotografen. Ouverture de l'expo à 10h, projections à 15h. Infos : 02/762 11 57 - hlmottart@brutele.be
- ▶ **Mardi 12 avril** : conférence organisée par l'Académie des Arts de l'Amour: «Jeux et enjeux du désir conjugal» avec comme conférenciers: Sylvie Loumaye et Serge Dehouwer. Infos : 0471/264.034.
- ▶ **Samedi 16 avril** : Quartier Nord propose un concert de musique rock/folk. Infos : 0475/567.801.
- ▶ **Du 18 au 20 avril** : Exposition «Se rencontrer pour mieux vivre ensemble». Infos: 0477/395.733.
- ▶ **Mercredi 20 avril** : Impro amateur dès 20h. Infos : marc@improvisation.be

Infos : 02/779.91.22 - 15 drève des Shetlands.  
ccjb@woluwe1150.irisnet.be - www.joli-bois.be



## LOCATION AU CCCO : 3 SALLES, 3 SOURCES D'INSPIRATION!

- ▶ **Salle «Auditorium»**: 75 m<sup>2</sup>, capacité +/- 50 personnes assises, salle polyvalente, pour activités de détente, fêtes familiales et conférences, kitchenette.
- ▶ **Salle «Restaurant»** : 47m<sup>2</sup>, capacité +/- 30 personnes assises, réunions professionnelles ou conviviales, cuisine professionnelle en option.
- ▶ **Salle «Mouettes»** : 40m<sup>2</sup>, capacité +/- 20 personnes assises, salle idéale pour des formations et réunions professionnelles, kitchenette.

### ÉVÉNEMENT

- ▶ **Vernissage Johann Damoiseau, le vendredi 15 avril de 18h30 à 21h00**, «La croisée des chemins», hommage à C. Montald. «Un processus d'articulation et sculptures, espace de surface vers l'épaisseur traduite par des outils poétiques et symbolistes en constant questionnement».

Infos : 02/673.76.73 – ccco@woluwe1150.irisnet.be  
www.facebook.com/cccowsp - 40 avenue du Chant d'Oiseau

## LES ACTIVITÉS DU CENTRE CROUSSE

- ▶ **Gym dos et d'entretien** : mercredi de 9h30 à 10h30 ou de 10h30 à 11h30 et jeudi de 18h à 19h ou de 19h à 20h. Infos : 0479/318.454 (Isaure).
- ▶ **Zumba** : jeudi de 20h à 21h. Infos : zumba@evamoreno.eu ou 0486/552.771.
- ▶ **Gym avec bébé** : mercredi de 10h à 11h. Infos : 0473/320.780 (Virginie) ou www.vdcoaching.be
- ▶ **Yoga prénatal** : mercredi de 9h à 10h. Infos : 0476 20 21 23 (Caroline) - www.treasure-inside.be; Hatha yoga (yoga traditionnel de Patanjali) : mercredi de 7h30 à 8h30. Infos : 0478/621.226 (Xavier).
- ▶ **Autres activités** : location de salles, ludothèque, bibliothèque anglaise.



Infos : [www.asblcentrecrousse.net](http://www.asblcentrecrousse.net) ou  
02/771.83.59.  
11 rue au Bois.

## LA VILLA FRANÇOIS GAY FAIT PEAU NEUVE !

Les habitués des lieux l'auront senti : l'air est plus sain à la Villa François Gay !

La commune a investi dans de gros travaux d'assainissement qui mettent un frein à l'humidité ambiante à tous les niveaux du bâtiment. Quand cette ancienne conciergerie est devenue un centre de quartier il y a 32 ans, sa grande humidité était déjà problème. Cette fois, les solutions trouvées ont une garantie de ... 30 ans !

Encore un peu de patience pour le séchage. Dans les prochains mois, d'autres travaux suivront pour moderniser le salon et la cuisine du premier étage. Le rez-de-chaussée sera également réaménagé. Notre objectif est de mieux vous accueillir !



Infos : 0475/687.922-Rue François Gay 326  
[www.villa-francoisgay.be](http://www.villa-francoisgay.be)  
info@villa-francoisgay.be

## LES PROCHAINES ACTIVITÉS DE L'A.R.A.

- ▶ **Lundi 11/04 à 15h30** : atelier de cuisine «Saveurs du monde». Les participantes de diverses nationalités se transmettent les secrets de leurs plats favoris. Au programme : les pâtes maison.
- ▶ **Mardis 12, 19 et 26/04 à 9h30** : cours de gymnastique : fitness, yoga, abdo, marche nordique mais aussi gym préventive adaptée aux 50 ans et plus.
- ▶ **Mercredis 20 et 27/04 à 10h** : activités artistiques, décoration de la maison, tricot, couture. À 14h : permanence à l'A.R.A. : information sur les associations qui œuvrent dans la cité, discussions, rencontres, échanges, etc.
- ▶ **Dimanches 17 et 24/04 à 13h** : mach de rugby du Kibubu.



Infos : 0479/138.333 - 48 rue de la Limite (à la Cité de l'Amitié) - [ara.asbl@gmail.com](mailto:ara.asbl@gmail.com) – Facebook : Asbl A.R.A.



## EXPOSITION DE POCHETTES DE VINYLES UNIQUES



Ce mois-ci, nous sommes fiers d'accueillir l'exposition OSA (pochettes de vinyles uniques).

OSA (Christian Schreurs, ex-Venus) propose des concerts piano & vidéo où chacun est invité à un voyage sensoriel. Son second vinyle 'RE-CONNECT' est sorti en mars 2016. OSA a travaillé avec différentes écoles supérieures d'arts visuels pour l'illustration de pochettes uniques. À la fin de concerts donnés devant les classes, chaque étudiant a reçu une ou plusieurs pochettes blanco afin de l'illustrer sur base des ressentis éprouvés lors de la prestation de OSA. Plus de 200 étudiants ont déjà participé au projet des pochettes uniques.

Le voyage sensoriel que propose OSA en concert incite le spectateur à une coupure de son monde quotidien, une plongée dans quelque chose de plus personnel: une re-connexion

avec lui-même par un lâcher-prise naturel. Quiconque achète un disque de OSA choisit donc la pochette en fonction de ses propres goûts, de ses ressentis éprouvés lors du concert; il devient à la fois acquéreur d'un vinyle à faire tourner sur sa platine et d'une œuvre d'art visuelle unique. Toutes les pochettes sont répertoriées et visibles sur [www.osamusic.be](http://www.osamusic.be) et peuvent être achetées via le site ou après les concerts.

Retrouvez les albums de Venus dans la section Rock belge du W:Hall Media, et bien plus encore : nouveautés pop rock, électro, new wave, métal, coffrets, DVD de concerts, compilations, etc. Nos magnifiques collections n'attendent que vous !

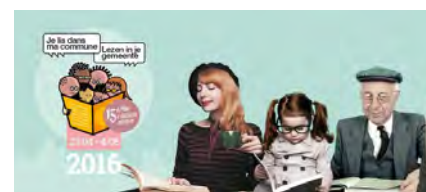
Au W:Hall Media (93, av. Charles Thielemans)

Infos: [www.whall.be/whall/media](http://www.whall.be/whall/media) ou [www.facebook.com/mediatheque.woluwesaintpierre](https://www.facebook.com/mediatheque.woluwesaintpierre)

Nous serons heureux de vous accueillir le : **Mardi de 12h30 à 18h30 - Mercredi de 12h30 à 18h30 - Jeudi : fermé - vendredi de 12h30 à 19h00 - Samedi de 10h30 à 18h30**



## JE LIS DANS MA COMMUNE 2016 – ET DEMAIN ?



En 2016, pour l'opération «Je lis dans ma commune», les bibliothèques francophones vous proposent des activités très variées pour piquer votre curiosité et votre imagination...

**Cette année encore, des chèques-livres de 10 € seront distribués !**

**Du 23/04 au 04/05 : Quand je serai grand(e)..., Bibliothèque du Centre Jeunesse. Concours de dessin/texte pour les 5 à 12 ans.** Infos : 02/773.05.83

[bib.centre.jeunesse@woluwe1150.irisnet.be](mailto:bib.centre.jeunesse@woluwe1150.irisnet.be)

**Du 23/04 au 04/05 : Paroles pour demain, Bibliothèque de Joli-Bois Adultes.** Donnez-nous un message pour demain (une phrase positive issue d'un livre). Infos : 02/773.59.70

[bib.jb@woluwe1150.irisnet.be](mailto:bib.jb@woluwe1150.irisnet.be)

**Du 23/04 au 04/05 : Ils ont écrit le futur pour les adultes de demain - Exposition, Bibliothèque du Chant d'Oiseau.**

Exposition sur la littérature d'anticipation, particulièrement celle destinée aux ados. Infos : 02/773.06.70

[bib.cho@woluwe1150.irisnet.be](mailto:bib.cho@woluwe1150.irisnet.be)

**Le 23/04, à 20h30 : Escapade au Théâtre avec vos bibliothécaires, Bibliothèque de Joli-Bois Adultes.** Venez avec nous voir la pièce «Tristesses» au Théâtre National et en discuter après. Insc. obligatoire : 02/773.59.70

[bib.jb@woluwe1150.irisnet.be](mailto:bib.jb@woluwe1150.irisnet.be)

**Le 28/04, de 20h à 22h : Conférence : La littérature belge d'aujourd'hui et de demain, Bibliothèque du Centre Adultes.**

Par Joseph Duhamel, ancien attaché à la Promotion des lettres belges. Gratuit. Infos : 02/773.05.82

[bib.centre@woluwe1150.irisnet.be](mailto:bib.centre@woluwe1150.irisnet.be)

**Le 29/04, de 9h à 11h : Je m'exprime pour demain, Bibliothèque du Centre Adultes.** Atelier d'expression avec des résidents du centre Fedasil de WSP. Animé par Stéphanie Mangez. Infos : 02/773.05.82

[bib.centre@woluwe1150.irisnet.be](mailto:bib.centre@woluwe1150.irisnet.be)

**Le 29/04, de 19h30 à 22h30 : Ils ont écrit le futur pour les adultes de demain – Soirée-jeux, Bibliothèque du Chant d'Oiseau.**

Jeu grandeur nature pour sauter à pieds joints dans l'univers de «Pixel noir», roman d'anticipation issu de la sélection du Prix Ado-Lisant. Insc. obligatoire : 02/773.06.71

[bib.cho.jeunesse@woluwe1150.irisnet.be](mailto:bib.cho.jeunesse@woluwe1150.irisnet.be)

**Le 30/04, de 14h à 16h : Soigne ta planète, elle est ton avenir !, Bibliothèque de Joli-Bois Jeunesse.**

Pour les 9 à 12 ans. Insc. obligatoire : 02/773.59.71

[bib.jb.jeunesse@woluwe1150.irisnet.be](mailto:bib.jb.jeunesse@woluwe1150.irisnet.be)



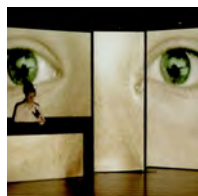
# W:Halll MEDIA BIBLIO SHOW

## Agenda

### AU W:HALLL EN AVRIL

Quatre rendez-vous à ne pas manquer : la finale du concours «Ma Première Scène», la performance d'OSA, le spectacle de Pascal Légitimus et le concert de Quartom.

Ne manquez pas la grande finale du **concours «Ma Première Scène» le mercredi 13 avril à 19h00**. Qui de Sora Lahdiji, les JTB's ou Daddy Longlegs remportera une programmation dans la saison 2016-2017 du W:Halll ? Vous le saurez en venant les encourager et en votant pour eux. **Soirée gratuite mais réservation indispensable : [www.whalll.be](http://www.whalll.be) ou 02/773.05.88.**



**Le vendredi 15 avril à 20h30**, vous êtes invités à un voyage sensoriel...**OSA** propose des performances piano & vidéo amenant le spectateur à une re-connexion avec lui-même par un lâcher-prise naturel.

**Pascal LÉGITIMUS**, quant à lui, revient plus drôle que jamais le **jeudi 21 avril à 20h30**. Il passera en revue les thèmes essentiels qui nous concernent tous comme l'amour, l'infidélité, la peur, le bio, les pigeons, la psychanalyse, les banquiers, la nature, les injustices, les malhonnêtes et les très méchants !



Et enfin, Spiritual, classique, romantique, chanson française, doo-wop, barbershop, opéra, opérette, les quatre jeunes chanteurs de **QUARTOM** au talent



et au charisme manifestes, présentent un éventail de musique a cappella de tous genres le **samedi 23 avril à 20h30**.

Grande finale !



JTB's



whalll.be 02 773 05 88

Sora Lahdiji



Daddy Longlegs



Venez soutenir  
votre candidat favori  
et votez pour lui !

**W:Halll MEDIA BIBLIO SHOW**  
**LE MERCREDI 13 AVRIL**  
**WHALLLSTATION - 19H00**

**ENTRÉE LIBRE MAIS RÉSERVATION INDISPENSABLE**

**W:HALLL SHOW** 93 av. Ch. Thielemans - 1150 Bruxelles - [www.whalll.be](http://www.whalll.be) - 02/773 05 88

**W:HALLL MEDIA** 93 av. Ch. Thielemans - 1150 Bruxelles - [www.whalll.be/media](http://www.whalll.be/media) - 02/773 05 84

**W:HALLL BIBLIO (LE RÉSEAU DES BIBLIOTHÈQUES FRANCOPHONES)**

• Centre: 02/773.05.82 - [bib.centre@woluwe1150.irisnet.be](mailto:bib.centre@woluwe1150.irisnet.be) - 02/773.05.83 • Joli-Bois: 02/773.59.70 - [bib.jb@woluwe1150.irisnet.be](mailto:bib.jb@woluwe1150.irisnet.be) - 02/773.59.71  
• Chant-d'Oiseau: 02/773.06.70 - [bib.cho@woluwe1150.irisnet.be](mailto:bib.cho@woluwe1150.irisnet.be) - 02/773.06.71

## Événement exceptionnel autour du film «LES RAYURES DU ZÈBRE»

Le 26 avril prochain, venez assister à la projection du film «Les Rayures du Zèbre», une comédie de Benoit Mariage, avec Benoît Poelvoorde dans le rôle d'un manager de football véreux et avec l'excellent Marc Zinga. Le film donne à réfléchir sur les excès du foot business et la problématique du trafic de jeunes footballeurs en Afrique, à qui l'on promet monts et merveilles pour venir jouer en Europe.

L'événement est une collaboration entre le W:Hall, la commune et la fondation Samilia, qui lutte contre la traite des êtres humains. Sophie Jekeler, directrice de la fondation, sera présente à cette soirée exceptionnelle, tout comme l'ancien agent de joueurs **Serge Trimpont**, qui a inspiré le personnage principal du film, et **Pierre Kompany**.

La projection du film sera suivie d'un débat avec les invités et d'un drink convivial.

### Une exposition de photos

L'exposition de photos «Marque ou crève» prolongera la thématique de la traite des êtres humains à travers le football. Elle sera visible au centre culturel le soir de la projection et ensuite à Sportcity du 27 avril au 8 mai. Le photoreporter Roger Job est parti à la rencontre de jeunes Africains qui rêvent de faire carrière dans le football en Europe. «Victimes de maquignons déguisés en agents, parfois de véritables trafiquants d'êtres humains, mais le plus souvent piégés par le mirage d'une carrière professionnelle au plus haut niveau en Europe, ces damnés du foot sont dans l'attente interminable d'une vie meilleure». **Du 27 avril au 8 mai dans le hall d'accueil de Sportcity, 2 avenue Salomé. Entrée libre.**



### Synopsis

José Stockman, manager de footballeurs, est spécialisé dans la recherche de talents prometteurs, principalement en Afrique. En quête de la future star en Côte d'Ivoire, il rencontre Yaya Koné et décide de l'emmener en Belgique pour en faire un champion.

**Le 26 avril à l'Auditorium du W:Hall, 93 avenue C. Thielemans.**

Projection à 20h15, suivie du débat et du drink.

**Prix des places :** 8€ pour les habitants de WSP et 10€ pour les autres.

**Réservation :** 02/773.05.88 ou billetterie@whall.be

**Infos :** www.whall.be et <http://samilia.org>

## NEDERLANDSE CULTUUR LANCEERT GELUIDSPROJECT!

Na de paasvakantie komt een kunstenaar van Aifoon, een (sociaal)-artistieke organisatie rond de kunst van het luisteren, in de gemeente "wonen". Gedurende een 3-tal weken zal hij de gemeente auditief scannen. Op het einde van zijn verblijf deelt hij de bevindingen van de luister-audit met de bevolking tijdens een hoor-college (mei). Welke vorm het hoorcollege zal aannemen is nog niet duidelijk, maar dat het verrassend zal zijn wel!

Het hoorcollege dat Aifoon houdt, is eigenlijk pas een begin. Na het vooronderzoek van de kunstenaar willen we dat jij verder luistert, naar jou buurt en je burens, zodat we samen de gemeente auditief in kaart kunnen brengen. Aifoon zal op het moment van het hoorcollege voorstellen hoe we dat doen!

We houden je op de hoogte!

## LA CULTURE NÉERLANDOPHONE LANCE UN PROJET DE SON!

Après les vacances de Pâques, un artiste de Aifoon (organisation autour de l'art du son) résidera dans la commune et scannera la commune de façon auditive. À la fin de son séjour, au mois de mai, il tiendra un cours magistral pour présenter les résultats de son audit auditif aux citoyens !

Et ceci n'est qu'un début, après c'est à vous d'écouter le voisinage et les voisins, pour que l'on puisse écrire une belle histoire auditive de notre commune.



**Nederlandse Cultuur = De cultuurbeleidscoördinator, GC Kontakt, Bibliotheek De Lettertuin**  
**Meer info: [cultuur.woluwe1150.be](http://cultuur.woluwe1150.be) of via [cultuur@woluwe1150.irisnet.be](mailto:cultuur@woluwe1150.irisnet.be)**

# Quelques événements à ne pas manquer

## Grand festival gastronomique péruvien à la place Dumon le 15 mai

Le Consulat Général du Pérou et le Conseil de Consultation de la communauté péruvienne en Belgique et au Luxembourg, avec le soutien de la commune de Woluwe-Saint-Pierre, organisent une nouvelle édition du «Festival Gastronomique Passions et Saveurs péruviennes» - Misturita 2016. Pour la première fois, l'événement aura lieu dans notre commune. Il se déroulera à la place Dumon le dimanche 15 mai, de 10h à 19h.

La cuisine péruvienne, reconnue comme une des meilleures du monde, sera présentée par une trentaine d'exposants, tous des associations et des entrepreneurs péruviens. La cuisine du Pérou est un mélange de couleurs, de saveurs et d'arômes qui peuvent, à certains égards, paraître exotiques. Le Pérou compte plus de 3.000 variétés de pommes de terre, du maïs de toutes les couleurs, des centaines de piments aux saveurs subtiles, le quinoa, les avocats, etc... Venez découvrir tous ces ingrédients locaux lors du festival.

Vous pourrez notamment goûter le célèbre ceviche, un dos de cabillaud très frais, découpé en fines lamelles et mariné avec du gingembre, de l'ail, du céleri émincé, de la coriandre, du sel, du poivre et une bonne dose de citron vert, accompagné d'un peu de piment subtilement dosé et d'une patate douce caramélisée. Au menu également : du juane (plat de viande cuit à l'étouffée), de la papa a la huancaína (plat à base de pomme de terre), de la causa rellena (sorte de purée au citron), de l'aji de gallina (poulet aux piments), des picarones (beignets à base de courges et patates douces) en dessert, le tout arrosé d'un bon verre de Pisco Sour (un cocktail à base de pisco et de citron). D'autres plats, desserts et boissons de la côte péruvienne, des Andes et de l'Amazonie seront encore présentés.

**Le dimanche 15 mai de 10h à 19h à la place Dumon.**  
**Entrée gratuite.**



## Soirée spéciale le 4 mai à la Comédie Claude Volter

La Comédie Volter et le Chant d'Oiseau Quartier Durable vous invitent à une soirée conviviale le mercredi 4 mai. Rencontre festive entre voisins et habitants de Woluwe-Saint-Pierre.



**Programme :** accueil à 19h30; représentation à 20h15 : La colère du tigre de Philippe Madral; Drink et animation à 22h15.

**Infos et réservation :** [www.comedievolter.be](http://www.comedievolter.be)



**Prix unique :** 16€/pers + 1 ticket boisson. 2€/billet seront reversés à un projet du Chant d'Oiseau Quartier Durable. Cette soirée est réservée aux habitants de Woluwe-Saint-Pierre.

## 119<sup>e</sup> anniversaire de l'avenue de Tervueren le 1<sup>er</sup> mai

Venez fêter avec nous cette prestigieuse artère qu'est l'avenue de Tervueren, le 1<sup>er</sup> mai, de 10h à 18h, entre le Cinquantenaire et l'avenue des Prisonniers Politiques.

**Nous attendons près de 250 stands afin d'accueillir 50.000 visiteurs. L'avenue de Tervueren sera scindée en cinq villages à thèmes :**

- ✿ Chineurs;
- ✿ Marchands ambulants;
- ✿ Communal, associatif et artistique;
- ✿ Sport et jeunesse;
- ✿ Village international.

Nous vous proposons une multitude d'activités pour toute la famille : initiations et démonstrations sportives, jeux pour enfants, nombreux espaces pour se restaurer et boire un verre, avec des dégustations de pays divers, découverte des associations actives à Woluwe-Saint-Pierre et ailleurs, brocante, promenades équestres, concerts, spectacle de marionnettes, etc.

### INFORMATION DE CIRCULATION

En raison des travaux de restauration du tunnel, le rond-point Montgomery sera exceptionnellement ouvert à la circulation en surface sur l'axe Saint-Michel-Brand Whitlock. Néanmoins, les piétons pourront traverser le rond-point en utilisant le tunnel automobile qui relie Etterbeek et Woluwe-Saint-Pierre. L'accès piéton ne sera donc interrompu à aucun moment.

**Par ailleurs, la circulation automobile sera interdite le 01.05.2016 de 4h à 22h sur la chaussée centrale de l'avenue de Tervueren, entre le boulevard de la Woluwe et la limite de WSP avec Etterbeek;**

**Seront néanmoins autorisés à circuler le 01.05.2016 :**

- ✓ Le bus 36 de la STIB à la traversée de l'avenue de Tervueren à hauteur de l'avenue Jules César;
- ✓ les véhicules des services de secours;
- ✓ les véhicules d'utilité publique.

La latérale droite de l'avenue de Tervueren (côté pair) restera ouverte à la circulation automobile depuis le boulevard de la Woluwe jusqu'au rond-point Montgomery.

## 119<sup>e</sup> verjaardag van de Tervurenlaan op 1 mei

Die dag wordt deze prestigieuze laan naar goede jaarlijkse gewoonte in de bloemetjes gezet, vanaf 10 uur tot 18 uur tussen het Jubelpark en de Politieke Gevangenenlaan.

**We verwachten dit jaar bijna 250 stands en 50.000 bezoekers.**

**Langsheen de Tervurenlaan vindt je verschillende themadorpen:**

- ✿ Rommelmarkt
- ✿ Gewone markt
- ✿ Gemeenschapsleven en kunstenaars
- ✿ Sport en jeugd
- ✿ Internationaal dorp

Verwacht je aan activiteiten voor de hele familie: initiaties en sportdemonstraties, spelletjes voor kinderen, talrijke eet- en drankstandjes met degustaties uit alle windstreken, een kennismaking met de verschillende verenigingen die actief zijn Sint-Pieters-Woluwe en daarbuiten, brocanterijtjes te paard, springkastelen, concerten, marionettenspelen, enz.



### VERKEERSINFORMATIE:

Wegens herstellingswerken aan de Montgomerytunnel, zal het Montgomery-rondpunt uitzonderlijk toegankelijk blijven voor het autoverkeer op de as Sint-Michielslaan – Brand Whitlocklaan. Voetgangers zullen echter veilig het gedeelte van de Tervurenlaan op het grondgebied van Etterbeek kunnen bereiken via de Tervurentunnel die Etterbeek met SPW verbindt en die uitzonderlijk voor voetgangers wordt opengesteld op 1 mei.

**Het autoverkeer wordt niet toegelaten op 01.05.2016 van 04u tot 22u op de centrale rijweg van de Tervurenlaan, tussen de Woluwelaan en de grens met Etterbeek;**

**Mogen toch rijden op 01.05.2016:**

- ✓ de bussen van de MIVB (lijn 36) bij het oversteken van de Tervurenlaan ter hoogte van de Julius Caesarlaan;
- ✓ de voertuigen van de hulpdiensten;
- ✓ de voertuigen van de diensten van openbaar nut.

De rechterzijweg van de Tervurenlaan (straatkant even huisnummers) blijft toegankelijk voor het autoverkeer vanaf de Woluwelaan tot aan het Montgomeryrondpunt.

**Info(s): 02/773.05.36 ou/of**

**mderiemaecker@woluwe1150.irisnet.be**



A close-up portrait of Pascal Légitimus, a man with a mustache and goatee, wearing a purple t-shirt. He is looking slightly to the left with a subtle smile.

# PASCAL LÉGITIMUS

**NOUVEAU ONE MAN SHOW**

*Agenda*

AVRIL | APRIL 2016

## Conseil, dépannage ou installation ?



Ordinateurs • smartphones • portables • tablettes

Mister Genius, c'est votre technicien de proximité. Il résout tous vos problèmes technologiques. Quelque soit la marque.

Diagnostic offert  
d'une valeur de

**20 €**

Rue d'Argile 2 • 1950 Kraainem • T. 02 888 89 64  
[www.mistergenius.be](http://www.mistergenius.be)



Il a toujours une solution

## Funérailles Patrick Vanhorenbeke



A votre service depuis plus de 30 ans pour l'organisation complète de funérailles respectueuses, nous vous recevons dans notre bureau de Woluwe-Saint-Pierre ou nous nous déplaçons à votre domicile partout dans Bruxelles.

Vous aurez la possibilité chez nous d'organiser à l'avance vos funérailles avec dépôt de vos dernières volontés (contrat d'assurance décès ou paiement anticipatif).

Nous vous proposons également, en plus de notre gamme de cercueils traditionnels en bois, une nouvelle alternative naturelle et artisanale\* en herbe marine ou jacinthe d'eau pour des funérailles écologiques.

\* cercueils issus du commerce équitable

N'hésitez pas à prendre contact avec nous pour tous renseignements.

*En cas de décès, nous sommes disponibles 24h/24 et 7j/7  
via notre permanence téléphonique:*

**02/763.46.00**



Avenue Jules de Trooz, 6 - 1150 Woluwe-Saint-Pierre - [www.patrickvanhorenbeke.be](http://www.patrickvanhorenbeke.be)

# SPECTACLES | VOORSTELLINGEN |

## MUSIQUE - MUZIEK

VENDREDI 15/04/16 À 20H30

CONCERT DE MUSIQUE/VIDÉOS : OSA

OSA propose des performances piano et vidéo où chaque spectateur est invité à un voyage sensoriel. Au Whallstation. Réservation : [www.whall.be](http://www.whall.be) ou 02/773.05.88 ou [billetterie@whall.be](mailto:billetterie@whall.be)

DIMANCHE 17/04/16 À 11H

CONCERT DE MUSIQUE/VIDÉOS POUR JEUNE PUBLIC : «OSA & KIDS»

Christian Schreurs, musicien, compositeur et vidéaste a créé ce spectacle pour le jeune public sur le principe de déconnexion du quotidien par un lâcher-prise naturel (dès 5 ans).

Au Whallstation. Réservation : [www.whall.be](http://www.whall.be) ou 02/773.05.88 ou [billetterie@whall.be](mailto:billetterie@whall.be)

SAMEDI 23/04/16 À 20H30

QUATUOR VOCAL : «LA BONNE NOUVELLE SELON QUARTOM»

Plus d'infos en page 33.

Au W:Hall (Auditorium). Réservation : [www.whall.be](http://www.whall.be) ou 02/773.05.88 ou [billetterie@whall.be](mailto:billetterie@whall.be)

## HUMOUR - HUMOR

JEUDI 21/04/16 À 20H30

PASCAL LÉGITIMUS : «NOUVEAU ONE MAN SHOW»

Pascal Légitimus passera en revue les thèmes essentiels qui nous concernent tous comme l'amour, l'infidélité, la peur, le bio, les pigeons, la psychanalyse, les banquiers, la nature, les injustices, les malhonnêtes et les très méchants.

Au W:Hall (Auditorium). Réservation : [www.whall.be](http://www.whall.be) ou 02/773.05.88 ou [billetterie@whall.be](mailto:billetterie@whall.be)

## THÉÂTRE / THEATER

DU 13/04 AU 13/05/16 À 20H15, LE DIMANCHE À 16H

LA COLÈRE DU TIGRE, DE PHILIPPE MADRAL

À la Comédie Claude Volter, 98 avenue des Frères Legrain. Réservation : 02/762.09.63

[reservation@comedievolver.be](mailto:reservation@comedievolver.be). Infos : [www.comedievolver.be](http://www.comedievolver.be) (pas de représentation le lundi).

SAMEDI 23/04/16 À 20H30

ESCAPADE AU THÉÂTRE AVEC LES BIBLIOTHÉCAIRES DE JOLI-BOIS

Bibliothécaires et lecteurs vont assister à la pièce «Tristesses» au Théâtre National.

Au départ de la bibliothèque de Joli-Bois. Inscription préalable obligatoire. Infos : 02/773.59.70.

DU 27/04 AU 30/04/16 À 20H30

«MES MEILLEURS ENNUIS» PAR LA TROUPE «EN BONNE COMPAGNIE»

Un vaudeville moderne qui aborde au second degré des thèmes aussi variés que les recouvrements de dettes, le trafic de drogue, la paternité, les problèmes conjugaux, etc.

Au Centre Communautaire de Joli-Bois, 15 drève des Shetlands. Rés.: [ebc-2016@hotmail.com](mailto:ebc-2016@hotmail.com)



Musique : OSA



Musique : Quartom

# JEUNESSE | JEUGD |

ZATERDAG 02/04/16 OM 10U30-12U

VERHALENATELIER VOOR 5-9 JAAR

Een leuk verhaal mondt uit in een creatieve workshop! In bibliotheek De Lettertuin:  
Grote Prijzenlaan 63. Gratis. Reservatie: 02/773.18.80 of Sint-Pieters-Woluwe@bibliotheek.be

SAMEDI 09/04/16 DE 10H À 10H45

BOUQUIN CÂLIN

Livres, comptines, marionnettes et jeux de doigts pour les tout-petits de 6 mois à 3 ans.  
À la bibliothèque du Chant d'Oiseau. Entrée gratuite. Réservation obligatoire : 02/773.06.71.

SAMEDI 16/04/16 DE 14H30 À 15H30

HEURE DU CONTE : «PLUMES ET BECS»

Pour les enfants de 4 à 8 ans avec la conteuse Ingrid Bonnevie.  
À la bibliothèque du Centre. Entrée gratuite, sans réservation. Infos : 02/773.05.83.

MERCREDI 20/04/16 DE 18H À 19H

SOIRÉE DOUDOU : «LE POUVOIR»

Lectures thématiques adaptées pour les 2-5 ans. Doudou, pyjamas et parents bienvenus !  
À la bibliothèque du Chant d'Oiseau. Entrée gratuite, réservation souhaitée. Infos : 02/773.06.71.

DU SAMEDI 23/04/16 JUSQU'AU MERCREDI 04/05/16

QUAND JE SERAI GRAND(E)

Concours de dessin/texte pour les enfants de 5 à 12 ans.  
À la bibliothèque du Centre. Infos : 02/773.05.83.

MARDI 26/04/16 À 19H

SOIRÉE PROJECT W 1150

À la cafétéria de l'ICHEC, rue au bois 365A. Entrée gratuite. Infos : ckrings@woluwe1150.irisnet.be

WOENSDAG 27/04/2016 OM 15U

«TOONMOMENT SNEL VOOR KINDEREN»

Improvisatietoneel voor anderstalige kinderen en hun ouders. In GO! De Zonnewijzer,  
Grote Prijzenlaan 59, 1150 SPW.  
Gratis maar inschrijving is verplicht: bredeschool@woluwe1150.irisnet.be of 02/773.07.65.

VENDREDI 29/04/16 DE 10H À 10H45

BOUQUIN CÂLIN

À la bibliothèque du Centre. Entrée gratuite sans réservation. Infos : 02/773.05.83.

SAMEDI 30/04/16 DE 14H À 16H

SOIGNE TA PLANÈTE, ELLE EST TON AVENIR !

Echange d'idées pour les enfants de 9 à 12 ans.  
À la bibliothèque de Joli-Bois. Inscription préalable obligatoire. Infos : 02/773.59.71.



Heure du conte



Soirée doudou



project W1150



# EXPOS | TENTOONSTELLINGEN |

**DU MERCREDI 23/03 AU SAMEDI 23/04/16**

## EXPOSITION OSA : Pochettes Vinyls Uniques

OSA (Christian Schreurs, ex-Venus) a travaillé avec plusieurs classes de différentes écoles supérieures d'arts visuels pour l'illustration de pochettes uniques.

Mardi, mercredi et vendredi à partir de 12h30; samedi dès 10h30.

Au W:Hall Media (93, av. Charles Thielemans) - Infos: [www.whalll.be/whalll/media](http://www.whalll.be/whalll/media).

**VAN DINSDAG 05/04 TOT ZONDAG 17/04/16**

## EXPO INFINITY

Expo van Het Lokaal Dienstencentrum Zoniënzorg. Kunstwerken gecreëerd door jongeren en senioren samen. In bibliotheek De Lettertuin: Grote Prijzenlaan 63. Gratis. 02 773 18 80 of

[Sint-Pieters-Woluwe@bibliotheek.be](mailto:Sint-Pieters-Woluwe@bibliotheek.be)

**LE VENDREDI 15/04/16 DE 18H30 À 21H**

## VERNISSAGE JOHANN DAMOISEAU : «LA CROISÉE DES CHEMINS»,

hommage à C. Monta. Au centre communautaire du Chant d'Oiseau, 40 av. du Chant d'Oiseau.

Infos : 02/673.76.73 – [cccc@woluwe1150.irisnet.be](mailto:cccc@woluwe1150.irisnet.be) – [www.facebook.com/cccowsp](http://www.facebook.com/cccowsp)

**DU DIMANCHE 17/04 AU DIMANCHE 17/07/16**

## P(ART)COURS/PAR(KUNST)

Biennale d'art contemporain en plein air. Retrouvez toutes les infos dans le dossier du mois.

**DU JEUDI 21/04 AU DIMANCHE 24/04/16**

## EXPOSITION ANNUELLE DE L'UNIVERSITÉ DES ÂÎNÉS (UDA).

Vernissage le mercredi 20 avril à 18h30. Au W:Hall (salle Forum). Entrée libre.

# CONFÉRENCES | CONFERENTIES |

**SAMEDI 16/04/16 DE 14H À 16H**

## ÉGYPTOLOGICA : L'OCCUPATION CHRÉTIENNE DE LA MONTAGNE THÉBAÏNE

Au W:Hall (salle Capart). Infos et réservation : 02/736.93.31 - [www.egyptologica.be](http://www.egyptologica.be)

**DIMANCHE 17/04/16 DE 10H À 12H**

## QUESTIONS-RÉPONSES HORTICOLES EN MODE «COFFEE TALK»

Par le Cercle royal horticole et avicole de Woluwe-Stockel - MM. Letor et Veys.

À l'école communale de Stockel, 61 rue Vandermaelen. Infos : [www.cercle-horticole-woluwe.be](http://www.cercle-horticole-woluwe.be)

**DIMANCHE 17/04/16 À 15H**

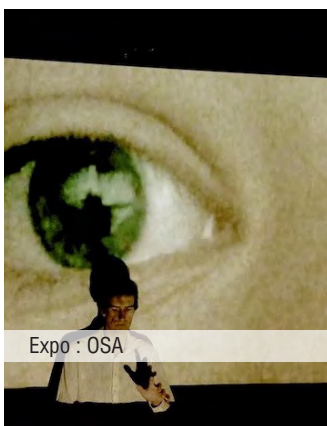
## EXPLO DU MONDE : PORTUGAL, UNE IDENTITÉ, UN DESTIN

Au W:Hall (Auditorium). Infos et réservation : 02/772.11.92 et 02/773.05.88.

[www.explorationdumonde.be](http://www.explorationdumonde.be)



Snel



Expo : OSA



# CONFÉRENCES | CONFÉRENCES

MERCREDI 20/04/16 À 20H

## «L'HOMME EST LA DESTINÉE DE L'ÂME»

Par Brigitte Vanatoru, Docteur en philosophie. Dans le cadre du cycle de conférences de l'Education permanente. Accès gratuit.

Au W:Hall. Infos et réservation : [sndongala@woluwe1150.irisnet.be](mailto:sndongala@woluwe1150.irisnet.be) ou 02/773.06.89.

LUNDI 25/04/16 DE 19H À 21H

## BÉNÉVOLE À LA CROIX-ROUGE... POURQUOI PAS VOUS ?

Soirée d'information sur les activités de la Croix-Rouge, organisée par la locale de Woluwe-Saint-Pierre.

Au W:Hall (salle Capart). Inscription au 0496/278.133 ou [volontariat.bruxelles@croix-rouge.be](mailto:volontariat.bruxelles@croix-rouge.be)

MERCREDI 27/04/16 À 19H30 ET 20H30

## DOUBLE CONFÉRENCE SUR LE THÈME DU SOMMEIL

19h30 : «Sommeil des enfants : cauchemar des parents ?» par le Dr. José Groswasser, chef de clinique à l'Hôpital Universitaire Des Enfants Reine Fabiola.

20h30 : «Pourquoi avons-nous besoin d'un bon sommeil ?» par le Dr. Giuseppe Liistro, du centre de la Médecine du sommeil de l'UCL.

Au W:Hall (salle Capart). Entrée gratuite, inscription souhaitée : [ckrings@woluwe1150.irisnet.be](mailto:ckrings@woluwe1150.irisnet.be)

JEUDI 28/04/16 À 20H

## L'HYPERPARENTALITÉ

Par Bruno Humbeek, psychopédagogue. Dans le cadre du cycle de conférences de l'Education permanente. Accès gratuit.

Au W:Hall. Infos et réservation : [sndongala@woluwe1150.irisnet.be](mailto:sndongala@woluwe1150.irisnet.be) ou 02/773.06.89.

SAMEDI 30/04/16 DÈS 10H

## LA JOURNÉE D'EGYPTOLOGICA : Crimes et châtements en Égypte ancienne

Au W:Hall (salle Capart). Infos et réservation : 02/736.93.31 - [www.egyptologica.be](http://www.egyptologica.be)

# CINÉMA | CINÉMA

MARDI 12/04/16 À 14H30 ET 20H30

## CINÉCRAN : «AMERICAN SNIPER»

De Clint Eastwood avec Bradley Cooper, Sienna Miller, Luke Grimes, etc. 132' VO st bil.

Adaptation de l'autobiographie de Chris Kyle.

Au W:Hall (Auditorium). Réservation : [www.whall.be](http://www.whall.be) ou 02/773.05.88 ou [billetterie@whall.be](mailto:billetterie@whall.be)

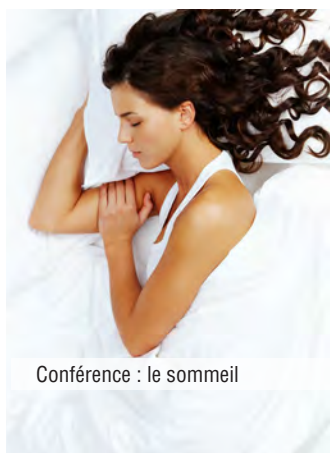
MARDI 26/04/16 À 20H15

## PROJECTION DU FILM «LES RAYURES DU ZÈBRE»

## ET EXPOSITION «MARQUE OU CRÈVE»

Au W:Hall (Auditorium). Infos et réservation : 02/773.05.88 ou [billetterie@whall.be](mailto:billetterie@whall.be) ou [www.whall.be](http://www.whall.be).

Plus d'infos en page 34.



Conférence : le sommeil



Conférence : Egyptologica



Cinécran : American Sniper

# SENIORS | SENIOREN |

**MARDIS 12/04 ET 26/04/16 DÈS 14H30**

**RENCONTRE ET JEUX DE SOCIÉTÉ À LA RÉSIDENCE ROI BAUDOUIIN**

Organisé par le CCCA. Adresse : Clos des Chasseurs 2. Tel : 02/773.57.11.  
ccca@woluwe1150.irisnet.be

**LUNDI 18/04/16 À 14H30**

**ASSEMBLÉE PLÉNIÈRE DU CONSEIL CONSULTATIF DES AÎNÉS (CCCA)**

À la maison communale (salle Brabant), 93 av. C. Thielemans. Infos : ccca@woluwe1150.irisnet.be

**MERCREDI 20/04/16 DÈS 15H**

**INTERCOURS D'STJ**

Moment convivial pour discuter autour d'un verre (consommations à régler sur place).  
À la taverne l'Harmony, rue de l'Eglise 86. Inscription souhaitée : 02/773.05.32.

# ANIMATIONS | ANIMATIES |

**LES MARDIS 12/04, 19/04, 26/04 ET 03/05/16 DE 12H30 À 13H30**

**LES MIDIS DU W:HALLL: COURS DE DANSE BOLLYWOOD**

À la salle Forum, av. C. Thielemans 93. Réservation : www.whalll.be ou 02/773.05.88.

**MERCREDIS 20/04 ET 27/04/16 DE 16H30 À 18H**

**STANDS D'OBSERVATION DES FAUCONS PÈLERINS**

Devant la maison communale, 93 av. C. Thielemans. Accès gratuit. Plus d'infos en p. 59.

**JEUDI 21/04/16 DE 19H À 20H30**

**CLUB D'ÉCHANGES LITTÉRAIRES AVEC AURELIA JANE LEE, ÉCRIVAIN**

Thématique : «Un drame dans le beau monde». Livres proposés : «Nous les menteurs» de P. Lockhart et «Les veuves du jeudi» de C. Pineiro. Film proposé : «La zona, propriété privée» de R. Plà.  
À la bibliothèque du Centre. Entrée libre, sans réservation. Infos : 02/773.05.82.

**VENDREDI 29/04/16 DE 9H À 11H**

**JE M'EXPRIME POUR DEMAIN**

Atelier d'expression avec des résidents du Centre Fedasil de WSP.  
À la bibliothèque du Centre. Infos : 02/773.05.82.

**VENDREDI 29/04/16 DE 19H30 À 22H30**

**SOIRÉE-JEUX : «ILS ONT ÉCRIT LE FUTUR POUR LES ADULTES DE DEMAIN»**

À la bibliothèque du Chant d'Oiseau. Inscription préalable obligatoire. Infos : 02/773.06.71

**SAMEDI 30/04/16 DE 9H À 12H**

**BOURSE AUX PLANTES POUR AMATEURS**

Au centre Crousse, 11 rue au Bois. Accès gratuit.  
Infos : M. Buckinx au 02/770.34.24 ou Mme Kesteloot au 0488/416.259 ou  
info@cercle-horticole-woluwe.be.

**DIMANCHE 01/05/16 DE 10H À 18H**

**FÊTE DE L'AVENUE DE TERVUEREN**

Plus d'infos en page 36 et au 02/773.05.36.

**MERCREDI 04/05/16 DE 14H À 17H**

**SALON LOISIRS POUR TOUS**

Au W:Halll (salle Fabry). Entrée gratuite. Infos : 02/773.07.48.

# Le STOCKEL

Cinéma

17/19, Avenue de Hinnisdael  
1150 Woluwe-Saint-Pierre  
02 779 10 79  
[www.cinemalestockel.com](http://www.cinemalestockel.com)

Amoureux du 7ème art, bonjour !

Voici une sélection de films qui raviront  
petits et grands durant ce mois d'avril.

Nous vous souhaitons de faire le plein d'émotion  
et de magie dans votre cinéma préféré.



Oubliez votre tv: allez au Cinema le Stockel !

# WSP en chiffres SPW in cijfers

147

## LE NOMBRE DE NATIONALITÉS REPRÉSENTÉES À WOLUWE-SAINT-PIERRE

De par sa situation attractive, sa qualité de vie exceptionnelle et la présence de nombreuses ambassades sur son territoire, notre commune attire une population très cosmopolite. 147 nationalités différentes étaient ainsi représentées à Woluwe-Saint-Pierre au 7 mars 2016. Sur un peu plus de 41.000 habitants, environ 15.000 sont de nationalité étrangère, ce qui représente 36,5% ! **Voici le Top 10 des nationalités les plus représentées dans notre commune : Belges (26.223 habitants), Français (2.423), Italiens (1.275), Allemands (1.194), Espagnols (1.094), Britanniques (803), Polonais (742), Portugais (617), Grecs (591) et Japonais (536).**

147

## HET AANTAL NATIONALITEITEN IN SINT-PIETERS-WOLUWE

Door haar aantrekkelijke ligging, haar uitzonderlijke levenskwaliteit en de aanwezigheid van talrijke ambassades op haar grondgebied trekt onze gemeente een erg kosmopolitische bevolking aan. Op 7 maart 2016 telde Sint-Pieters-Woluwe niet minder dan 147 nationaliteiten. Van de meer dan 41.000 inwoners hebben er ongeveer 15.000 een buitenlandse nationaliteit, wat neerkomt op 36,5%! **De top 10 van de meeste vertegenwoordigde nationaliteiten in onze gemeente ziet er zo uit: Belgen (26.223 inwoners), Fransen (2.423), Italianen (1.275), Duitsers (1.194), Spanjaarden (1.094), Britten (803), Polen (742), Portugezen (617), Grieken (591) en Japanners (536).**

## WEDSTRIJD / CONCOURS

**Nouveau concours !** Testez vos connaissances de la commune. Chaque mois, nous vous poserons une question de culture générale sur Woluwe-Saint-Pierre. À gagner : 10x2 places au cinéma Le Stockel.

**Nieuwe wedstrijd !** Test uw kennis van onze gemeente. Elke maand stellen wij u een algemene kennisvraag over Sint-Pieters-Woluwe. 10 x 2 vrijkaarten te winnen voor de bioscoop Le Stockel.

**QUESTION : Quelle maison située avenue du Hockey et inspirée par le style de Le Corbusier est un témoin de l'architecture moderniste à Bruxelles ?**

**VRAAG : Welk huis in de Hockeylaan in de stijl van Le Corbusier is getuige van de modernistische architectuur in Brussel ?**

Envoyez votre réponse à l'adresse mail [wolumag@gmail.com](mailto:wolumag@gmail.com) **avant le 15 avril 2016**. Les 10 gagnants seront désignés par tirage au sort parmi les bonnes réponses. Chaque gagnant reçoit deux places, valables deux mois, au cinéma Le Stockel. Seules les participations émanant de citoyens de Woluwe-Saint-Pierre seront prises en compte.

Stuur ons uw antwoord op dit adres: [wolumag@gmail.com](mailto:wolumag@gmail.com), **vóór 15 april**. Uit de goede antwoorden zullen tien winnaars bij lottrekking worden aangeduid. Elke winnaar krijgt twee plaatsen, geldig gedurende 2 maanden, voor de bioscoop Le Stockel. Enkel de inzendingen van inwoners van Sint-Pieters-Woluwe zullen in aanmerking worden genomen.

**Réponse à la question de mars/Antwoord op de vraag van maart**  
Guillaume Vermeiren et Joseph-Paul Nicaise

## GAGNANTS / WINNAARS

Jérôme de Thysebaert, Julie Tinant, Ludovic Dandois, Philippe Hiernaux, Michel Bulckaert, Pascal Barrecchia, Melissa Wynne, Stéphane Praet, Janine Van Hoof et Jean-Paul Lagasse remportent chacun deux places, valables deux mois, au cinéma Le Stockel. Les gagnants se présentent au cinéma munis de leur carte d'identité et de ce Wolumag, à la séance de leur choix. De winnaars melden zich in de cinema met hun identiteitskaart en met deze wolumag voor de voorstelling van hun keuze.

WOLU MAG  
WWW.WOLUMAG.INFO

## LE BILLET DES ECHEVINS

### DE WOORD VAN DE SCHEPENEN

### SERGE DE PATOUL

Des nouvelles de l'action de recensement menée à Goma (Congo)

### DAMIEN DE KEYSER

La propreté de notre commune : l'affaire de tous

### PASCAL LEFÈVRE

Bilan d'une nouvelle gestion des logements sociaux

### CH. DE BEUKELAER

Les rendez-vous à venir en avril

### CAROLINE PERSOONS

De nouvelles visites guidées pour découvrir notre commune

### DOMINIQUE HARMEL

La zone orange est une zone payante/ De «orange» zone is een betalende zone

### CAROLINE LHOIR

Nos faucons pèlerins couvent (stands d'observation en avril)

### HELMUT DE VOS

Spelenderwijs Nederlands Leren (SNeL) - Geluidsproject

### A.-M. CLAEYS-MATTHYS

Goûter des bénévoles du CPAS



Avenue du Tennis 29  
B-1150 Brussels  
[www.yourwayimmo.com](http://www.yourwayimmo.com)  
[christine@yourwayimmo.com](mailto:christine@yourwayimmo.com)

0486 583 254

Votre agence immobilière

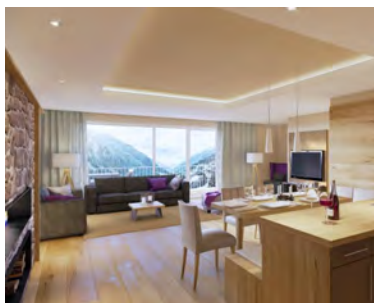


**Christine Seeber**  
Real estate agent  
IPI n° 509.303

**Vous souhaitez commercialiser votre bien immobilier?**

Mon agence vous offre un service multilingue et individualisé et une assistance personnelle pour la mise en location, la vente ou la gestion de votre immeuble.

N'hésitez pas à me contacter - je suis à la recherche de biens de qualité dans votre quartier pour ma clientèle surtout européenne et internationale.



**Quadrus,**  
contemplez  
le plus grand  
choix pour  
**vos**  
carrelages.



[www.quadrus.be](http://www.quadrus.be)

Carrelages  
Mosaïques  
Parquets  
Pierres naturelles



*QUADRUS, à tous les coûts, pour tous les goûts !*

QUADRUS Ch. de Louvain 320 - 1932 Woluwe-St-Etienne  
aussi à Waterloo & Wavre

## DES NOUVELLES DE L'ACTION DE RECENSEMENT QUE NOUS MENONS À GOMA (CONGO)

Ce projet est le reflet d'une utilisation intelligente des nouvelles technologies et le fruit d'une méthodologie efficace.



Les recenseurs en activité dans une parcelle avec plusieurs maisons

Le recensement de toute la population gomatracienne se réalise grâce à des appareils de type smartphone que tous les recenseurs possèdent. Ces derniers enregistrent les données qui sont ensuite transférées à un ordinateur central grâce à un système wifi. Chaque ménage reçoit un numéro, qui est une sorte de numéro national, et un ticket qui constitue le reçu.

L'opération est donc à la fois un recensement et une informatisation immédiate du service Etat civil-Population.

De Woluwe-Saint-Pierre, nous suivons toute l'évolution du travail via Internet. Un expert extérieur est chargé de valider le travail accompli. Au 15 mars 2016 à 17h, on dénombrait 53 recenseurs, 89.153 ménages et 361.755 personnes recensés.

Le système est très probant, ce qui justifie l'intérêt des organismes internationaux et des autorités congolaises et belges. La suite de notre action consistera à l'actualisation permanente du registre digital de la population et aussi à répéter la même opération dans la ville de Butembo et ensuite celle de Béni. Ainsi, les trois grandes villes du Nord-Kivu auront une réelle connaissance de leur population. La méthodologie est clairement définie.

Toutes les autorités congolaises, en particulier le gouverneur de la province, le ministre provincial des finances (il estime qu'il faudrait arriver à donner une carte d'identité à chaque citoyen) et les maires des villes de Goma, Butembo et Béni ont montré un grand intérêt pour le projet mené par Woluwe-Saint-Pierre avec la collaboration de la mairie de Goma.

Base de la gestion publique, le registre de la population encodé et actualisé permettra d'avoir les informations en vue de pouvoir mettre en place des politiques prévisionnelles fiables, une réelle fiscalité, les listes des électeurs, etc. Ce projet pilote dans l'utilisation des nouvelles technologies doit s'autofinancer et il sera, sur base des résultats obtenus, un exemple qui pourra être répété. L'objectif est d'arriver à donner une existence administrative à chaque citoyen, et d'ainsi lui octroyer ses droits fondamentaux.



Julien Paluku Kahongya, le gouverneur de la province du Nord-Kivu, et Augustin Ndimu.



Une équipe de recenseurs et Augustin Ndimu, le superviseur et coordinateur du projet de Woluwe-Saint-Pierre pour les villes de Goma, de Butembo et de Béni.

### Serge de Patoul

Echevin responsable de l'Enseignement, des Académies du Para-Scolaire de l'Éducation Permanente des Jumelages des Relations Internationales et des Relations avec la Périphérie bruxelloise.

Coordonnées:  
02 773 05 07  
0476 489 421  
av. Thielemans, 93  
1150 Bruxelles

sdepatoul@  
woluwe1150.irisnet.be

Permanence : le jeudi de  
17h30 à 19h, de préférence  
sur rendez-vous.



ÉTÉ 2016

6-18 ans

INTENSIF CHALLENGE

COACHING LINGUISTIQUE

LANGUE + ACTIVITÉ

Atelier photo, Cirque, Cuisine, Danse,  
Équitation, Escalade, Foot, Hockey, Sciences,  
Skate & Roll, Tennis, ...

[www.cll.be/stagesvacances](http://www.cll.be/stagesvacances)

# STAGES

BRUXELLES - LOUVAIN-LA-NEUVE - NAMUR - NIVELLES - LIÈGE

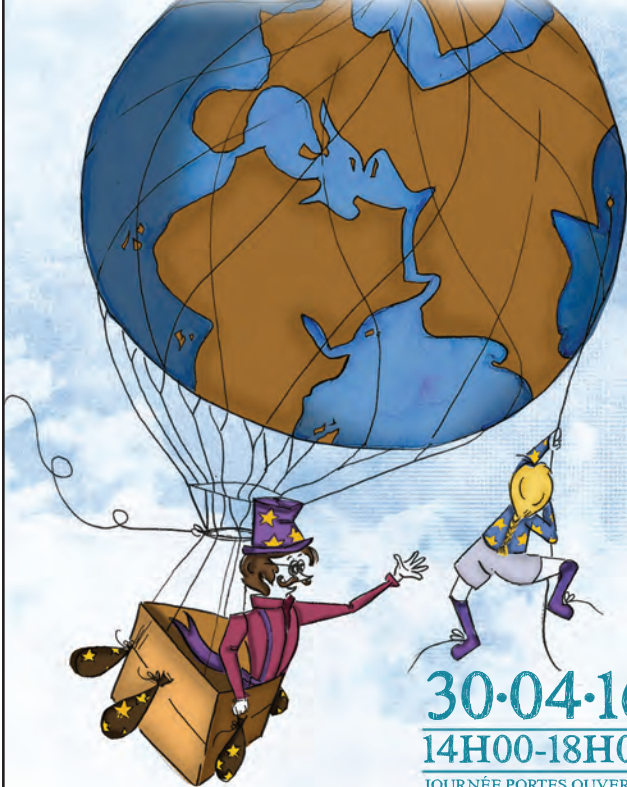
Réservez avant le 30/04  
et recevez €30,- de réduction !\*

\* Offre non cumulable avec d'autres actions promotionnelles

**CLL**  
language centres  
ASBL associée à l'Université catholique de Louvain

▶ 0800 21 332

## LE TOUR DE MATER



30-04-16  
14H00-18H00

JOURNÉE PORTES OUVERTES  
LYCÉE MATER DEI  
FANCY FAIR  
PRIMAIRE ET MATERNELLE

#JPOMD2016  
ILLUSTRATION DE PAULINE EL KHOURY

AVENUE DE L'AVIATION 72 • 1150 BRUXELLES



### Service Traiteur

Livraison de repas chauds à domicile ou

au bureau entre 10h00 et 14h00

Pour tout renseignement ou inscription

contactez-nous au 02 /522 41 53

Consultez également nos menus et tarifs

sur notre site internet <http://www.auxplatspays.be>

Nous livrons toutes les communes bruxelloises !



## LA PROPRETÉ DE NOTRE COMMUNE : DES MOYENS NOUVEAUX

Des rues propres, l'absence de tags ou encore une végétation bien entretenue participent non seulement à la qualité du cadre de vie mais également au sentiment de sécurité de nos habitants.

Alors que la campagne de propreté du mois de mars vient de se terminer, nous pouvons constater que **notre espace public est prêt à accueillir les beaux jours**. L'ensemble des avaloirs ont été curés intensivement, les rues ont été nettoyées de manière approfondie et de nombreux tags ont été effacés. N'hésitez pas à me revenir si les équipes ont oublié de passer par l'un ou l'autre endroit.

À côté de ces actions ponctuelles, nous veillons à faire en sorte que la propreté soit assurée au jour le jour. Pour ce faire, **chaque quartier dispose d'un balayeur attitré**. Réservez-leur un bon accueil et n'hésitez pas à les informer des endroits où la saleté perdure.

Par ailleurs, **nous avons engagé un nouvel agent constatateur** qui va pouvoir dresser des procès-verbaux face aux manquements constatés en matière de propreté, en ce compris pour les déjections canines. De plus, un responsable de la coordination de la propreté sera chargé des relations avec l'Agence Bruxelles-Propreté, du relais des demandes des particuliers, du suivi des notifications Fix My Street, etc.

En outre, **la Région va affecter trois hommes supplémentaires à l'entretien des voiries régionales et doublera le subside alloué à notre commune. Cela nous permettra d'acquérir du matériel complémentaire** tel que les gluttons, dont nous avons commencé à équiper nos hommes, et qui se révèlent des outils extrêmement efficaces à l'accomplissement de leur mission. En effet, ils permettent d'aspirer l'ensemble des crasses, même les plus petites, ainsi que les déjections canines. Ces outils permettent en plus d'accélérer le rythme de la tournée et donc de passer à certains endroits fort fréquentés deux fois par jour.

Nous envisageons par ailleurs de compléter notre matériel par **l'achat d'une nouvelle cureuse d'avaloirs**, l'ancienne ayant plus de 20 ans !

Gageons que l'ensemble de ces mesures (engagement de personnel, achat de matériel, nouvelle organisation, etc.) permettront d'encore améliorer la propreté et donc le cadre de vie de notre belle commune.

Damien  
De Keyser

Echevin responsable  
de Travaux publics  
Propreté publique  
Mobilité  
Urbanisme  
Emploi  
Patrimoine et Propriétés  
communales non liées à la  
politique du logement  
Affaires juridiques  
Assurances.

Coordonnées :  
02/773.07.73  
av. Thielemans, 93  
1150 Bruxelles

ddekeyser@  
woluwe1150.irisnet.be



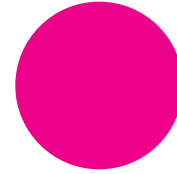
ouvert **7 jours/7**

cuisin **en non-stop**  
de 12h à 22h (23h le we)

**G O U**

bistronomie

seminaries  
banquets  
parties



## menudumarché

3 services à 32€

Poêlée de méli-mélo d'asperges au beurre, petits pois et tomates cerises, émincé de magret de canard fumé, mousse de foie gras (+ 3€)

ou

Assiette du mareyeur (2 huitres, bigorneaux, crustacés, crevettes)

ou

Tartare de chair de langoustine servi en rémoulade de céleri-carotte-mangue, déposé sur un carpaccio de betterave, vinaigrette mangue et jeunes pousses de roquette (+ 3€)

.....

Jarret d'agneau confit et son taboulé marocain au miel, épices et raisins, accompagnement de carottes et navets, le tout servi en cocotte.

ou

Tranchette de filet pur de bœuf Wagyu mariné au soja et teriyaki, fondue de fenouil, tomates, coriandre et soja. Pommade de céleri et pommes de terre grenaille rissolées au romarin (+5€)

ou

Filet de rascasse cuit sur peau et sa poêlée de courgettes, céleri et aubergines aux herbes fraîches, petite sauce vin blanc au citron vert et pesto de basilic, asperges vertes, purée aux olives (+5€)

.....

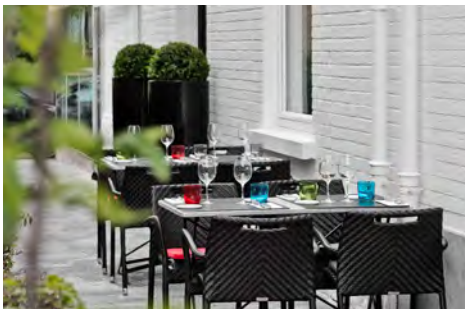
Mille-feuilles de rhubarbe au poivre de Sichuan et gingembre, glace à la framboise

ou

Dégustation de sorbets du jour fraîchement turbinés et coulis de fraises

ou

Assiette de fromages



**www.gou.be / ouvert 7 jours/7**  
231 avenue Orban - WSP / **02 770 20 25**

**-10%**

sur votre addition  
le samedi midi et le lundi  
(midi et soir)\*

\*-10% sur votre addition (valable les samedis et lundis du mois d'avril 2016).  
Sur présentation de ce bon.

\*\* -10% sur le banc d'écailler (valable tous les jours du mois d'avril 2016 (à emporter ou à manger sur place). Sur présentation de ce bon.

**-10%**

sur le banc d'écailler.  
Tous les jours du mois  
d'avril\*\*

## LOGEMENT

# BILAN D'UNE NOUVELLE GESTION DES LOGEMENTS SOCIAUX

Depuis le 1er janvier 2016, notre société des Habitations sociales de Woluwe-Saint-Pierre a fusionné avec la société des Habitations et Logements Sociaux d'Auderghem et la société Ville et Forêt de Watermael-Boitsfort pour former une nouvelle entité «En Bord de Soignes», gérant environ 1.900 logements.

Quel bilan pouvons-nous tirer de la gestion des logements sociaux à Woluwe-Saint-Pierre avant la fusion ?

Ayant eu l'honneur de présider le dernier conseil d'administration de la société des Habitations sociales, en décembre 2015, j'ai eu l'occasion de pouvoir y dresser un état des lieux et il est parlant. À titre d'exemples, le taux d'arriérés (loyers impayés) est passé du 31 décembre 2010 au 31 décembre 2014 de 5,41% à 2,39%, ce qui représente une diminution substantielle, le taux d'inoccupation a diminué de 6,6% à 2%, soit une baisse très importante, et le compte courant est passé de -1.619.000 € à -335.000 €, ce qui constitue un redressement financier remarquable.

*Tout cela pour souligner qu'une gestion n'est pas l'autre et que toutes les politiques ne se ressemblent pas.*

Une bonne gestion des logements sociaux, des investissements réfléchis et appropriés, une utilisation maximale des fonds et subventions disponibles, font partie de ce que l'on est en droit d'attendre des responsables publics et de leurs services.

Bravo au conseil d'administration, toutes tendances confondues, ainsi qu'avant tout à l'équipe des Habitations sociales de Woluwe-Saint-Pierre, qui nous a permis de fusionner dans une situation comptable et financière nettement plus saine que celle qui prévalait auparavant.



Pascal  
Lefèvre

Echevin responsable du Logement des Relations européennes des Droits de l'Homme  
Président de l'Agence immobilière sociale 'Le Relais'  
Président de la Commission des Relations européennes (Wolu-Europe)

Coordonnées:  
02/773.05.06  
0495/28.50.28  
av. Thielemans, 93  
1150 Bruxelles

plefevre@  
woluwe1150.irisnet.be

 Pascal Lefevre - échevin

Permanence : Sur rendez-vous, le 1er jeudi du mois de 17h30 à 19h30, à l'hôtel communal.





WINDOWFASHION  
& SUNPROTECTION

CHÂSSIS PORTES PORTES DE GARAGE VELUX MOUSTIQUAIRES  
STORES VOILETS SCREENS TENTES SOLAIRES PERGOLAS VÉNITIEN EXT.

VOTRE SPÉCIALISTE DE PROXIMITÉ POUR TOUT  
CE QUI CONCERNE VOS PORTES ET CHÂSSIS



**SUR VOS STORES, SCREENS  
ET TENTES SOLAIRES  
du 1 avril au 30 avril 2016\***



**STORES**

- ▶ ENROULEUR ET DUO
- ▶ VÉNITIEN ET AMÉRICAIN
- ▶ STORE A BANDES VERTICALES
- ▶ STORE PLISSE ET A PANNEAUX
- ▶ VOILETS D 'INTÉRIEURS EN BOIS

**SCREENS**

- ▶ PROTECTION SOLAIRE ET THERMIQUE
- ▶ VASTE CHOIX DE TISSUS
- ▶ ZIPX SKY POUR LES VÉRANDAS
- ▶ TOUS COLORIS RAL DISPONIBLES
- ▶ CAISSON ARRONDI ET COIN CARRE

**TENTES SOLAIRES**

- ▶ PLUS DE 200 COULEURS DE TOILE
- ▶ TOILES IMPERMÉABLES
- ▶ MANUEL / ELECTRIQUE / RTS
- ▶ CAPTEUR VENT ET SOLEIL
- ▶ ÉCLAIRAGE ET CHAUFFAGE



WINDOWFASHION  
& SUNPROTECTION

N'hésitez pas à nous contacter pour plus d'informations  
sur tous nos autres produits

CHÂSSIS PORTES VOILETS VÉNITIENS EXTÉRIEURES  
PORTES DE GARAGE MOUSTIQUAIRES PERGOLAS VELUX

\* voir les conditions en magasin

Avenue de Wezembeek 114 - 1950 Kraainem  
Tél. 02 767 44 69 - e-mail: deco@windowmarket.be  
GALERIE COMMERCIAL DU CARREFOUR

**www.decowindow.be**

## LES RENDEZ-VOUS À NE PAS MANQUER EN AVRIL

Je vous propose plusieurs événements dans les semaines qui viennent, qui sauront contenter tous les publics : jeunes, seniors, parents, adultes, avec ou sans handicap ! J'espère vous y voir nombreux.

### SENIORS

Les aînés ont désormais un nouveau lieu de rencontre ! Tous les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> mardis du mois dès 14h, la cafétéria du Home Roi Baudouin s'ouvre vers l'extérieur durant toute l'après-midi. C'est le Conseil Consultatif des Aînés qui est à l'origine de cette chouette initiative. Convivialité est le mot d'ordre ! La première rencontre a eu lieu le mardi 23 février. Nous vous attendons nombreux aux prochaines dates, **les mardis 12 et 26 avril dès 14h à la Résidence Roi Baudouin. Inos : 02/773.05.60.**



### Christophe De Beukelaer

Echevin responsable de la Petite Enfance, des Crèches, de la Jeunesse de la Famille des Aînés des Affaires Sociales et compris de la Santé, des Personnes Handicapées de l'Égalité des Chances de la Pension et de l'Informatique.

Coordonnées :  
+32.(0)2.773.05.02  
Maison communale de Woluwe-Saint-Pierre  
av. Thielemans, 93  
1150 Bruxelles

cdebeukelaer@woluwe1150.irisnet.be

Privé : Av. de la Pelouse 46  
1150 Bruxelles



### JEUNES

Les jeunes de WSP continuent à se mobiliser à travers le Project W 1150 ! La troisième soirée aura lieu le mardi 26 avril de 19h à 21h à la cafétéria de l'ICHEC (Manoir d'Anjou - Rue au Bois 365a). Drink et sandwiches sont prévus. **Si tu as entre 16 et 25 ans, rejoins-nous en toute simplicité ! Préviens-nous par mail à [projectw1150@gmail.com](mailto:projectw1150@gmail.com)**

### LE SOMMEIL

La santé passe par un bon sommeil ! Pour les enfants et pour les adultes, je vous propose une double conférence sur le sujet **le mercredi 27 avril 2016 à partir de 19h30 à la salle Capart : «Sommeil des enfants : cauchemar des parents ?»** par le Dr. José Groswasser (à partir de 19h30), chef de clinique à l'Hôpital Universitaire Des Enfants Reine Fabiola suivie par **une intervention à 20h30 : «Pourquoi avons-nous besoin d'un bon sommeil ?»** par le Dr. Giuseppe Liistro, du centre de la Médecine du sommeil de l'UCL. Entrée Libre. Inscriptions : [cdebeukelaer@woluwe1150.irisnet.be](mailto:cdebeukelaer@woluwe1150.irisnet.be)

**8<sup>ème/ste</sup> Salon**  
Loisirs pour tous  
Vrije tijd voor iedereen

Stands et animations pour personnes présentant un handicap ou non  
Vrijetijdsactiviteiten voor een gemengd publiek (al dan niet met een handicap)

**04.05.2016**  
14:00 à/tot 17:00

**W:Hall - Salle Fabry Zaal**  
Avenue Charles Thielemans 93 - Bruxelles 1150 (Bruxel)

Démonstration de Cyclo-Danse par l'ASDL Décalage à 16h30  
Entrée libre - Vrije toegang

Une action du Collège des Bourgmestres et Echevins,  
à l'initiative de Christophe De Beukelaer, Echevin des Affaires Sociales

Een actie van het College van Burgemeester en Schepenen,  
op het initiatief van Christophe De Beukelaer, Schepen van Sociale Zaken

### LOISIRS POUR TOUS

Le Salon Loisirs Pour Tous propose une série d'activités et de rencontres sur le thème des loisirs accessibles à tous, peu importe l'âge ou le handicap. Cet événement annuel aura lieu **ce mercredi 4 mai de 14h à 17h à la salle Fabry de la maison communale**. Tout le monde associatif de Woluwe-Saint-Pierre se mobilise pour vous proposer un moment original et convivial ! L'après-midi se termine à 16h30 par le superbe et traditionnel spectacle de cyclo-danse. Venez-y nombreux !





LIVRAISON À L'ACTE



**WOLUWE-SAINT-PIERRE** Au cœur d'un quartier résidentiel, ce projet neuf vous propose encore 2 APPARTEMENTS rez-de-chaussée 2 chambres de 95 m<sup>2</sup> et 3 chambres de 115m<sup>2</sup> avec un beau jardin. PEB: **B**



GREENWOOD

WOLUWE

IDÉAL POUR INVESTISSEMENT



**WOLUWE-SAINT-LAMBERT** Lancement de la phase 2 du projet «Greenwood-Woluwe». La Résidence «MYRRH» vous propose des APPARTEMENTS NEUFS, agrémentés de jardins ou terrasses Sud.



**WOLUWE-SAINT-LAMBERT** Quartier Tomberg, spacieuse MAISON 3 façades construite en 1960 sur un terrain Sud-Ouest. Garage et parkings. Un bien de qualité idéalement situé.

360 m<sup>2</sup> 7 2 6a

Réf. 2341404



**WOLUWE-SAINT-PIERRE** Quartier Chant d'Oiseau, VILLA en parfait état, avec un beau jardin. Bureau, cave et garage. Maison d'architecte, coup de cœur.

360 m<sup>2</sup> 4 2 5a75ca

Réf. 2326471



**WOLUWE-SAINT-PIERRE** Situé en bordure du parc de la Woluwe, dans un quartier calme et prisé, magnifique DUPLEX-PENTHOUSE dans un immeuble de 1990. Cave et garage.

303 m<sup>2</sup> 5 4 12 m<sup>2</sup> PEB **G+** Réf. 2306068



**WOLUWE-SAINT-LAMBERT** À proximité du square Montgomery, dans une rue calme, jolie MAISON de 1929. Idéal pour une profession libérale. Un bien d'exception à visiter rapidement!

235 m<sup>2</sup> 4 2 4a

Réf. 2023722

**LATOUR & PETIT** **L&P**

BRUXELLES - NAMUR

www.latouretpetit.be

# DE NOUVELLES VISITES GUIDÉES POUR DÉCOUVRIR NOTRE COMMUNE

L'année dernière, j'ai eu le plaisir d'initier, avec le Syndicat d'Initiatives de Woluwe-Saint-Pierre et l'ASBL Arkadia, un programme de visites guidées au cœur de la commune. Durant ce printemps et cet été 2016, nous vous proposons une nouvelle série de visites dont celle de P(ART)cours/Par(KUNST), parcours d'art contemporain mis en avant dans ce magazine et qui agrémentera le parc de Woluwe et la Promenade verte. Enfilez de bonnes chaussures et venez nous rejoindre pour ces découvertes d'un Woluwe trop peu connu...

## DES VISITES DE QUALITÉ, SOUTENUES PAR LE SYNDICAT D'INITIATIVES

Le cycle des six visites proposées en 2015 a rencontré un véritable succès. Le Syndicat d'Initiatives de Woluwe-Saint-Pierre, présidé par M. Van Vlaesselaer, a dès lors répondu positivement à cette proposition d'activités patrimoniales, culturelles et touristiques. Nous l'en remercions. Ces visites d'1 heure 30 environ, guidées par des historiens d'Arkadia, vous permettront de porter un regard neuf sur le patrimoine et l'histoire de notre commune.

**Pour participer, la réservation est obligatoire auprès de l'ASBL Arkadia** par email : [info@arkadia.be](mailto:info@arkadia.be) ou par téléphone au 02/563.61.53. Un maximum de 20 à 25 participants est accepté par visite.

## VOICI UN BREF DESCRIPTIF DE LA PREMIÈRE VISITE :

### Samedi 16 avril à 14h – L'atelier Fabry

L'architecte Émile Lambot conçoit cette maison-atelier de style éclectique teintée d'Art nouveau en 1902 pour le peintre symboliste Émile Fabry (1865-1966). La façade au soubassement à moellons de pierre bleue est surmontée d'une élévation en briques. La porte en bois est ornée de sculptures de Pierre Braecke. L'étage, percé d'une vaste baie, abritait l'atelier du peintre.



La maison conserve de nombreuses œuvres des artistes qui y ont successivement travaillé et habité.

Nombre de participants : 25 maximum - RDV : devant la maison - 6 rue du Collège Saint-Michel - Réservation indispensable.

## ET PAR LA SUITE :

**Samedi 28 mai à 14h** – Visite de la maison communale et du centre culturel

**Dimanche 5 juin à 14h** – Le jardin de la maison Goffay d'Emile Goffay

**Samedi 9 juillet à 14h** – P(ART)cours

**Dimanche 7 août à 14h** – L'avenue de Tervueren

**Dimanche 9 octobre à 14h** – Découverte des sculptures d'un quartier avec une troupe de comédiens.



Au plaisir de vous y rencontrer.

## DANS VOTRE AGENDA :

🌀 **Dimanche 1er mai :**

fête de l'avenue de Tervueren

🌀 **Samedi 18 juin :**

fête de la musique, spéciale «40 ans du W:Hall» sur la place Sainte-Alix

🌀 **Samedi 25 juin :**

fête du Chant d'Oiseau et parcours d'artistes

## Caroline Persoons

Echevine responsable de la culture, lecture publique, médiathèque, centres de quartier et animation.

Coordonnées:  
+32.(0)2.773.05.08  
av. Thielemans, 93  
1150 Bruxelles

[cpersoons@woluwe1150.irisnet.be](mailto:cpersoons@woluwe1150.irisnet.be)

Privé : av. Mostinck, 54  
1150 Bxl  
[www.caroline-persoons.be](http://www.caroline-persoons.be)  
Permanence :  
Sur rendez-vous.





### PONÇAGE SANS POUSSIÈRES

Le ponçage de parquets constitue l'une de nos grandes spécialités. Nous utilisons actuellement une technique révolutionnaire nous permettant de décaper vos anciens parquets et escaliers à l'aide d'un système de ponçage sans poussières.



### POSE DE PARQUETS

Nous apportons le savoir-faire de l'artisan parqueteur, combiné à une équipe de pose qualifiée, efficace et dynamique. Nous travaillons avec du bois de première qualité et utilisons les produits les plus adaptés pour la mise en œuvre de votre chantier.



### VENTE DE PARQUETS

A.D.E Parquets met à votre disposition une gamme complète et variée de parquets de qualité (labellisés FSC et/ou PEFC pour la plupart) qui pourront répondre à vos envies (parquet massif en chêne, contrecollé, sol stratifié, multicouche, fini d'usine, bâtons rompus, vieilli ou huilé, etc).



Avenue Prekelinden, 70  
1200 Bruxelles

Tél. : +32 (0)2 732 77 50  
info@adeparquets.be



[www.adeparquets.be](http://www.adeparquets.be)

## Offrez-vous un intérieur confortable et chaleureux



Faites appel à de vrais professionnels formés en permanence chez les fabricants pour votre SÉCURITÉ

**ON NE JOUE PAS AVEC LE FEU !**



Votre maison fait partie de votre vie. Offrez-lui le plus grand choix des produits de qualité distribués par "Cheminees Danneels", et profitez de nos conseils pour faire des économies de chauffage.

### Distributeur agréé des plus grandes marques :

ALTECH - BARBAS - BODART & GONAY - BRUNNER - DOVRE - DAN SKAN - JIDE - KAL-FIRE - NORDPEIS - MCZ - PALAZZETTI - POUJOLAT - STÜV - TULIKIVI - WANDERS, ...

**"CHEMINEES" DANNEELS sprl**  
868 chaussée de Wavre - 1040 Bruxelles  
Tél: 02 644 05 52 - Fax: 02 644 95 52  
[www.cheminees-danneels.be](http://www.cheminees-danneels.be)  
Ouvert du mardi au samedi







## Dominique Harmel

Echevin responsable des  
Finances  
du Budget  
Tutelle sur le C.P.A.S.

## LA ZONE ORANGE EST UNE ZONE PAYANTE !

Toute la zone «orange» c'est-à-dire la place Dumon et les rues avoisinantes (voir plan ci-dessus) est payante, sauf pour les habitants de la zone orange détenteurs d'une carte de dérogation «riverain orange».

Dans cette zone «orange», vous devez donc soit prendre un ticket d'une demi-heure gratuite à l'horodateur, soit alimenter l'horodateur en conséquence si vous souhaitez stationner votre véhicule pour une période plus longue, de maximum 2h. Dans tous les cas, le ticket pris à l'horodateur doit obligatoirement être apposé de façon visible derrière le pare-brise du véhicule.

Par contre, tout habitant détenteur d'une carte de stationnement et affichant celle-ci de façon visible derrière le pare-brise de son véhicule peut stationner gratuitement et sans limite de temps dans toute la commune (excepté les zones orange et «réservé riverain»), c'est-à-dire gratuitement en zone payante «verte» et sans disque de stationnement en zone bleue.

**Nous vous remercions d'être tout spécialement attentif à la réglementation de la zone payante «orange», ce qui vous évitera de devoir payer une redevance de 25€.**

## DE «ORANJE» ZONE IS EEN BETALENDE ZONE !

De hele «oranje» zone d.w.z. het Dumonplein en de aanliggende straten (zie plan hierover) is betalend, behalve voor de bewoners van de «oranje» zone die houder zijn van een «oranje bewonerskaart».

In deze «oranje» zone, moet u dus ofwel aan de parkeerautomaat een gratis ticket van een half uur nemen, of betalen aan de parkeerautomaat indien u uw voertuig van maximum 2 uur wenst te parkeren. In ieder geval, moet het ticket, afgeleverd door de parkeerautomaat, verplicht alleen en volledig leesbaar in zijn geheel, aan de binnenzijde van de voorruit van het voertuig geplaatst te worden.

Daarentegen kan elke bewoner die houder is van een parkeerkaart en deze volledig en goed leesbaar geplaatst heeft aan de binnenzijde van de voorruit van zijn voertuig gratis en zonder tijdsbeperking in de hele gemeente parkeren (behalve de «oranje» en «voorbehouden bewoner» zones), d.w.z. gratis in de «groene» betalende zones en zonder parkeerschijf in de blauwe zones.

**Wij danken u om bijzonder aandachtig te zijn voor de reglementering van de «oranje» betalende zone om te vermijden dat u een retributie van 25€ zou moeten betalen.**

Coordonnées:  
02 / 773.05.01  
av. Thielemans, 93  
1150 Bruxelles

dharmel  
@woluwe1150.irisnet.be



# PROVERT

MACHINES POUR ESPACES VERTS

## LES MEILLEURES MARQUES POUR VOTRE JARDIN

Vente - Entretien - Réparation



**Grand ou petit jardin,  
nous avons une solution pour vous !**



Bld Henri Rolin, 3 - 1410 Waterloo  
Carrefour SAWA, à côté de Belisol

Du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 18h

Samedi de 9h à 18h sans interruption (de novembre à février 9h - 16h30)

**OUVERTURE D'UN DEUXIEME MAGASIN EN 2016**  
Chaussée de Malines, 267 - 1970 Wezembeek-Oppem  
Ex-aquarium, en face de Lukoil

**Tél : 02 634 06 06 - [www.provert.be](http://www.provert.be)**



**Cigarette électronique**

Une maison, deux adresses.

Woluwe-Saint-Pierre  
Stockel Square  
Rue de l'église, 96A  
1150 Bruxelles  
02/640 40 93

Etterbeek  
Avenue Jules Malou, 76  
1040 Bruxelles  
02/640 93 00



**SACARA**

**VOTRE NOUVEAU MAGASIN  
DE DÉCORATION À STOCKEL**



Fatboy • Notre monde • Guy Degrenne • Welton  
Mario Luca Giusti • Simla • Marie's Corner...



**Adresse:** Rue d'Argile 91 - 1950 Kraainem

**Horaire:** Du mardi au samedi: de 10h à 18h

**Tel:** +32 (0)2 687 74 84

[www.facebook.com/sacaradecoration](http://www.facebook.com/sacaradecoration)

# BIODIVERSITE

## NOS FAUCONS PELERINS COUVENT... SOUS NOS REGARDS (IN)DISCRETS !

Pour la troisième année consécutive, le même couple de faucons pèlerins niche au sommet de la tour de l'hôtel communal. Ce printemps, les parents couvent 4 œufs dans le nichoir qui avait été placé pour favoriser leur installation. À l'heure d'écrire cet article, nous estimons que l'éclosion des œufs devrait avoir lieu la semaine du 11 avril 2016. Avec une grande nouveauté cette année : la possibilité de suivre la couvaison, l'éclosion, le nourrissage des jeunes et leur éducation... en direct, grâce à la caméra haute définition que nous avons installée !



### UNE ÉCLOSION À SUIVRE EN DIRECT SUR INTERNET...

Une caméra de très haute définition a été installée à 1 mètre du nid, en collaboration avec l'Institut des Sciences Naturelles, afin de permettre aux services communaux et scientifiques qui nous accompagnent de suivre au jour le jour l'évolution de la petite famille. Nous avons jugé utile de rendre ces images publiques via Internet (streaming), pour que tous ceux et celles d'entre vous qui le souhaitent puissent en profiter. Une opportunité également pour tous les élèves de nos écoles et leurs enseignants, via les tableaux blancs interactifs par exemple. **À suivre en direct sur [www.fauconspourtous.be](http://www.fauconspourtous.be)**  
**Des extraits des moments importants seront également à revoir sur le site web communal [www.woluwe1150.be](http://www.woluwe1150.be) !**

### 4 RENDEZ-VOUS SUR PLACE À NE PAS MANQUER !

C'est maintenant une tradition : des stands d'observation vous permettront de venir voir sur place les allées et venues des parents pour nourrir leur progéniture.

Ils se tiendront devant la maison communale, de 16h30 à 18 heures, aux dates suivantes :

**Mercredi 20.04.2016**

**Mercredi 27.04.2016**

**Mercredi 11.05.2016**

**Mercredi 18.05.2016**

Comme les années précédentes, Didier Vangeluwe, ornithologue spécialisé et expert scientifique de l'Institut Royal des Sciences Naturelles de Belgique (IRSNB), nous accompagne dans ce projet. Il animera nos stands d'observation par des questions-réponses et des observations pertinentes, notamment autour des images de la caméra.



### ENVIE D'EN SAVOIR PLUS ?

- Le site spécialisé : [www.fauconspourtous.be](http://www.fauconspourtous.be)
- Des ouvrages dans nos bibliothèques
- Auprès de notre service Environnement : [environnement@woluwe1150.irisnet.be](mailto:environnement@woluwe1150.irisnet.be) 02/773.06.18.



### Carnet rose


Je serai pour ma part «également» en congé de maternité d'ici peu. Pendant mon absence, Monsieur Paul Galand, premier suppléant de mon groupe, assurera mon remplacement dans un souci de continuité des projets et des services. Merci à lui et... à bientôt !

## Caroline Lhoir

Echevine responsable de  
Environnement  
Politique des déchets  
Energie  
Développement durable  
Agenda 21  
Espaces verts

Coordonnées:  
02/773.05.05  
av. Thielemans, 93  
1150 Bruxelles

[clhoir@woluwe1150.irisnet.be](mailto:clhoir@woluwe1150.irisnet.be)

 Caroline Lhoir  
Echevine à Woluwe-Saint-Pierre (page)



## DECouvrez LA NOUVELLE COLLECTION FORTY BY AFFLELOU

Forty BY AFFLELOU, c'est une paire de lunettes de vision de près pour presbytes, pour en laisser une à chaque endroit, en changeant selon son humeur ou assortir à sa tenue. **Personnalisez votre modèle en mixant la couleur, la forme et la puissance de votre choix et composez votre coffret de 4 paires.**

Car Forty BY AFFLELOU est un véritable produit d'opticien proposé par quart de dioptrie pour une meilleure correction et la nouvelle collection existe sous deux formes, octogonale et ovale, disponibles chacune en 12 couleurs. Vous trouverez toujours la couleur que vous cherchez !



\*Prix de vente maximum conseillé.



Rue de l'Eglise 141. 1150 BRUXELLES  
(STOCKEL). Tél. 02 770 02 56

**ALAIN AFFLELOU**  
— OPTICIEN —

## BESOIN D'UNE AIDE MENAGERE ?

**Nous avons LA perle qu'il vous faut.**

Prenez le temps de vivre !

02 779 10 97  
0484 64 52 75

IL & C  
Titres-Services

Avenue Georges Henri 11  
1200 Bruxelles

[www.titres-services.net](http://www.titres-services.net)

Agence agréée n° 02410

## SPELENDERWIJS NEDERLANDS LEREN (SNEL)

Eén van de objectieven binnen de Brede School is jongeren meer toekomstmogelijkheden bieden door hen meer zelfvertrouwen en fijne oefenkansen te geven in het Nederlands. Sinds het schooljaar 2013 – 2014 is dit ook de doelstelling van SNeL. Anderstalige jongeren gaan creatief aan de slag en boksen 8 weken lang een indrukwekkend toonmoment in elkaar. Vorig jaar vertoonden ze hun eigen kortfilm, het jaar ervoor maakten ze een theaterstuk en hoorspel en dit jaar willen de jongeren een graffitiworkshop voorbereiden voor hun vrienden en familie.



In het schooljaar 2014 – 2015 zijn we ook gestart met toneelinitiatie voor kinderen vanaf 8 jaar. Anderstalige kinderen groeien in zelfvertrouwen om Nederlands te spreken door leuke improvisatieoefeningen en ook zij bereiden een toonmoment voor.

### DATA (ONDER VOORBEHOUD) :

Toonmoment SNeL tieners: woensdag 20 april, 14u, Roodebeekcentrum  
Toonmoment SNeL kinderen: woensdag 27 april, 15u, GO! De Zonnewijzer

Kom je graag de kinderen en tieners aanmoedigen? Contacteer de brede schoolcoördinator en reserveer alvast jouw plekje voor het toonmoment.

Tel. 02 773 07 65, e-mail: [bredeschool@woluwe1150.irisnet.be](mailto:bredeschool@woluwe1150.irisnet.be)

### Helmut De Vos

Schepen verantwoordelijk voor de Nederlandstalige aangelegenheden Nederlandstalig onderwijs cultuur bibliotheek academie en kinderdagverblijven

Contact:  
02/773.05.04  
Ch. Thielemanslaan, 93  
1150 Brussel

[hdevos@woluwe1150.irisnet.be](mailto:hdevos@woluwe1150.irisnet.be)

Spreekuur : donderdag van 18u. tot 19u. op het gemeentehuis

### GELUIDSPROJECT – GEMEENSCHAPSVORMEND PROJECT VAN DE NEDERLANDSTALIGE CULTUURDIENST EN GC KONTACT, ISM AIFOON (& BBOT).

Vanaf dit jaar en ook komende jaren zal het geluidsproject op poten worden gezet. Het geluidsproject is een omgevingsgericht en gemeenschapsvormend buurtproject dat duurzame verbindingen wil creëren tussen burgers onderling en burgers en hun omgeving.

Het gaat om een project dat over verschillende jaren zal lopen: eerste actie is een hoorcollege waarbij wordt onderzocht hoe de buurt luistert naar de buurt zelf en naar de verschillende bewoners in de buurt.

Over verschillende jaren heen zal onze gemeente zo auditief in kaart gebracht worden – zie ook p. 34.



# Restaurant MEDICIS

## L'Écriteau à 39 €



Filets de barbeau, julienne de radis d'Italie et mange-tout vinaigrette, oignons rouges frits

OU

Ris de veau croustillant et burrata aux olives noires, oranges et jus de carottes

OU

Fregola Sarda et dorade rôtie, soupe d'aubergines aux anchois, basilic et romanesco

\*\*\*\*

Maigre rôti au thym, feuilles d'épinard, échalotes et velouté de chou-fleur

OU

Lomo et lard Iberico au laurier, carottes maraîchères au carvi

OU

Aiguillettes de canette rôtie au genévrier, fenouil et avocat, sauce à la queue

\*\*\*\*

Sablé aux amandes, mascarpone au limoncello, oranges confites

OU

Eton mess aux fraises et fruits divers et vinaigre balsamique

OU

Crème tendre au chocolat noir et lemon curd

L'écriteau peut vous être servi, apéritif, sélection de vin et café compris au prix de 58 €  
Het bordje geserveerd met aperitief, aangepaste wijnen en koffie aan 58 €

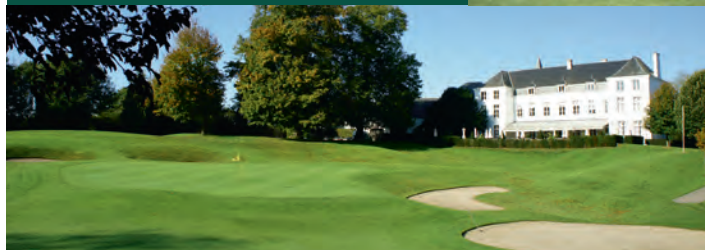
**TOUS LES MIDIS, NOUS SERVONS NOTRE LUNCH (2 services) à 20 €**

Avenue de l'Écriteau 124 Schermlaan - Bruxelles 1150 Brussel  
Tél : +32 2 779 07 00 - Fax: +32 2 779 19 24  
Fermé le samedi midi et le dimanche.  
[www.restaurantlemedicis.be](http://www.restaurantlemedicis.be) - [info@restaurantlemedicis.be](mailto:info@restaurantlemedicis.be)

## LA TOURNETTE GOLF ACADEMY

Venez découvrir le golf dans  
l'un des plus beaux Clubs de Belgique,  
situé au sud de Bruxelles:

**APRES-MIDI DECOUVERTE  
tous les dimanches !**



### Programme (2h15):

- 14h45 Accueil des participants
- 15h00 **INITIATION DE GOLF**
- 16h30 Boisson et infos: comment débuter le golf ?

€ 5,- p.p. - nombre de places limité - tenue correcte exigée (pas de jeans).



**INSCRIVEZ-VOUS !**

[info@tournette.com](mailto:info@tournette.com) • 067-894 266

[www.tournette.com](http://www.tournette.com)

Chemin de Baudemont 21 - 1400 Nivelles

## greuse



Nos marques :

**BASLER SMARTINO DEVERNOIS**  
**MIRABELL SALZBURG Gardeur GIESSWEIN**  
**LUCIA SCHNEIDER GEIGER BRAX**

**Boutique Couture**

Parvis St Alix 43 St-Aleydis voorpl - 1150 B - Tél : 02 779 92 43  
Facilité de parking - Parkeer mogelijkheden

## NE LES CHERCHEZ PAS LOIN, CAR ILS SONT PARMIS NOUS

Dans un monde où le temps s'enfuit à toute allure, dans un monde où l'argent impose sa culture, dans un monde où, parfois, l'indifférence isole, les anges existent encore : ce sont LES BENEVOLES. Ces gens qui, par souci du sort de leur prochain, prennent de leur temps et énergie pour tendre la main, apporter soutien et réconfort.

Au CPAS, nous avons la chance d'être épaulés dans nos missions par un grand nombre de personnes volontaires. Nous les avons mises à l'honneur le 18 mars dernier au cours d'un goûter très chaleureux. Ce fut l'occasion de leur manifester notre gratitude pour leurs offres de services multiples et variées au bénéfice des publics les plus vulnérables : personnes isolées, malades, familles en difficulté, réfugiés, etc.

**Chapeau bas pour leur altruisme et leur solidarité qui se manifestent concrètement au quotidien.**



## ZIJ ZIJN IN DE WEER! DAAR NEMEN WIJ ONS PETJE VOOR AF!

In het kader van de werking van ons OCMW gaat er geen dag voorbij zonder samenwerking met VRIJWILLIGERS: mensen die graag een beetje tijd vrijmaken en spontaan hun hulp bieden om anderen bij te staan. Ze steken de handen uit de mouwen, ondersteunen en begeleiden mensen dichtbij : alleenstaanden, zieken, kwetsbare gezinnen, kansarmen, migranten, etc. Op 18 maart hebben wij ze ter gelegenheid van een hartelijk vieruurtje in de bloemetjes gezet, want zij bouwen samen met ons aan een positieve, solidaire wereld.

Anne-Marie  
Claeys-Matthys

Présidente du C.P.A.S.

Coordonnées:  
02 /773.59.40.  
CPAS  
Drève des Shetlands 15  
1150 Bruxelles

amclaeys@  
woluwe1150.irisnet.be



## ÉCHOS DU CONSEIL

Le conseil communal s'est réuni le 23 février dernier en la salle Fabry. Voici les décisions importantes qu'il a prises.

- Le conseil communal a donné à l'unanimité l'autorisation à la commune d'aller en justice afin de lutter contre les nuisances liées au survol aérien de Woluwe-Saint-Pierre. Rappelons que la décision judiciaire du 31 juillet 2014, qui condamnait l'usage du virage à gauche long, n'est toujours pas respectée, que le virage à gauche court, responsable de nombreuses nuisances, est abondamment utilisé et que les normes de vent ne sont pas respectées par Belgocontrol. La procédure judiciaire semble donc malheureusement être la seule issue pour faire cesser les nuisances.

- Le conseil communal a approuvé à l'unanimité l'avis de la commune concernant le nouveau plan directeur bus de la STIB. La commune demande notamment de :

- Prolonger le bus 28 de Konkel au rond-point de l'Orée;
- Améliorer la fréquence du bus 36 et limiter la ligne de Schuman à Musée du Tram afin d'augmenter sa régularité;

- Adapter le nouveau tracé proposé pour le bus 42, afin qu'il ne passe pas par des rues qui ne sont pas adaptées à ce type de véhicules (la rue du Bémel par exemple).

L'avis dans son entièreté est disponible sur notre site Internet : [www.woluwe1150.be](http://www.woluwe1150.be) (en page d'accueil).

- La vente d'un immeuble situé Venelles aux Jeux 24 a été approuvée à l'unanimité.

- Les règlements du Prix des Arts 2016 et du Prix de Violoncelle 2016 ont été adoptés à l'unanimité.

**Pour rappel, les conseils communaux sont ouverts au public. La séance commence à 20h à l'hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre.**

**Prochaine date : 19/04.**

## ECHO'S UIT DE GEMEENTERAAD

De gemeenteraad kwam op 23 februari samen in de Fabryzaal. De volgende beslissingen werden er genomen.

- De gemeenteraad heeft met unanimiteit zijn goedkeuring gegeven om juridische stappen te ondernemen tegen de lawaaihinder door vluchten boven Sint-Pieters-Woluwe. Ter herinnering: de rechterlijke beslissing van 31 juli 2014, die het gebruik van de lange linkse bocht veroordeelde, wordt nog steeds niet nageleefd. De korte linkse bocht, die veel lawaaioverlast veroorzaakt, wordt veelvuldig gebruikt. Bovendien respecteert Belgocontrol de windnormen niet. Helaas lijken juridische stappen de enige manier te zijn om deze overlast te beperken.

- De gemeenteraad heeft het advies van de gemeente met betrekking tot het nieuwe masterplan van de MIVB goedgekeurd. De gemeente vraagt met name om:

- bus 28 te verlengen van Konkel tot het Bosrandplein;
- de frequentie van bus 36 te verbeteren en voor een betere regelmaat de lijn te beperken van Schuman tot het Trammuseum;

- het nieuwe tracé aan te passen die voor bus 42 werd voorgesteld, zodat de bus niet door straten rijdt die hiervoor niet aangepast zijn (de Bemelstraat bijvoorbeeld).

U kunt de volledige berichtgeving terugvinden op onze website: [www.woluwe1150.be](http://www.woluwe1150.be)

- De verkoop van een gebouw in het Speeltuindreken werd unaniem goedgekeurd.

- De reglementen van de Kunstprijs 2016 en de Celloprijs 2016 werden unaniem aangenomen.

**Ter herinnering: de gemeenteraden staan open voor het publiek. De zitting begint om 20u op het gemeentehuis van Sint-Pieters-Woluwe.**

**Volgende datum: 19/04.**





# AVEZ-VOUS DÉJÀ SONGÉ À UNE CUISINE EN VERRE?



**CONDITIONS BATIBOUW  
PROLONGÉES**

\*\*Prix indicatif:

**€ 14 900,-**

SIRIUS – Verre laqué

TAQUE À  
INDUCTION  
GRATUITE\*



LAVE-  
VAISSELLE  
GRATUIT\*



REMISE\*  
SUPPLÉMENTAIRE  
BATIBOUW

**GAGNEZ\***  
UN BBQ  
DE BORETTI



VALEUR  
**€ 749**

LES AVANTAGES D'UNE CUISINE  
AVEC FAÇADE VITRÉE:

- Entretien facile
- Allure luxueuse
- Design contemporain
- Réfléchit la lumière, augmente la sensation d'espace
- Vedette visuelle de la maison
- Vitres résistantes aux chocs, taches et rayures
- Vitres teintées sur cadre aluminium de qualité



DES CUISINES BELGES  
ABORDABLES SUR MESURE



10 ANS DE  
GARANTIE TOTALE



LE PRIX ANNONCÉ LORS DE LA COMMANDE  
RESTE VALABLE PENDANT 2 ANS

**Grimbergen**

Vilvoordsesteenweg 397 - tél. 02 251 30 64

**Rhode-Saint-Genèse**

Chaussée de Waterloo 246 a - tél. 02 380 30 85



Nous créons  
votre cuisine!

**CUISINES  
Dovy**

ALOST | AWANS (LIÈGE) | BRUGES | GRAMMONT | GRIMBERGEN | HASSELT | HERENT | MAASMECHELEN | MALDEGEM | MALINES | OOSTAKKER (GAND)  
RHODE-SAINT-GENÈSE | ROULERS | SAINT-NICOLAS | SCHOTEN | TIRLEMONT | TURNHOUT | TOURNAI | WAREGEM | YPRES

\* Action valable du 01/04/2016 au 30/04/2016 inclus à l'achat d'une cuisine avec minimum 4 appareils intégrés. Non cumulable avec d'autres actions. Conditions: voir une de nos salles d'exposition. \*\*Prix indicatif - plan de travail en stratifié, livraison et installation comprises, hors TVA et sans appareils.

# ABC le store

Michèle Gadola

[www.abcstore.be](http://www.abcstore.be)



Qualité et compétence en habillage esthétique et technique de la fenêtre

Haute Décoration textile: Collections Colefax & Fowler, Manuel Canovas,

Braquenié, Pierre Frey, Sanderson, Fadini Borghi entre autres

Stores intérieurs et extérieurs, volets roulants et volets battants exclusifs en aluminium,  
tentes solaires, screens

Spécialiste en stores motorisés

We speak English

A deux pas de la place Dumon

TEL 02 763 00 62 - 0473 56 47 42

Rue Blockmans, 7 - 1150 Bruxelles - [info@abcstore.be](mailto:info@abcstore.be) - [www.abcstore.be](http://www.abcstore.be)

Ouvert du mardi au samedi de 11h00 à 18h00

# CONSTRUISONS NOTRE MONDE DE DEMAIN

Nous sommes nombreux à avoir été interpellés lors de la sortie de films tels que «Demain» ou «En Quête de sens». Quelle formidable invitation à prendre un peu de recul et à repenser notre façon de vivre ! En tant que citoyen inquiet mais optimiste, je vois avec plaisir que le Collège, les services communaux et les associations de WSP ont déjà pris le pas de cette société de Demain. Keep going !



## TRANSFORMONS NOS ESPACES LIBRES EN POTAGERS «PARTAGÉS»

En végétalisant chaque cour, bord de fenêtre, terrain vague, chaque toit et terre-plein, nous réintroduisons la nature et la biodiversité au cœur de l'urbain. Ces nouveaux espaces sont amenés à devenir des lieux d'expression et d'apprentissage, des espaces de convivialité et de citoyenneté permettant rencontres et échanges sociaux. Ils permettent de renouer le contact avec la terre, geste de plus en plus rare en milieu urbain. Pour ce faire, la commune peut fournir du matériel, des «petites bourses» dans le cadre de «Woluwe en Transition» ou de «Quartiers durables».

## CONSOMMONS BIO ET LOCAL

Acheter bio et local réduit l'impact environnemental, renforce la cohésion des quartiers et soutient les petits commerçants.

La commune a publié une carte reprenant les endroits où se fournir en produits bio et locaux à Woluwe :

- 3 marchés dont la création du marché durable au Chant d'Oiseau le jeudi
- Points de dépôt
- Groupes d'achats alimentaires (habitants organisés contractant avec un agriculteur).

## RÉDUIRE, RÉUTILISER, RECYCLER, RÉPARER, PARTAGER

10 millions de tonnes de déchets sont jetées chaque jour dans le monde, un tiers de la nourriture que nous produisons finit à la poubelle. Parallèlement, le recyclage crée 10 fois plus d'emplois que l'incinération.

Nous devons apprendre ou réapprendre à bien trier, composter en ou dans son jardin, réparer nos vieux objets ou les faire réparer pour qu'ils profitent à d'autres, partager plutôt qu'acheter !

Dans ce sens, Woluwe a accéléré le développement des composts de quartier, a dressé une carte du recyclage qui fait le point sur tout ce qui existe et qui met à l'honneur tous les commerçants qui œuvrent au recyclage (consultable sur le site de l'agenda 21). De plus, la commune est pilote pour la collecte de déchets organiques ménagers (1200 nouveaux utilisateurs), et a étendu son offre de voitures partagées (Cambio) et Villo dans plusieurs quartiers....

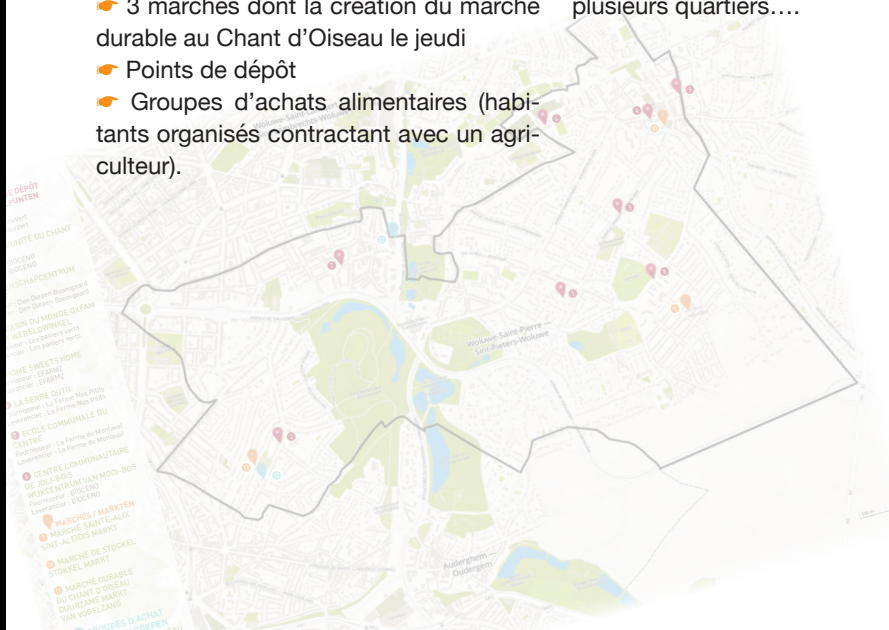
## LA PARTICIPATION CITOYENNE

Notre système démocratique est à bout de souffle. Il faut changer de paradigme. Un bel exemple est le Project W 1150 que la commune propose aux jeunes. Ils sont invités, sur base d'ateliers participatifs, des nouvelles technologies et de rencontres régulières, à participer activement à la prise de décisions politiques.

Il est important de souligner que même si l'impulsion du politique joue un rôle clef dans la mise en place et l'encadrement de ces projets, le moteur premier reste le citoyen et les milieux associatifs.

Dès lors, je vous encourage vivement à contacter nos services et les associations de vos quartiers. Je reste également à votre disposition pour vous guider et serai le relais de cette énergie au conseil communal dans tous les dossiers.

Osons, transformons, trions, participons et, tous ensemble, construisons notre monde de Demain.



Alexandre Pirson

Conseiller Communal  
alexandrepirson@hotmail.com  
Tel: (00) 32 477471732



# { Nous partageons le même goût } pour l'excellence.

En faisant votre marché chez Rob,  
vous voyagez de délices en délices en compagnie de véritables spécialistes.

Au fil des comptoirs, nos maraîchers, bouchers, charcutiers, poissonniers, cuisiniers, fromagers, cavistes, boulangers et pâtisseries professionnels - véritables ambassadeurs des petits producteurs et artisans - vous invitent à découvrir un vaste choix de produits frais de saison et des terroirs variés. Et dans les allées de l'épicerie, il n'est pas rare de dénicher LE produit que vous ne trouverez pas ailleurs !



[www.rob-brussels.be](http://www.rob-brussels.be)

28 boulevard de la Woluwe • 1150 Woluwe-Saint-Pierre • 02/771.20.60

Et parce que la gastronomie et le plaisir de recevoir sont nos passions, nous ne cessons de créer l'événement : nos suggestions de saison à la carte de notre restaurant, nos dégustations de mets et vins d'exception, ou nos ateliers de cuisine et autres Master Classes, sont autant d'exemples qui montrent à quel point Rob est unique en Belgique.

Tous les gastronomes  
se retrouvent sur la  
page Rob.



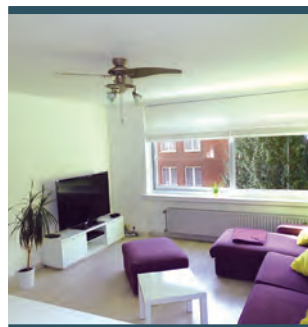
## LES VIVIERS

BRUXELLES • WAVRE • NAMUR • ROCHEFORT



### WOLUWE-SAINT-PIERRE

Sur l'Av de Tervuren, à quelques pas de la forêt de Soignes, splendide appartement 3 ch de +/- 160m<sup>2</sup> avec terrasse et double garage fermé. Belle luminosité et vue dégagée. À prox. des écoles, commerces et transports. PEB en cours.



### WOLUWE-SAINT-PIERRE • CHANT D'OISEAU

Très bel appartement 2 chambres d'environ 75 m<sup>2</sup>. En parfait état, le bien a récemment fait l'objet d'un rafraîchissement complet. Cave. PEB : 896 Kwh/m<sup>2</sup>.



### WOLUWE-SAINT-PIERRE

Idéalement située, élégante maison bruxelloise d'environ 180m<sup>2</sup> hab (4 ch + bureau). Cour extérieure de +/- 40 m<sup>2</sup>. Bien très lumineux jouissant de beaux volumes. Poss. prof. libérale. Garage + emplacements extérieurs. PEB : 319 Kwh/m<sup>2</sup>.

LES VIVIERS BRUXELLES

T. 02 742 01 42 • [info.brussels@lesviviars.be](mailto:info.brussels@lesviviars.be) • [WWW.LESVIVIARS.BE](http://WWW.LESVIVIARS.BE)

## POUSSER LES PERSONNES PEU QUALIFIÉES SUR LE MARCHÉ DE L'EMPLOI : UN DÉFI SOCIAL BRUXELLOIS, POUR NOTRE COMMUNE AUSSI ?

En 2012, déjà, lors du Sommet économique de Davos, le constat avait été fait : l'évolution de notre économie détruit peu à peu les emplois sous-qualifiés. Dans le même temps, on ne produit pas suffisamment d'emplois accessibles aux chercheurs d'emploi infra-qualifiés. La mise à l'emploi de ces derniers pose donc un réel problème de société qui touche également notre commune. À Woluwe-Saint-Pierre, en effet, en 2015, 46,7% des demandeurs d'emploi étaient faiblement qualifiés, tandis que ce pourcentage grimpe à 66,3% sur l'ensemble de la Région bruxelloise...

### LA SEMAINE DE QUATRE JOURS

Face à cette urgence sociétale, ce défi social bruxellois, le ministre de l'Emploi et de l'Economie, Didier Gosuin (DéFI), ose le débat sur la semaine des quatre jours dans les entreprises offrant de l'emploi peu qualifié. Une recherche-action sera lancée dont l'objet est d'analyser l'impact de cette nouvelle piste sur l'Agence Bruxelles-Propreté où 98% des 2.000 emplois sont peu qualifiés.

Comme l'a rappelé le ministre Gosuin lors d'un débat avec Jean-Claude Daoust, ancien président de la Fédération des entreprises, organisé par DéFI Woluwe-Saint-Pierre le 7 mars dernier, le modèle qu'il défend se limite au secteur peu qualifié et repose sur une base volontaire et flexible. La différence est donc grande par rapport à l'expérience française (réduction du temps de travail imposée et centralisée). Ce dispositif est également neutre sur les salaires des travailleurs puisqu'il s'agit d'une semaine de quatre jours sans diminution de salaire. L'engagement des personnes supplémentaires est financé par une baisse des cotisations patronales sur les salaires concernés. Il est, par ailleurs, neutre également sur la compétitivité des entreprises puisqu'il n'induit pas de surcoût pour l'entreprise. Les économistes parlent de dispositif «isocompétitif».



### LES CONTRATS D'INSERTION

C'est cette même volonté de sortir des mailles du chômage qui sous-tend le récent dispositif des contrats d'insertion. La Région bruxelloise va prendre en charge pendant un an les frais de mise à l'emploi de jeunes qui sont depuis 18 mois en demande d'emploi. Les communes, CPAS et associations pourront bénéficier de ce dispositif, moyennant le respect d'une mission de formation de ces jeunes. DéFI Woluwe-Saint-Pierre se réjouit de savoir que notre commune va s'inscrire dans ce projet positif.

### DES POLITIQUES VOLONTARISTES

En notre qualité de conseillers communaux et CPAS, et en vertu de nos expériences et de nos rencontres, nous sommes convaincus que nous n'avons plus le choix. Il y a eu assez de générations sacrifiées sur l'autel de l'évolution du monde économique. Il est grand temps de lancer de nouvelles pistes pour donner sa chance à chacun de vivre décemment, dignement. En voici deux. Nous les pensons adaptées à la réalité bruxelloise, à la réalité wolusanpétrusienne.

*Et vous, que pensez-vous de ces nouvelles pistes ? Vous convainquent-elles ? Faites-nous part de vos idées, témoignages ou réactions.*

*Ensemble, relevons ce défi social bruxellois...*

## DÉFI



**Michel Vandercam**  
vice-président du conseil communal.  
0498 15 88 19  
michel.vandercam@scarlet.be



**Carine Kolchory**  
conseillère CPAS, administratrice d'en Bord de Soignes et présidente de DéFI de WSP  
0479 67 01 56  
carinekolchory@hotmail.com



**Joelle Raskin**  
cheffe de groupe DéFI au conseil communal  
conseillère de police  
0477 807 703  
joelleraskin@skynet.be

## IDEAL CONSTRUCT GROUP sprl

Construction - Rénovation - Transformations - Agencement



Une équipe de spécialistes et **l'équipement technique nécessaire** pour assurer les travaux dans les normes et standards dans la construction européenne.

**Mêt a votre service son savoir pour vos travaux** en intérieur ou extérieur, a des tarifs les plus abordables sur le marché et excellente qualité de **travail rapide et soigné.**



### Nos services:

Terrassement - Toiture + Velux  
Plafonnage - Électricité - Châssis  
Gros oeuvres - Isolation int & ext  
Gyproc - Plomberie - Chape  
Maçonnerie - Carrelage  
Chauffage- Parachèvement  
Façades - Peinture ext & int

### et plus...

Devis Gratuits, rapides et détaillés.  
Un responsable sur chaque chantier disponible  
et à l'écoute du client.  
Contrats et conditions respectés.

Adresse: Venelle aux Quatre Noeuds 62, 1150 Woluwe-Saint-Pierre

☎ 0484122354

✉ idealconstructgroup@yahoo.com



*Artisan Garnisseur*  
*Christophe De Nys*



Rue David Van Bever 73 - 1150 Bruxelles  
Tél : (02) 762 35 68 - Gsm : 0478 201 697  
[www.artisangarnisseur.be](http://www.artisangarnisseur.be)

**IDEAL CLEANING GROUP**  
SPRL

Nettoyage de vitres  
**GRATUIT**

Venelle aux Quatre noeuds 62  
1150 Woluwe-Saint-Pierre  
Tel: 0485425663  
Email: idealcleaningsprl@gmail.com

TVA: 0645.724.050

**WOLU MAG 1150**  
[WWW.WOLUMAG.INFO](http://WWW.WOLUMAG.INFO)

**-50%**  
**SUR VOTRE PREMIÈRE ANNONCE !**  
**APPELEZ LE 0475 30 64 39**

Conditions sur [www.wolumag.info](http://www.wolumag.info)

## DAVANTAGE DE TOILETTES PUBLIQUES À WOLUWE-SAINT-PIERRE

Dans son édition du 27 février dernier, Le Soir publiait un article au sujet des toilettes publiques en Région bruxelloise. On y apprend ainsi que la Région a prévu un budget pour l'installation de toilettes dans les espaces publics, en collaboration avec les communes.

Voici ce que dit l'article : «En 2010, l'ancien secrétaire d'Etat à la propreté rêvait d'installer 200 toilettes dans toute la Région de Bruxelles-Capitale. Finalement, il n'en aura inauguré que 20 ... À présent, au cabinet de Madame Fadila Laanan, on précisait que le budget régional a été doublé pour atteindre 8,7 millions d'euros. Mais ce n'est pas la Région qui va installer cet équipement collectif. C'est aux communes de faire leur demande si cela semble nécessaire».

Cette information m'a amenée à interpeller à ce sujet le collège lors du dernier conseil communal. En effet, il semblerait que ce soit là une belle opportunité pour notre commune, d'autant que l'installation de toilettes publiques fait partie de notre programme de majorité et répond à un réel besoin de nos habitants.

Woluwe-Saint-Pierre est citée en exemple puisqu'une toilette publique est bel et bien prévue dans le cadre du projet de réaménagement de la Place Dumon, dans le bâtiment qui remplacera l'actuelle «friterie – mister minute». Cependant, dans le cadre du budget régional réservé à cette fin, il semblerait qu'aucune demande de la part des communes de la Région de Bruxelles-Capitale n'ait encore été rentrée pour le moment.

Si une partie de ce budget devient disponible pour notre commune, notre groupe suggère vivement de privilégier d'une part les quartiers commerçants et de marchés hebdomadaires comme la place Dumon, la place Sainte-Alix, le Chant d'Oiseau, et d'autre part les espaces verts et plaines de jeux, comme par exemple la plaine de jeux des Dames Blanches récemment rénovée.

Nous espérons que le recours à l'eau de pluie pourra être prévu pour ces toilettes. Et que soit investiguée la piste des toilettes sèches, pratique très courante dans des pays voisins du nôtre pour les plaines de jeux et espaces verts.



ecolo



Claire Renson

Conseillère ECOLO-GROEN  
Administratrice Ecolo au C.C. A.R.A.  
0475/921842 - claire.renson@skynet.be  
[www.wsp.ecolo.be](http://www.wsp.ecolo.be)



## Quelques bonnes raisons d'utiliser une aide-ménagère Aaxe Titres-Services

- Vivre dans un intérieur toujours propre et accueillant
- Disposer de son linge repassé et facile à ranger
- Notre société a la volonté d'être reconnue comme l'une des meilleures entreprises de titres-services du pays
- Faible coût horaire et déduction fiscale partielle
- Une plus grande disponibilité pour ses proches
- La sérénité de toujours compter sur la même personne

[www.aaxe.be](http://www.aaxe.be) | ☎ **02 770 70 68**

**Aaxe**  **TITRES-SERVICES**

**Votre aide-ménagère dans le grand Bruxelles**



### FUNÉRAILLES STOCKELOISES

POMPES FUNÈBRES  
ALTENLOH & GREINDL

☎ **02 772 81 02**

24H/24 • 7J/7

RUE BLOCKMANS, 9 À 1150 BRUXELLES  
(50 M PL. DUMON)

- FUNÉRAILLES TOUTES CLASSES
  - ENSEVELISSEMENT NUIT ET JOUR
  - TOUTES DÉMARCHES ET FORMALITÉS
  - TRANSFERTS ET RAPATRIEMENTS PROVINCE, ÉTRANGER
  - CORBILLARD ET VOITURES DE DEUIL
  - COURONNES EN FLEURS NATURELLES
  - FAIRE-PART ET NÉCROLOGIE
  - MONUMENTS ET CAVEAUX
  - CONTRATS ANTICIPATIFS DE FUNÉRAILLES
  - ASSURANCE DÉCÈS
- 

INFO@FUNERAILLES-STOCKELOISES.BE  
WWW.FUNERAILLES-STOCKELOISES.BE



## VIAGERIM - J.F. JACOBS

Le spécialiste du viager - Rente maximum indexée - Non taxée - bouquet élevé  
Brochure gratuite sur demande. Aucun frais

2 rue Solleveld - 1200 Woluwe-St-Lambert  
TEL 02 762 35 17 - 02 762 78 12  
FAX 02 762 35 98

Entreprises générales de POMPES FUNÈBRES

## ABELOOS & FILS

ORGANISATION DE FUNÉRAILLES DE TOUTES CLASSES

INHUMATION - INCINÉRATION - CERCUEILS - COURONNES - LETTRES DE FAIRE-PART  
VOITURES - CORBILLARDS - ENSEVELISSEMENT NUIT ET JOUR

TOUTES DÉMARCHES ÉVITÉES AUX FAMILLES  
TRANSPORT VILLE ET PROVINCE - ÉTRANGER

Rue François Gay 8 - 1150 Bruxelles

**02 770 27 13 - 0479 744 740**



# SOLIDAIRES OU SOLITAIRES?

## IMMIGRATION : LE NOUVEAU DÉFI

L'Europe, pour la deuxième fois depuis 2010, est défiée, après la crise économique, par une nouvelle crise, cette fois-ci migratoire et humanitaire.

Depuis l'éclatement de la Syrie et l'implication des grandes puissances mondiales et régionales dans cette guerre, les flux des réfugiés syriens en Turquie ont déstabilisé les frontières extérieures de l'Europe. La Turquie en première lieu a accueilli 2,5 millions de Syriens. Une grande partie de ces réfugiés ont traversé ce pays et ont afflué aux côtes turques et par là ont embarqué, dans des conditions tragiques et dramatiques, pour se réfugier dans un état membre de l'U.E. La Grèce, qui n'a pas été préparée pour un tel accueil massif des réfugiés, a fait de son mieux pour que ces populations trouvent une issue vers l'Europe.

Cette issue doit se voir par deux optiques : l'une, celle de la solidarité européenne conformément aux accords de Schengen et l'autre, en fonction des impératifs du droit international et des valeurs humanistes, dont l'Europe s'est fait le protagoniste depuis la révolution française.

Nous n'avons pas le luxe d'ignorer ce que ces gens vivent à cause de la guerre. Les scènes de désespoir et de conditions de vie inhumaines et précaires que ces gens affrontent nous touchent au fond du cœur. La réalité nous dépasse et la douleur devient encore plus dure quand, pour des considérations politiques, on évite de donner la solution adéquate.

L'Europe de 500 millions d'habitants a la possibilité et les moyens économiques de les accueillir, de se partager les responsabilités et de donner de l'espoir à ces populations tout en préservant l'acquis communautaire et le droit international. L'enjeu est le suivant : soit l'Europe fait son devoir envers l'histoire, soit les nationalismes vont de nouveau envahir l'Europe et détruire sa cohésion.

En tant que citoyenne européenne, je refuse d'accepter un tel recul, qui diviserait les états, provoquerait une intolérance et créerait des situations d'une pauvreté mondiale.

«L'appartenance à la famille humaine confère à toute personne une sorte de citoyenneté mondiale, lui donnant des droits et des devoirs, les hommes étant unis par une communauté d'origine et de destinée suprême. La condamnation du racisme, la protection des minorités, l'assistance aux réfugiés, la mobilisation de la solidarité internationale envers les plus nécessiteux, ne sont que des applications cohérentes du principe de la citoyenneté mondiale» a dit le Pape Jean-Paul II, et je suis sûre que ces paroles restent toujours un phare d'orientation.

Dans notre commune, nous pouvons noter un multiculturalisme remarquable. La soussignée est d'origine grecque et défend les droits de tous les citoyens européens au cœur de la capitale de l'Europe. WSP est une commune de plus de 40.000 habitants qui se partagent l'inquiétude du futur et confient leurs espoirs aux décisions du conseil communal. Nous sommes là pour appuyer ses démarches et en même temps protéger les valeurs les plus précieuses.



## Libéraux & Indépendants



**Marina Vamvakas**

Conseillère communale  
«Libéraux et Indépendants»  
46, Avenue des Franciscains  
Tél. 0475 56 57 00  
cmv@brutele.be

le tiroir aux **Surprises**  
 Neuf & 2<sup>ème</sup> main de marque,  
 Dames & enfants  
 Parvis Ste Alix 40  
 02 762 48 58   
[www.letiroirauxsurprises.be](http://www.letiroirauxsurprises.be)

**ORTHOPEDIE MESTAG  
 BANDAGISTERIE**

0477/697.679-02/770.06.04  
 Ouvert du Lundi au Samedi

**10% de remise\* sur présentation de ce coupon.**  
 \*hors prescription médicale et promotions



**ESPACE - VITALITE**

Madeleine Rommel, dipl. Kinésithérapie  
 Prévention - Massage - Yoga  
 Drainage Lymphatique Manuel, Massage réflexe BGM

0497 37 60 68 [www.espace-vitalite.be](http://www.espace-vitalite.be)

**Optolux**  
 Opticien conseil  
 Parvis Ste Alix 21  
 02 779 43 25

**Pharmacie**  
 Parvis Sainte-Alix 22  
 02/770.49.27

*Quartier Sainte - Alix*  
**VOS COMMERÇANTS EN UN CLIN D'OEIL**

**Lingerie Marie France**

02 771 73 76  
[www.lingeriemariefrance.be](http://www.lingeriemariefrance.be)  
 Parvis Ste Alix, 20

Titres Services - Dienstencheques



Parvis Ste Alix 35 - 02 770 16 65  
 lsnetinfo@gmail.com  
[www.lsnet-titres-services.com](http://www.lsnet-titres-services.com)

**Woluwé St Pierre-Parvis Ste Alix 24**

Ouvert tous les jours de 10h00 à ... Menu du jour et de Week-End  
 Le mercredi (marché) de 7h00 à ... Gaufres, crêpes et glaces  
 Cuisine non-stop 11h30 > 20h00 Service traiteur & banquets

**réservez:**  
 02 / 779.27.63



Institut de beauté  
 Evocéane  
 0477/94.31.33

**VOTRE PUB ICI ? 0475 30 64 39**



**FUNERAILLES  
 LEGRAND-JACOB**

CEREMONIES TOUS BUDGETS - CREMATION - INHUMATION  
 UN NUMERO DE TELEPHONE A VOTRE SERVICE 24h SUR 24h

 **02/779 99 05**


**PARVIS SAINTE-ALIX 21 - 1150 WSP**  
[www.legrand-jacob.be](http://www.legrand-jacob.be) info@legrand-jacob.be

Autres Agences: Etterbeek: 02/648 13 40 - Schaerbeek: 02/215 20 20

devis  
 gratuit !  
**ROBIN WOOD**  
 l'artisan de votre jardin  
 0494/70.96.53

TRANSFORMATIONS  
 RÉPARATIONS  
 DÉTARTRAGE CHAUFFE-EAU  
 ENTRETIEN CHAUFFAGE  
 TOITURES

**PLOMBERIE BECKERS**

 **02/770 70 12**

4 rue Robert Thoreau - 1150 Bruxelles

# LA CROIX-ROUGE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE AUJOURD'HUI DANS L'IMPASSE...

On connaît tous la Croix-Rouge de près ou de loin mais saviez-vous qu'on compte au sein de notre commune une des sections les plus actives de la Croix-Rouge ? Malheureusement, ce dynamisme est mis à mal par leur déménagement forcé...

Presque tout le monde connaît l'institution qu'est la Croix-Rouge mais on ne se rend pas toujours compte du travail qu'elle abat et des activités qu'elle nous offre, et ce, spécialement à Woluwe-Saint-Pierre...

## CONCRÈTEMENT, LA CROIX-ROUGE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE, C'EST ...

- 76 membres aux compétences variées qui proposent des activités de secourisme, de formation et d'information ainsi que des actions sociales (accompagnement des personnes âgées de la commune, maraude pour les sans-abris, etc.);
  - 50 enfants qui recevront une formation aux premiers soins par des secouristes cet été;
  - 70 jeunes formés au BEPS dans les écoles durant les jours blancs en juin;
  - 320 personnes en liste d'attente pour diverses formations;
  - 100 citoyens et 50 scouts formés par an;
- Bref, c'est une section des plus actives dont nous pouvons être particulièrement fiers...

Reste que depuis le 30 juin dernier, la Croix-Rouge de WSP, c'est aussi et surtout des locaux inadaptés qui rendent les missions de cette organisation bien compliquées... En effet, la section de Woluwe a dû quitter ses locaux situés au centre culturel Kontakt le 30 juin dernier en raison de la mise en vente de ce bâtiment.

Depuis lors, la Croix-Rouge a reçu comme seule proposition de la part de la commune d'occuper les anciens vestiaires de la place du White Star. En raison de l'état de vétusté des

locaux, des nouveaux vestiaires ont en effet été construits pour le club. Comme on peut l'imaginer, ces locaux ne sont pas du tout adaptés aux missions de la Croix-Rouge : impossible d'y donner des formations que ce soit au grand public ou au service de secours; d'y accueillir une activité sociale; d'y assurer une accessibilité 24h/7 en cas de plan catastrophe (en raison de l'accès au piétonnier); ou même de se garer... Sans parler de la salubrité des locaux et de la localisation difficile d'accès pour les usagers. Bref, des locaux inadaptés que la Croix-Rouge a été contrainte d'accepter faute d'autres propositions.

Aujourd'hui, la section de notre commune tente, tant bien que mal, d'assurer quelques activités telles que les activités de secours préventives (comme le Bikers Trophy le 5 mars ou la course de cuistax de la 86ème le 17 avril) ainsi que les formations qui se tiennent, elles, dans l'Académie, mise à disposition à titre précaire pour quelques mois...

Souffrant véritablement de cette situation, la Croix-Rouge a réitéré à plusieurs reprises son besoin de trouver une solution assurant la pérennité de ses activités.

Ayant interpellé la majorité à ce sujet lors du dernier conseil communal, nous souhaitons vivement qu'une solution puisse être trouvée le plus rapidement possible. Il serait vraiment dommage pour notre commune de perdre cette collaboration si riche... Il est évident que nous continuerons à solliciter la majorité afin qu'une solution soit trouvée.



**Le groupe MR et Indépendants** : Sybille del Marmol, Claude Carels, Tanguy Verheyen, Vincent Jammaers, Anne-Charlotte d'Ursel, Aymeric de Lamotte, Alexia Bertrand, Hugues Vlemincq, Willem Draps, Aurélien De Bauw, Christine Sallé, Sophie Liégeois, Jean-Claude Laes, Muriel Godhaird, Carla Dejonghe et Odile Callebaut.



**& INDÉPENDANTS**



**Alexia Bertrand**

Présidente du MR  
de Woluwe-Saint-Pierre.

**IMMO**



**ALPHABITAT**

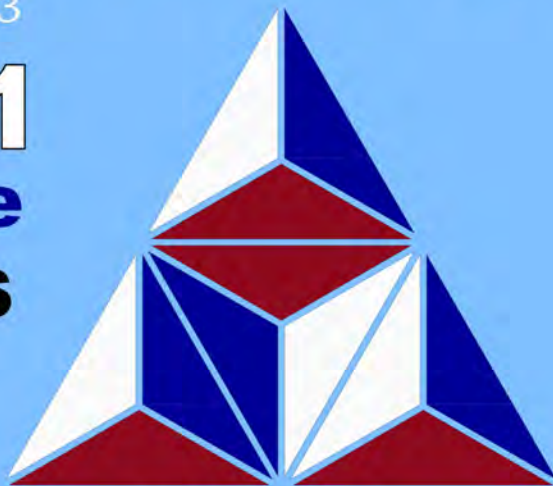
AGENCE IMMOBILIERE A WOLUWE-SAINT-PIERRE  
AVENUE JULES DU JARDIN,43

**02-770 31 21**

**[www.alphabitat.be](http://www.alphabitat.be)**

**NOUS SIMPLIFIONS  
VOTRE VIE . . .**

**VOUS CHERCHEZ UN TOIT  
VOUS VOULEZ VENDRE OU LOUER VOTRE BIEN  
NOUS NOUS OCCUPONS DE TOUT POUR VOUS  
ESTIMATION GRATUITE SANS ENGAGEMENT**



**PLANTES, FLEURS, DÉCORATION, OUTILS, ...**

*Floralies*

*DECO*

**GARDEN &**

**[WWW.FLORALIES.BE](http://WWW.FLORALIES.BE)**

rue bergenblok 21, 1970 Wezembeek-Oppem

Tel: 02 731 56 99 - Fax: 02 731 90 96

Installations - Réparations:  
SANITAIRE - TOITURES

**Plomberie Stockelloise**

SPRL

EAU - ZINC - GAZ - ADOUCISSEURS - ROOFING - VELUX  
CLOISONS - FAUX PLAFONDS - AMENAGEMENT DE COMBLES

Rue au Bois 77 - 1150 W.S.P. 02/772 69 14

# SURVOL AÉRIEN DE WOLUWE SAINT-PIERRE : NE LÂCHONS RIEN

Depuis une quinzaine d'années, nous le savons tous, notre commune est intensément, et abusivement survolée. Notre commune est d'ailleurs l'une des plus lourdement impactées par les activités de Brussels Airport. Cette pollution sonore incessante est une atteinte grave à notre droit à la santé, à l'environnement sain et à la sécurité.

Suite à l'entrée en vigueur du nouveau plan de survol du 2 avril dernier, la situation s'est encore aggravée. Le double virage à gauche, interdit par décision de justice, continue à exister dans les faits. Le virage à gauche court est réactivé de manière intensive. La piste 01 est utilisée de manière abusive. Les normes de vent ne sont pas respectées. Les décisions judiciaires ne sont que partiellement exécutées. L'instance indépendante de contrôle n'a pas été mise en place.

Dans ce contexte, le 13 juin 2016, un nouveau règlement européen entrera en vigueur, qui limitera sensiblement les restrictions d'exploitation liées au bruit. Pendant ce temps, le gouvernement fédéral tarde à prendre la nouvelle «vliegwet»; et de récentes déclarations laissent planer de sérieux doutes quant au degré d'urgence attribué à ce dossier.

Relevons encore que l'accord de gouvernement ne prévoit pas d'engagement clair, quant à l'adoption d'une solution structurelle en la matière.

Cette gestion du survol aérien est une offense grave à l'égard de tous les Bruxellois, et en particulier des habitants de l'Est de Bruxelles. Un tel dialogue de sourds ne peut qu'entamer lourdement la confiance du citoyen à l'égard du politique.

Certes, le gouvernement bruxellois se mobilise : levée des astreintes; recouvrement des amendes impayées des compagnies aériennes; surveillance du bruit du trafic aérien : étude pour le relèvement des normes de bruit. Mais l'enjeu, au final, restera toujours celui des routes aériennes autorisées au-dessus de Bruxelles : route du Canal, double virage gauche, virage serré gauche, et piste 01.

L'heure n'est pas aux tergiversations, ni aux querelles internes. Ne perdons pas de temps à opposer la voie judiciaire et politique. Et mobilisons-nous au contraire sur tous les fronts.

C'est dans cet esprit nous avons approuvé à l'unanimité, lors du dernier conseil communal, l'action en cessation environnementale, qui sera très bientôt intentée devant le



tribunal de première instance par la commune de Woluwe Saint-Pierre, dans le cadre du survol de Bruxelles.

Indépendamment de toute issue judiciaire, nous négocierons âprement au Fédéral, avec le concours de la Région, la suppression de ce virage serré à gauche, et la redéfinition de nouvelles routes, qui épargnent enfin pour de bon les zones densément peuplées.

Nul ne connaît encore le dénouement de ce dossier. Mais quoi qu'il arrive, ne lâchons rien.

Je souhaite à tous ceux qui en prennent, de très belles vacances de Pâques.

PS



Cécile Vaincel

Conseillère communale PS  
0495 250 712 - cecile.vaincel@hotmail.com  
Permanences : tous les 1<sup>er</sup> mercredis du mois à L'Apéritivo, Place des Maieurs, de 17H à 19H

## NUMÉROS UTILES / NUTTIGE TELEFOONNUMERS

### ADMINISTRATION COMMUNALE - WWW.WOLUWE1150.BE - GEMEENTEBESTUUR

Heures d'ouverture / Openingsuren

du lu au ve/van ma tot vr 8.30 > 13.00 - me/wo 14.00 > 16.00

je/do 16.00 > 19.00 uniquement Accueil, Population / alleen Onthaal, Bevolking

Urbanisme/stedenbouw - Ma/Din 8.30 - 12.30 / Je/Do : 8.30 - 12.30 & 16.00 > 19.00

Enquêtes publiques / Openbaar onderzoek

Lu au ve/ma tot Vr : 9.00 > 12.00

Numéro général - **02/773.05.11** - Algemeen nummer

Affaires sociales - **02/773.05.65** - Sociale zaken

Classes moyennes et Indépendants - **02/773.05.36** - Middenstand en Zelfstandigen

Cabinet du Bourgmestre - **02/773.05.34** - Kabinet van de Burgemeester

Carte riverain - **02/773.05.54** - Bewonerskaart

Culture - **02/773.05.81** - Cultuur - **02/773.07.64.**

Emploi - **02/773.05.63** - Tewerkstelling

Enseignement - **02/773.06.86** - Onderwijs

Environnement - **02/773.06.23** - Leefmilieu

Etat civil - **02/773.05.70** - Burgelijke stand

Jeunesse - **02/773.05.65** - Jeugd

Population - **02/773.06.62** - Bevolking

Propreté publique - **02/773.06.58** - Netheid

Recette - **02/773.05.56/57** - Ontvanger

Secrétariat communal - **02/773.05.14** - Gemeentesecretariaat

Seniors - **02/773 05 60** - Seniors

Stationnement / réservation d'emplacement - **02/773.07.80** - Parkeerbeleid

Travaux - **02/773.06.28** - Werken

STJ - **02/773.05.32** - ZIJ

Urbanisme - **02/773.06.36** - Stedenbouw

### CENTRE CULTUREL ET DE CONGRÈS - CULTUUR EN CONGRESCENTRUM

Billetterie - **02/773.05.88** - Informatie & plaatsbespreking **02/773.05.92.**

Location de salle - **02/773.05.91** - Zaalreservatie

CPAS - **02/773.59.00** - OCMW

Habitations sociales - **02/770.33.36** - Sociale Woningen

Club Wolu Parc **02/773.07.88.**

Sportcity - **02/773.18.20** - Sportcity

Médiatrice de proximité - **0473/717.003** - Wijkbemiddeling

### POLICE - ZONE MONTGOMERY - POLITIE - ZONE MONTGOMERY

dispatching central (24/24) - **02/788.53.43** - dispatching zone Montgomery (24/24)

Division de Woluwe-Saint-Pierre (24/24) - **02/788.93.01** - Afdeling Sint-Pieters-Woluwe (24/24)

### Problème en voirie communale - Problemen betreffende het gemeentelijk wegennet

ALLO TRAVAUX - **02/773.06.28** - SOS WERKEN

**travaux@woluwe1150.irisnet.be**

### PARC À CONTAINERS

L'accès à la déchetterie se fait sur présentation de la carte d'identité.

**Adresse :** Val des Seigneurs, 146 (quartier de Stockel) 0800/ 98 181

#### Heures d'ouverture :

Mardi de 09.00 à 18.45

Mercredi de 09.00 à 18.45

Jeudi de 09.00 à 15.45

Vendredi de 09.00 à 15.45

Samedi de 09.00 à 15.45

**Par courtoisie, veuillez vous présenter au minimum 15 minutes avant l'heure de fermeture.**

### CONTAINERPARK

Toegang tot het containerpark op vertoon van uw identiteitskaart.

**Adres:** Herendal 146 (Stokkel)

0800/ 98 181 **Openingsuren:**

Dinsdag van 09.00 tot 18.45

Woensdag van 09.00 tot 18.45

Donderdag van 09.00 tot 15.45

Vrijdag van 09.00 tot 15.45

Zaterdag van 09.00 tot 15.45

**Gelieve ten minste 15 minuten voor het sluitingsuur toe te komen in het containerpark.**

### PANNE D'ÉCLAIRAGE?

Pour signaler une panne de l'éclairage public en voirie communale, appelez

**Allo Travaux 02/773.06.28.** S'il s'agit d'une des voiries régionales (Tervuren, Madoux, Orban, de Hinnisdael, Limite et Brand Whitlock) formez le **0800 94 001**

### VERLICHTING DEFECT?

Om een defect aan de openbare verlichting te melden in een gemeenteweg, bel **SOS WERKEN**

**02/773.06.28.** Als het gaat om een gewestweg (Tervuren-, Madoux-, Orban-, de Hinnisdael-, Brand Whitlockkiaan, en Grensstraat) bel **0800 94 001**

# I AM FREE

Impression FreeSign® 3

Le meilleur verre Progressif de RODENSTOCK

## Offre exceptionnelle

# -150\*€

**MICHILS OPTICIENS**

BRUXELLES

114 Rue de l'Eglise

1150 Stockel

02 772 70 75

[info@michilsopticiens.be](mailto:info@michilsopticiens.be)

\*réduction de 150€ à l'achat d'une paire de progressifs Rodenstock Impression FreeSign 3 Protect+2, ou réduction de 100€ sur une paire de progressifs Rodenstock Myview 1,6 Protect+2, offre non cumulable et valable du 12/03/16 au 18/06/16



**RENTMEESTERS**

UN PRODUIT DE QUALITÉ N'EST PAS FORCÉMENT CHER.  
DEMANDEZ VOTRE DEVIS.

**PROMO: MOTEUR OFFERT À L'ACHAT DE CERTAINS  
MODÈLES DE TENTES SOLAIRES**

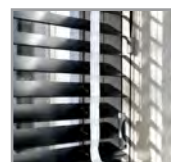
RUE AU BOIS 135 BOSSTRAAT 1150 BRUXELLES - 02 772 66 77  
LUC@RENTMEESTERS.BE - WWW.VOLET.BE



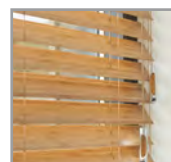
VOLETS / TENTES SOLAIRES / OUTDOOR LIVING / STORES / ELECTRIFICATION DE VOLETS / SCREEN / MOUSTIQUAIRES / PORTES DE GARAGE  
ROLLUIKEN / ZONNETENTEN / OUTDOOR LIVING / STORES / ELEKTRIFICATIE VAN ROLLUIKEN / SCREEN / MOUSTIQUAIRES / GARAGEPOORTEN



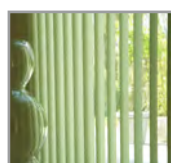
*mais aussi*  
**STORES INTÉRIEURS**



VÉNITIEN ALU



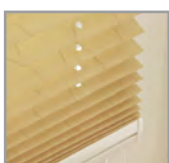
VÉNITIEN BOIS



CALIFORNIEN



ROULEAU



PLISSÉ DUETTE



SILHOUETTE



FACETTE



TWIST



STORES TEXTILE